

Las informaciones y descripciones de los equipamientos, contenidos en esta Guía, están basadas en un vehículo completamente equipado con los optativos y accesorios disponibles en la fecha de publicación señalada en el lomo.

**Centro de Contactos con
Clientes GM Argentina**

0800-888-2438 (CHEVY)

www.chevrolet.com.ar

0810-777-7526 (PLAN)

www.planchevrolet.com.ar



Brasil	0800-702-4200
Argentina	0800-555-11-15
Uruguay	0800-1115
Paraguay	0010 (a cobrar)
	0054-11-478-81-115

Usted acaba de hacer una excelente elección al adquirir este vehículo Chevrolet. Eso nos propicia mucha satisfacción porque Usted ha confiado en nuestro trabajo. Los vehículos Chevrolet son producidos por la primera ensambladora de América del Sur que conquistó la Certificación QS9000 3a. edición, complementando la Certificación ISO 9001 conquistada anteriormente. Todo ese esfuerzo existe para que le sea ofrecido lo mejor en términos de comodidad, seguridad, alta tecnología y placer en conducir un vehículo Chevrolet.

Chevrolet Corsa incorpora muchos componentes, que seguramente van a satisfacer su elevado nivel de exigencia, principalmente por lo que respecta en desempeño y estilo.

Esta Guía ha sido elaborada para ayudarle a conocer mejor su vehículo y para que Usted pueda disfrutar al máximo de todas las ventajas y beneficios que los equipos de su Chevrolet Corsa le pueden ofrecer. Lea atentamente y descubra como manejarlo correctamente, como hacerlo funcionar adecuadamente y aún los cuidados necesarios para que el vehículo tenga una vida muy larga. Le recomendamos una lectura detenida de **Plan de Mantenimiento Preventivo, en la Sección 13** de esta Guía.

Algunas instrucciones contenidas en esta Guía son exhibidas en destaque, a causa de la gran importancia de las mismas. Compruebe las figuras abajo:

**¡Atención!**

Este símbolo es exhibido cerca del texto y avisa sobre cuidados para que evite heridas personales.

**Nota**

Este símbolo es exhibido cerca del texto y avisa sobre los cuidados necesarios para que el vehículo presente un buen funcionamiento o entonces para que evite estropearlo.



Este símbolo señala un procedimiento que está prohibido, y que puede causar heridas personales o daños al vehículo.

Después de leer esta Guía, esperamos que Usted disfrute de todas las ventajas que su Chevrolet Corsa le puede ofrecer.

General Motors



Índice alfabético	Sección 1
Índice ilustrado	Sección 2
Servicios y facilidades	Sección 3
Optativos y accesorios	Sección 4
Protección al medio ambiente	Sección 5
Mandos y controles	Sección 6
Cinturón de seguridad y "Air bag"	Sección 7
Conduciendo bajo condiciones adversas	Sección 8
En caso de emergencia	Sección 9
Confort y conveniencia	Sección 10
Limpieza y cuidados con el vehículo	Sección 11
Especificaciones	Sección 12
Servicios y mantenimiento	Sección 13

Este índice ha sido elaborado de modo a facilitarle una consulta rápida y, a causa de esto, el mismo punto puede aparecer más de una vez con nombres distintos. (Ejemplo: "Espejo retrovisor exterior", encontrado en la letra "E", puede aparecer aún en la letra "R" como "Retrovisor exterior")

A

ABS (sistema de freno antibloqueo)	6-40
Accesorios.....	4-1
Enchufe para accesorios	10-1
Aceite del motor	13-1
Cambio	13-1
Inspección del nivel	13-2
Acondicionador de aire (optativo)	6-35
Aditivo de combustible ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado)....	13-5
Alarma antirrobo	
Activación/desactivación del sistema	6-6
Diodo emisor de luz (LED) del sistema	6-12
Inhibidor del sensor de movimiento.....	6-12
Programación del mando a distancia	6-11
Reemplazo de la pila del mando a distancia.....	6-10
<i>Airbag</i>	
Frontal	7-6
Luz indicadora de falla	6-3
Recomendaciones importantes	7-8
Uso del sistema de protección infantil	7-8
Al cargar el vehículo	6-18
Alternador	12-3

Antena del sistema de audio	10-2
Apertura de la tapa del baúl.....	6-13
Asientos	
Al transportar objetos altos (Corsa Hatchback)	6-18
Apoyacabezas de los asientos delanteros	6-16
Plegadura del asiento trasero.....	6-17
Regulación de los asientos	6-15

B

Batería	9-10
Arranque con batería descargada ...	9-12
Arranque del motor con cables de puente	9-12
Datos técnicos.....	12-3
Luz indicadora de carga de la batería	6-4
Prevención y cuidados con los componentes electrónicos	9-12
Reciclaje de baterías	9-11
Servicios en la parte eléctrica	9-10
Baúl	6-18
Acomodación del equipaje	6-18
Apertura de la tapa	6-13
Apertura y cierre de la tapa con el sistema de la alarma antirrobo activado	6-13
Iluminación	6-18

BCM (vehículos con ABS)	10-3
Componentes eléctricos de encargo	10-3
Bocina	6-22
Bombillas	
Reemplazo	9-20
Especificaciones	9-28
Boquillas de inyección	13-6
Botón del odómetro parcial.....	6-2

C

Caja de fusibles	9-14
Cambio de aceite	
Aceite del motor	13-1
Inspección del nivel	13-2
Filtro de aceite – cambio	13-3
Capacidades de lubricantes y fluidos ...	12-8
Capó del motor	9-6
Carrocería	
Datos técnicos	12-5
Chasis	
Ubicación del número del chasis	12-1
Placa de identificación del año de fabricación	12-1
Chevrolet Road Service	3-2
Cierre automático de los cristales	6-6
Cinturones de seguridad y <i>Airbag</i>	7-1
<i>Airbag</i> frontal	7-6

Como usar correctamente el cinturón de seguridad subabdominal (plaza central del asiento trasero).....	7-2
Como usar correctamente el cinturón retráctil de tres puntos	7-2
Posición correcta de los respaldos de los asientos	7-3
Regulación en altura del cinturón de seguridad de tres puntos	7-3
Tensores del cinturón de seguridad (vehículos con <i>Airbag</i>).....	7-4
Uso correcto del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas	7-3
Uso correcto de los cinturones de seguridad en niños menores	7-4
Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores.....	7-5
Circuitos hidráulicos independientes.....	6-39
Circulación del aire del habitáculo	6-36
Compartimiento para guardar monedas	10-1
Compartimiento de la guantera	10-2
Condiciones severas de uso	13-13
Conduciendo bajo condiciones adversas	
Conduciendo en barro o arena	8-1
En caso de que el vehículo quede atascado	8-1
Conduciendo en tramos encharcados	8-2
Conduciendo por la noche	8-3
Conduciendo bajo lluvia.....	8-3
Hidroplaneo.....	8-4
Conduciendo bajo neblina	8-5

Conduciendo ecológicamente	5-1
Control de emisiones	5-2
Cristales de las puertas.....	6-20
Accionamiento eléctrico.....	6-20
Programación electrónica.....	6-21
Sistema de apertura secuenciada	6-21
Sistema de aligerado de la presión interior	6-21
Sistema de protección antiplastamiento	6-21
Cuadrante digital con informaciones triples.....	6-37
Cuadro de mantenimiento preventivo.....	13-14
Cuidados con la apariencia	11-1
Cuidados adicionales	11-2
Limpieza exterior	11-1
Limpieza interior	11-1

D

Depósito de agua del lavaparabrisas ..	13-10
Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con sistema ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado)).....	13-6
Desconexión automática de la luz del techo	6-26
Desempañador de la luneta	6-27
Destrabazón de las puertas con la llave....	6-12
Destrabazón de las puertas y desactivación de la alarma antirrobo con mando a distancia	6-8
Difusores de salidas del aire	6-35

Dimensiones generales del vehículo	12-1
Dirección hidráulica	13-6

E

Embrague hidráulico	13-8
Enchufe para accesorios	10-1
Especificaciones del vehículo.....	12-1
Espejo retrovisor interior	6-20
Espejos retrovisores exteriores	
Dispositivo de seguridad	6-19
Regulación eléctrica	6-19
Regulación manual	6-19

F

Faros	
Antiniebla.....	6-24
Luz alta y baja	6-22
Reemplazo de las bombillas	9-18
Regulación del foco	6-23
Temporizador del faro.....	6-23
Filtro de aceite – cambio	13-3
Filtro de aire	13-3
Filtro de combustible	13-3
Fluidos	
Capacidad	12-8
Recomendados, inspecciones y cambios	12-9
Frenados de emergencia	6-39
Frenos	13-7
ABS (sistema de freno antibloqueo).....	6-40
Datos técnicos	12-7

De estacionamiento.....	6-38
De servicio	6-38
Fluido	13-7
Luz indicadora del freno de estacionamiento.....	6-4
Luz indicadora del sistema de freno antibloqueo (ABS)	6-4
Pastillas	13-8
Funcionamiento del sistema de aire	6-35
Fusibles	
Reemplazo	9-14
Fusibles y los principales circuitos eléctricos protegidos	9-14

G

Gato	9-1
Gancho de remolque.....	9-1, 9-5
Geometría de la dirección.....	12-7
Guantera.....	10-2

H

Herramientas (gato, gancho de remolque, herramientas del vehículo)	9-1
Hojas del limpiador del parabrisas	13-11

I

Identificación del vehículo	12-1
Índice ilustrado	2-1

L

Levantamiento del vehículo en el taller..	9-4
Limpiador y lavador del parabrisas.....	6-26

Llave con mando a distancia.....	6-5
Copia de la llave.....	6-5
Llenado del combustible.....	13-4
Lubricantes	
Capacidad.....	12-9
Recomendados, inspecciones y cambio	12-10
Luces	
Botón de los faros y luces	6-22
Especificaciones	9-29
Indicadora de anomalía en los sistemas electrónicos y del inmovilizador electrónico del motor...6-2	
Indicadora de carga de la batería.....	6-4
Indicadora de falla del sistema de los sensores de los cinturones de seguridad o en el sistema de "Air bag" 6-3	
Indicadoras de los señalizadores de giro	6-4
Indicadora de luz alta/destellador	6-1
Indicadora de presión de aceite del motor.....	6-3
Indicadora de temperatura del líquido de enfriamiento del motor	6-1
Indicadora del freno de estacionamiento y bajo nivel de fluido del sistema hidráulico de freno/embrague	6-4
Indicadora del nivel de combustible...6-2	
Interruptor de la luz de cola antiniebla.....	6-24
Interruptor del faro antiniebla	6-24
Luz de cola antiniebla (Hatchback)	9-25

Luz delantera	9-22
Luz de freno, señalizador de giro trasero, luz de marcha atrás, luz de estacionamiento trasera (Hatchback)	9-24
Luz de freno, señalizador de giro trasero, luz de marcha atrás, luz de estacionamiento trasera y luz de cola antiniebla (Sedan)	9-25
Luces de alumbrado delantera y del habitáculo	9-27
Luces de alumbrado de los instrumentos, alumbrado del cuadrante y tercera luz de "stop"	9-27
Luces de lectura delanteras ...	6-25, 9-28
Luces de lectura traseras	6-26
Luz de la placa de la matrícula	9-26
Luz del techo	9-28
Señalizador de emergencia.....	6-25
Señalizadora de giro delantera	9-23
Sistema de luces de bienvenida	6-23
Sistema de luces "lléveme hasta mi coche"	6-23

M

Mando de las luces	6-22
Marcha atrás	6-28
Matafuego (de estar equipado)	9-30
Motor	
Capó	9-6
Cambio de aceite	13-1
Datos técnicos	12-3
Filtro de aceite	13-3

Filtro de aire	13-3
Filtro de combustible	13-3
Indicador de temperatura del líquido de enfriamiento	6-1
Inspección del nivel de aceite	13-2
Intervalo máximo para cambio de aceite	13-13
Luz indicadora de anomalía en el sistema de inyección electrónica	6-3
Luz indicadora de la presión del aceite	6-3
Servicios en la parte eléctrica	9-10
Sistema de enfriamiento	13-3
Sistema de encendido y arranque e inmovilizador del motor	6-14
Sobrecalentamiento	9-7
Ventilador del motor	9-9

N

Neumáticos	13-8
Datos técnicos	12-8
Inspección de la condición de los neumáticos y de las ruedas	13-9
Inspección de la presión de los neumáticos	13-8
Intercambio de los neumáticos	13-9
Reemplazo de los neumáticos	13-10
Rueda de repuesto	9-1
Reemplazo	9-2

O

Odómetro parcial/reloj	6-1
Odómetro total	6-2
Optativos y accesorios	4-1

P

Palanca de los señalizadores de giro	6-25
Parasoles	10-1
Pedales del freno, del acelerador y del embrague	6-39
Placa de identificación del año de fabricación del vehículo	12-1
Plan de mantenimiento preventivo	13-11
Inspecciones periódicas	13-13
Intervalo máximo para cambio de aceite del motor	13-13
Prueba en ruta	13-12
Revisión especial	13-12
Plegadura del asiento trasero	6-17
Plegadura parcial	6-17
Portaobjetos	10-1
Protección al medio ambiente	5-1
Puertas	
Cristales	6-20
Destrabazón de las puertas con la llave	6-12
Programación del mando a distancia	6-11
Traba de seguridad para niños	6-5
Trabamiento/destrabazón de las puertas	6-6

Trabamiento/destrabazón de las puertas desde adentro del vehículo	6-13
Trabamiento de las puertas y activación de la alarma antirrobo con llave	6-11
Trabamiento y activación de la alarma antirrobo con mando a distancia	6-7

R

Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet	3-1
Reemplazo de la pila del mando a distancia	6-10
Reemplazo de las bombillas	9-20
Regulación de los asientos	6-15
Relevadores	9-16
Relevadores en el compartimiento de los pasajeros	9-16
Relevadores (en la caja del módulo de control de la carrocería)	9-19
Remolque de otro vehículo	9-6
Remolque del vehículo	9-5
Ruedas	13-8
Balanceo	13-8
Datos técnicos	12-8
Inspección de la condición de los neumáticos y de las ruedas	13-9
Rueda de repuesto	9-1

S

Señalizadores de emergencia.....	6-25
Señalizadores de giro	6-25
Servicios en la parte eléctrica	9-10, 13-1
Sistema de audio (de estar equipado).....	10-2
Antena.....	10-2
Sistema de aviso de inspección	13-11
Sistema eléctrico	
Datos técnicos.....	12-3
Sistema de encendido y arranque e inmovilizador del motor.....	6-14
Sistema de mando a distancia inoperante	6-9
Sistema de enfriamiento	13-3
Cambio del líquido de enfriamiento	13-3
Nivel del líquido	13-4
Sistema de freno antibloqueo ABS.....	6-40
Sistema de protección de tres etapas	7-1
Sistema de protección infantil.....	7-9
Silla de seguridad para bebés	7-9
Silla de seguridad para niños	7-10
Sistema de ventilación y acondicionador de aire (optativo)	6-35
Sistema ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado).....	13-5
Sistema suplementario de protección (“Airbag”).....	7-6
Sobrecalentamiento del motor	
Con formación de vapor.....	9-9
Sin formación de vapor	9-8
Sugerencias.....	5-1

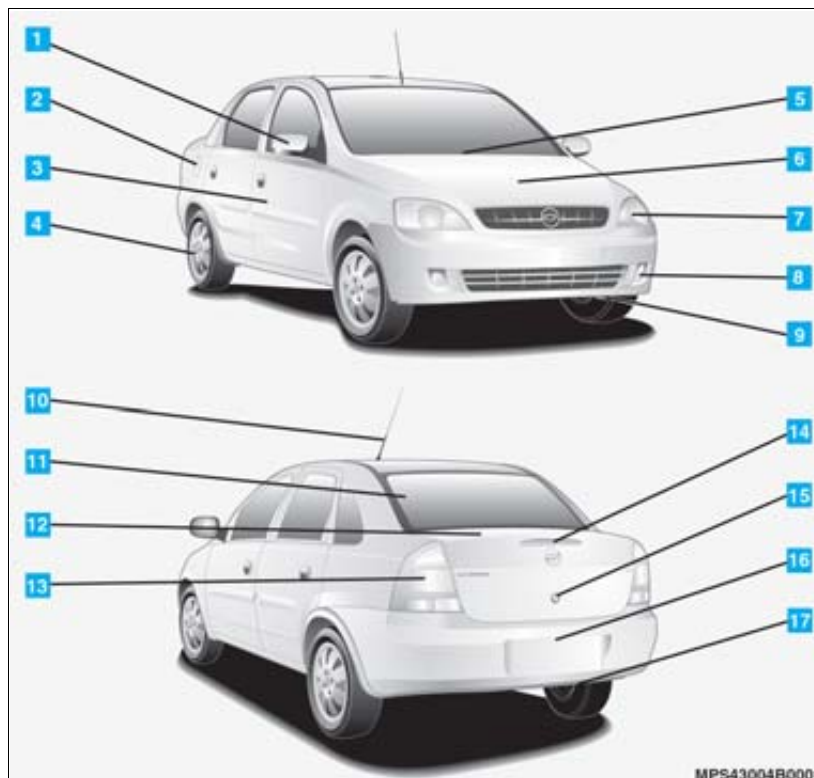
T

Tablero de instrumentos	6-1
Tacómetro (cuentavueeltas).....	6-1
Tanque de combustible	13-4
Llenado	13-4
Tarjeta <i>INFOCARD</i>	3-3
Traba de seguridad para niños.....	6-5
Trabamiento /destrabazón de las puertas	6-6
Transmisión Easytronic	6-28
Cambio de aceite	13-2
Datos técnicos.....	12-4
Transmisión manual	6-27
Datos técnicos.....	12-4
Marchas a frente.....	6-28
Marcha atrás.....	6-28
Triángulo de seguridad (de estar equipado)	9-2

V

Velocímetro	6-1
Ventilación y acondicionador de aire ..	6-35
Ventilador del motor.....	9-9
Volante de la dirección.....	6-22
Destrabazón (vehículos equipados con “Airbag”)	6-22
Sistema de protección contra impactos.....	6-22
Trabamiento (vehículos equipados con “Airbag”)	6-22

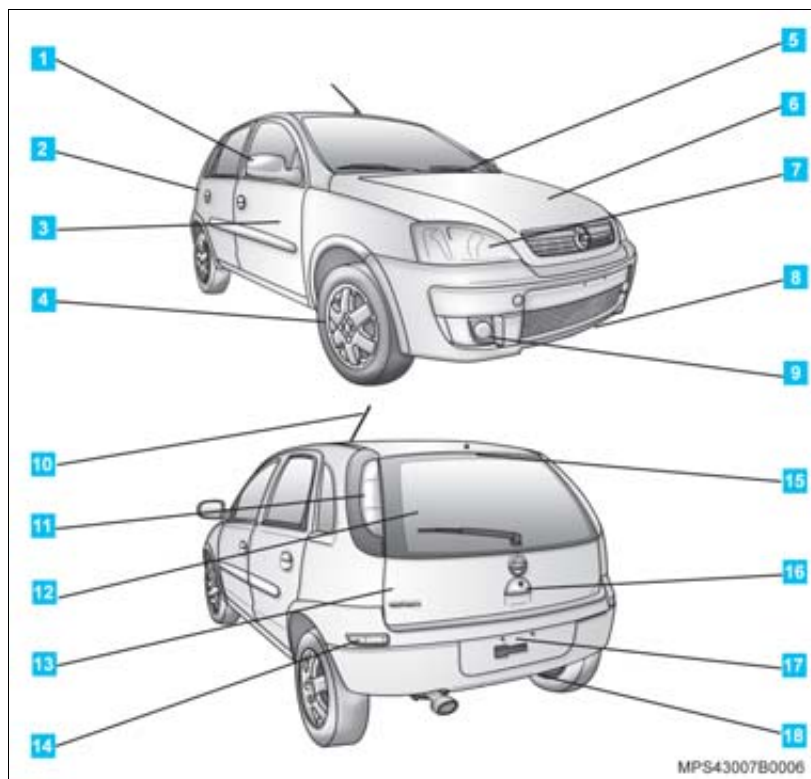
La finalidad de este índice ilustrado es facilitar la localización de la descripción y función de cada mando o equipamiento de su vehículo.
Todos los puntos relacionados en la tabla están numerados en la figura y los mismos se pueden encontrar en la página señalada.



Corsa Sedan

Página

1	Espejos retrovisores exteriores	6-19
2	Tapa del tanque de combustible..	13-4
3	Puerta.....	6-6
4	Rueda y neumático	9-1, 13-8
5	Limpia y lavaparabrisas	6-26
6	Capó	9-6
7	Luces baja/alta, linterna y luz señalizadora de giro	6-22, 6-25
8	Faro antiniebla.....	6-24
9	Gancho de remolque	9-5
10	Antena del sistema de audio	10-2
11	Desempañador de la luneta	6-27
12	Tapa del baúl	6-13
13	Luz antiniebla, linterna, luz señalizadora de giro, luz de marcha atrás y luz de freno	6-22, 6-25, 6-28, 6-38
14	Tercera luz de stop.....	6-38
15	Cerradura de la tapa del baúl	6-13
16	Luces de la placa de la matrícula	6-22
17	Gancho de remolque	9-5

**Corsa Hatchback**

Página

- 1** Espejos retrovisores exteriores 6-19
- 2** Tapa del tanque de combustible .. 13-4
- 3** Puerta 6-6
- 4** Rueda y neumático 9-1, 13-8
- 5** Limpia y lavaparabrisas 6-26
- 6** Capó 9-6
- 7** Luces baja/alta, linterna, luz señalizadora de giro 6-22, 6-25
- 8** Gancho de remolque 9-5
- 9** Faro antiniebla 6-24
- 10** Antena del sistema de audio 10-2
- 11** Linterna, luz señalizadora de giro, luz de marcha atrás y luz de freno 6-22, 6-25, 6-28, 6-38
- 12** Desempañador de la luneta 6-27
- 13** Tapa del baúl 6-13
- 14** Luz de cola antiniebla 6-24
- 15** Tercera luz de stop 6-38
- 16** Cerradura de la tapa del baúl 6-13
- 17** Luces de la placa de la matrícula .. 6-22
- 18** Gancho de remolque 9-5



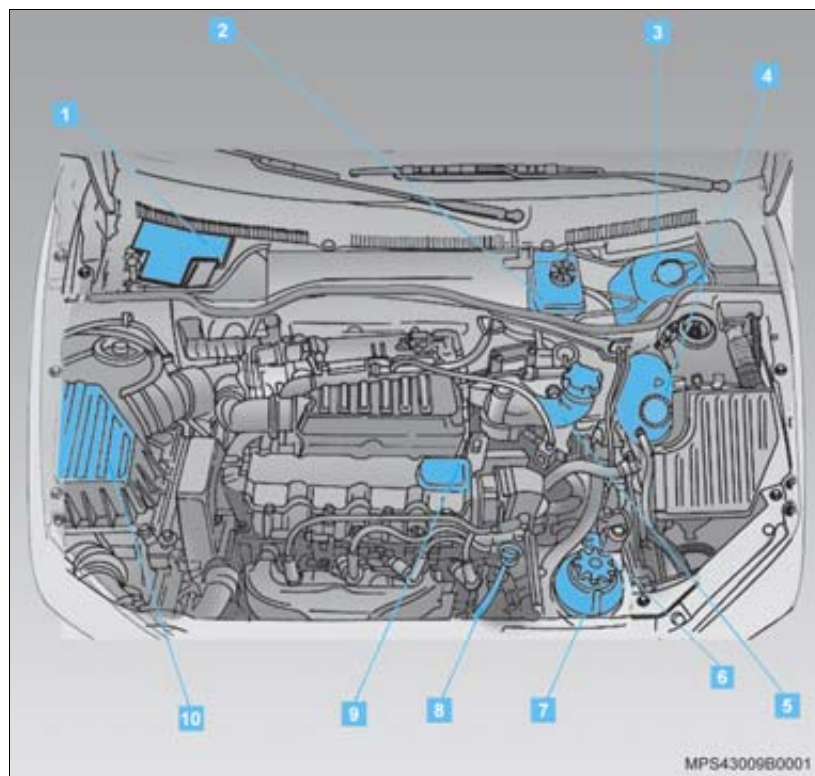
Transmisión Manual



Transmisión Easytronic



	Página		Página		Página
1 Difusores de las salidas de aire	6-35	16 Regulación de la luminosidad del tablero de instrumentos.....	6-24	31 Guanteras.....	10-2
2 Palanca de accionamiento: destellador del farol, luz alta/baja y señalizador de giro.....	6-22, 6-25	17 Palanca de desbloqueo del capó	9-6	32 Palanca de cambio de marchas....	6-27
3 Tablero de instrumentos.....	6-1	18 Interruptor del encendido y arranque (no visible)	6-14	33 Pedal del acelerador electrónico Easytronic	6-31
4 Palanca de accionamiento: limpiador/lavador del parabrisas y luneta	6-26	19 Pedal de embrague.....	6-39	34 Palanca selectora de cambio de marchas Easytronic	6-28
5 Cuadrante digital: hora, temperatura exterior, fecha y horario.....	6-37	20 Pedal del freno	6-39	35 Botón de mando del modo antiderrape Easytronic.....	6-29
6 Botones de ajuste: fecha y horario	6-37	21 Pedal del acelerador.....	6-39		
7 "Air bag" del pasajero	7-8	22 Interruptor de las trabas eléctricas de las puertas	6-13		
8 Mando de las luces	6-22	23 Enchufe para accesorios eléctricos	10-1		
9 Bocina	6-22	24 Interruptor para apertura eléctrica de la tapa del baúl	6-13		
10 "Airbag" del conductor	7-6	25 Botón de ajuste de la temperatura del aire	6-35		
11 Interruptor del señalizador de emergencia y LED del sistema de alarma antirrobo	6-12	26 Botón de ajuste de la ventilación..	6-35		
12 Sistema de audio (de estar equipado).....	10-2	27 Botón de ajuste de la dirección del aire.....	6-35		
13 Regulación en altura del foco del faro.....	6-23	28 Interruptor del acondicionador de aire.....	6-35		
14 Interruptor del faro antiniebla.....	6-24	29 Interruptor del desempañador de la luneta	6-27		
15 Interruptor de la luz de cola antiniebla	6-24	30 Interruptor de circulación interior del aire.....	6-36		



MPS43006B0001

Página

1	Batería	9-10
2	Depósito del fluido de freno/ embrague.....	13-7
3	Depósito de agua del lavaparabrisas	13-10
4	Depósito de compensación del líquido de enfriamiento	13-3
5	Depósito de gasolina para arranque en frío (de estar equipado).....	13-6
6	Depósito de aceite del sistema Easytronic	13-2
7	Depósito del fluido de la dirección hidráulica.....	13-6
8	Varilla medidora del nivel de aceite del motor.....	13-2
9	Llenado de aceite del motor	13-2
10	Filtro de aire	13-3

Además de las informaciones contenidas en esta Guía, Usted dispone de:

- Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet
- Chevrolet Road Service
- Tarjeta INFOCARD



Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet

Es importante que Usted sepa que en caso de que su vehículo presente alguna anomalía, Usted puede llevarlo a cualquier Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que lo reparen, dentro o fuera del periodo de garantía, donde será atendido por profesionales altamente entrenados. En caso de juzgar necesaria alguna aclaración adicional, busque el Gerente de Servicio.

¡Atención! Este vehículo ha sido desarrollado teniendo en cuenta, entre otros aspectos, la total seguridad de sus ocupantes. A causa de esto, para el armado en la línea ensambladora se utilizan tornillos con compuesto sellador químico, que, en caso de quitarse, deberán ser reemplazados por tornillos genuinos nuevos y que presenten el mismo número de pieza. Además, es también indispensable la limpieza adecuada de la contrapieza para que sea obtenida la torsión perfecta y aún una efectiva reacción fisicoquímica de los compuestos químicos que hacen parte del referido compuesto para tratamiento químico cuando fuese utilizado un nuevo tornillo.

Por lo tanto, le recomendamos que servicios en sistemas de seguridad del vehículo (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.), o aún servicios que indirectamente afecten tales sistemas, sean efectuados siempre por la Red de Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet. Para aclaraciones más detalladas, contacte al Concesionario o Taller Autorizado de su preferencia.

Chevrolet Road Service



Chevrolet *Road Service* es un servicio de soporte, vía teléfono, exclusivo para clientes Chevrolet, que atiende 24 horas al día, 7 días por la semana, el año entero (incluyendo sábados, domingos y festivos), en caso de que se suceda alguna **paralización*** o **accidente*** en el vehículo durante el período cubierto por la Garantía. Chevrolet *Road Service* es válido en todo el territorio brasileño y países del Mercosur (Paraguay, Uruguay y Argentina), ofreciendo los siguientes servicios:

Para los casos de **paralización**: reparación en el propio sitio, remolque/servicio de grúa, coche de repuesto, transporte alternativo, hospedaje, remoción del vehículo reparado, reemplazo de neumáticos, envío de combustible, apertura de la puerta del vehículo y envío de mensajes.

Se entiende por **paralización***, los defectos de fabricación, de origen mecánica o eléctrica que:

- Impidan el movimiento del vehículo por sus propios medios o la utilización del cinturón de seguridad;
- Provoquen grietas y/o roturas en los cristales del vehículo, aún como afecten sus mecanismos de accionamiento, no permitiendo el cierre de los mismos.

- Impidan el desplazamiento a causa de falta de combustible y que no haya sucedido en virtud de negligencia del dueño (paralización "seca").

Para los casos de **accidente**: remolque/servicio de grúa, transporte alternativo.

Se entiende por **accidente***, colisión, choque o vuelco involucrando directa o indirectamente el vehículo y que impida el mismo que se mueva por sus propios medios.

El cliente que esté viajando por la región del Mercosur va a tener disponibles los mismos servicios ofrecidos por el programa aquí en Brasil, con la ventaja de estar cubierto en garantía de mano de obra y piezas de repuesto (según el punto Garantía – Vehículo Turista), para que sume aún más tranquilidad y ventajas para aquellos que viajan a negocios o como turistas.

Para utilizar los servicios contacte a la Central de Atención Chevrolet *Road Service* en el país donde ha sucedido la anomalía y solicite la atención en su propia lengua (portugués/español), a través de los teléfonos:

Brasil 0-800-702-4200

Argentina 0800-555-11-15

Uruguay 0800-1115

**Paraguay 0010 (cobro revertido)
0054-11-478-81-115**

Cuando el vehículo nuevo le sea entregado, Usted va a recibir la tarjeta *INFOCARD* que, además de ayudarlo a identificar los códigos de su vehículo (chasis, alarma, inmovilizador, llave y radio), va a servir también como tarjeta del Chevrolet *Road Service*.

Para otras aclaraciones, lea la Guía de Condiciones Generales del Programa, que está insertada en el sobre de informaciones generales que es entregado al propietario Chevrolet.



Tarjeta INFOCARD

INFOCARD es una tarjeta que presenta una contraseña ofrecida juntamente con el vehículo

y que contiene los siguientes códigos fundamentales en caso de que sea necesario algún servicio:

- Número de identificación del vehículo (VIN)
- Seguridad
- Inmovilizador
- Llave
- Radio

Mantenga la tarjeta *INFOCARD* fuera del vehículo.



Para atender las exigencias de confort y personalización del vehículo, General Motors desarrolla y ofrece equipamientos optativos genuinos de fábrica y accesorios aprobados para instalación en los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.

Esta Guía ha sido publicada en la fecha señalada en la capa y contiene informaciones basadas en un vehículo totalmente equipado con optativos y accesorios disponibles en esta fecha. Por lo tanto, podría haber alguna discrepancia entre las informaciones contenidas en esta Guía y la configuración del vehículo con respecto a optativos y accesorios, o aún, Usted puede no encontrar en su vehículo algunos componentes mencionados en esta Guía.

En caso de que hubiera alguna discrepancia entre los componentes identificados y el contenido de esta Guía, le informamos que todos los Concesionarios disponen de Manual de Ventas con informaciones, ilustraciones y especificaciones vigentes en la época de la producción del vehículo y que están a su disposición para consulta, teniendo por objeto aclarar cualquier duda.

La factura emitida por el Concesionario identifica los componentes, optativos y accesorios que han sido instalados originalmente en su vehículo. Esta factura, junto con el Manual de Ventas mencionado en el párrafo anterior, serán los documentos considerados por lo que respecta a la Garantía ofrecida por General Motors do Brasil Ltda. para los productos manufacturados.

General Motors do Brasil Ltda., se reserva el derecho de, a cualquier momento, hacer cambios en sus productos para mejor atender las necesidades y expectativas de sus consumidores.

**Nota**

A causa de la tecnología del sistema electrónico que equipa su vehículo, no instale ningún tipo de equipamiento eléctrico que no sea genuino en los mazos de conductores del vehículo, tales como, alarma, elevacristales eléctricos, sistema de cierre central, inhibidor de encendido y/o de combustible, sistema de audio, como radio y módulo de potencia, sistema del acondicionador de aire, alumbrado auxiliar, entre otros. Esto podría llevar a daños graves al vehículo, por ejemplo, paralización eléctrica, fallas de comunicación entre los componentes electrónicos, la inmovilización o hasta incendio del vehículo a causa de sobrecarga del sistema, que NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA.

Los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet están aptos y tienen el conocimiento adecuado para instalar los accesorios genuinos, que son compatibles con el sistema electrónico del vehículo.



Proteja y respete el medio ambiente, recorriendo siempre a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet cuando vaya a reparar o a instalar equipamientos en su vehículo.

General Motors se preocupa constantemente con el medio ambiente, tanto con respecto al desarrollo como en la fabricación de sus productos. Los materiales utilizados son compatibles con el medio ambiente y en la mayoría de las veces los mismos se pueden reciclar. Los métodos de producción también están sujetos a las normativas de protección al medio ambiente. Materiales dañinos como el cadmio y el amianto, no más son utilizados y el acondicionador de aire funciona con un gas refrigerante exento de CFC (hidrocarburos fluoroclorídricos). El porcentaje de contaminantes en los gases de escape también ha sido reducido.

Conduciendo ecológicamente

Dependiendo de la manera como conduce su coche, Usted asume una postura compatible con el medio ambiente, manteniendo los niveles de ruidos y de emisión de gases bajo niveles razonables, suministrando economía y mejoría con respecto a la calidad de vida. Aceleraciones bruscas aumentan considerablemente el consumo de combustible. El ruido generado a causa de arranques, como el arrastro de los neumáticos y altas revoluciones, aumentan el nivel de ruido en hasta cuatro veces. Siempre que la revolución fuese aumentada, busque pasar a la marcha siguiente. Busque mantener distancias seguras y suficientes del coche que va adelante, evitando arranque y paradas bruscas y frecuentes, que causan la polución sonora, sobrecarga de gases de escape y consumo excesivo de combustible.

Sugerencias

Ralentí: también consume combustible y produce ruido; de esta manera cuando fuese necesario esperar a alguien, apague el motor.

Alta velocidad: cuanto más alta, mayor va a ser el consumo de combustible y el nivel de ruido causado por los neumáticos y por el viento.

Presión de los neumáticos: debe estar siempre dentro de los límites especificados. Neumáticos con presión baja aumentan el consumo de combustible y el desgaste de los neumáticos.

Cargas innecesarias: también contribuyen para el aumento de consumo de combustible, principalmente cuando acelere en tráfico urbano.

Portaequipajes del techo: puede aumentar el consumo en 1 litro/100 km, a causa de la mayor resistencia al aire. Quite el portaequipajes del techo cuando el mismo no esté en uso.

Inspecciones y reparaciones: a causa de que General Motors utiliza materiales compatibles con el medio ambiente, no efectúe ninguna reparación sólo, ni tampoco servicios de regulación y de inspección del motor pues esto podría entrar en conflicto con las leyes sobre la protección del medio ambiente y también, los componentes reciclables podrían perder la capacidad de reciclaje, además del riesgo de contacto con ciertos materiales que podrían acarrear peligros a la salud.

Control de emisiones

- La emisión máxima de CO (monóxido de carbono), bajo revolución de ralentí y punto de encendido (avance inicial) especificados, debe ser, como máximo, del 0,5%. Estos valores son válidos para combustible padrón especificado para prueba de emisiones.
 - La emisión de gases del cárter del motor hacia la atmósfera debe ser nula bajo cualquier régimen del motor.
 - Este vehículo está equipado con un sistema anticontaminante de gases evaporados del tanque de combustible (canister) (vehículos a gasolina y vehículos ECONO.FLEX – alcohol y gasolina, de estar equipado).
 - En los vehículos equipados con motores ECONO.FLEX – alcohol y gasolina – se podrá utilizar cualquier mezcla en cualquier proporción de alcohol y gasolina (95 RON mínimo con 20% de alcohol) en venta en las gasolineras. El sistema de inyección electrónica, a través de las señales recibidas de varios sensores, va a adecuar el funcionamiento del motor al combustible que se está utilizando. Asegúrese en cuanto a la procedencia del combustible, ya que el uso de combustible fuera de la especificación podría acarrear daños irreversibles al motor.
- No se puede regular exteriormente la revolución del ralentí. La regulación del porcentaje de CO y de la revolución del ralentí es efectuada electrónicamente a través del módulo de control electrónico – ECM.



Nota Para el mercado paraguayo, en vehículos ECONO.FLEX (de estar equipado) use siempre gasolina (95 RON mínimo con 20% de alcohol) y/o alcohol carburante. Nunca utilice nafta pura (0% de alcohol) en este tipo de motor.



Nota El uso de combustible diferente del especificado podría comprometer el desempeño del vehículo y aún dañar los componentes del sistema de alimentación y el propio motor; tales daños no están cubiertos por la garantía.



Tablero de instrumentos

1 Indicador de temperatura del líquido de enfriamiento del motor

Aguja en el extremo izquierdo: el motor aún no alcanzó la temperatura normal de funcionamiento.

 **Nota** Mientras el motor no alcance la temperatura normal de funcionamiento (escala central blanca), evite aumentar la revolución del motor con aceleraciones bruscas.

Aguja en el area central blanca: temperatura normal de funcionamiento.

Aguja en el extremo derecho (escala roja): motor sobrecalentado. Interrumpa el funcionamiento del motor inmediatamente (vea “Sobrecalentamiento del motor”, en la Sección 9).

2 Tacómetro (cuentavueltas)

Señala la cantidad de revoluciones del motor.

Para efectuar la lectura multiplique por 100 el valor señalado. El área de la escala color blanco señala la revolución normal.

 **Nota** El área de la escala color rojo señala la revolución crítica, la que puede dañar el motor.

Para obtener el mejor rendimiento del motor, se debe conducirlo dentro de la gama comprendida entre la revolución de par motor máximo neto y la revolución de la potencia máxima neta (vea las revoluciones en la **Sección 12, bajo "Especificaciones")**.

3 Luz indicadora de luz alta/
destellador

Enciende cuando la luz alta está encendida o cuando la palanca del destellador fuese accionada.

Velocímetro

Señala la velocidad del vehículo en kilómetros por hora.

5 **Luz indicadora de la luz de cola antiniebla**

Enciende cuando la luz de cola antiniebla está accionada, si los faros también estuviesen encendidos (la posición podría variar de acuerdo con el modelo).

6 Odómetro parcial/reloj digital (si equipado)

Para alternar las funciones de odómetro parcial y reloj digital, presione brevemente el botón . El odómetro parcial señala la distancia recorrida por el vehículo, en un determinado trayecto. Para volver a cero, presione el botón del odómetro parcial por un período superior a 2 segundos.

 **Nota** Una semana antes del límite de tiempo ó 10.000 km recorridos, cuando el encendido fuese conectado, va a ser exhibido el mensaje **"InSP"** en la pantalla del odómetro (vea *"Sistema de aviso de inspección"*, en la Sección 13).

El ajuste de horas y minutos se hace como sigue:

Botón 	Funcionamiento
Presione más de 2 segundos	Los dígitos de horas parpadean
Presione por menos de 2 segundos	El número aumenta
Presione por más de 2 segundos	Los dígitos de minutos parpadean
Presione por menos de 2 segundos	El número aumenta
Presione por más de 2 segundos	El modo de ajuste es concluido

El modo de ajuste del reloj es concluido si el encendido fuese desconectado y conectado.

7 Odómetro total

Señala el total de kilómetros recorridos por el vehículo.

8 Botón del odómetro parcial

Pone en cero el odómetro parcial cuando fuese presionado por un período superior a 2 segundos, o altera las funciones de odómetro parcial para reloj digital (si equipado) cuando fuese presionado por un período inferior a 2 segundos.

9 Indicador del nivel de combustible

Este indicador funciona solamente con el encendido conectado. Cuando la aguja estuviese en la gama roja, la luz de indicadora de nivel de combustible en la reserva  va a encender. En caso de que esta luz empiece a destellar intermitentemente, reporte el vehículo tan pronto fuese posible.

 **Nota** Esta luz  debe encender cuando el encendido fuese conectado y debe apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

10 Luz indicadora del faro antiniebla delantero

Enciéndese cuando el faro antiniebla está accionado, dado que las luces delanteras aún estén encendidas.

11 Luz indicadora de anomalía en los sistemas electrónicos y del inmovilizador electrónico del motor

 **Nota** Esta luz  debe encender cuando el encendido fuese conectado y debe apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Enciéndese cuando se conecta la llave de encendido y al accionar el motor; se apaga inmediatamente después de que el motor empiece a funcionar.

 **¡Atención!** En caso de que la luz  parpadee intermitentemente mientras el encendido fuese conectado, esto es indicio de alguna falla en el sistema del inmovilizador del motor. En este caso, el motor no puede funcionar. Desconecte el encendido y aguarde cerca de 5 segundos, a continuación conecte el encendido nuevamente. En caso de que la luz siga parpadeando, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet más cercano, o contacte a un servicio de asistencia mecánica.

 **Nota** En caso de que la luz  quede encendida con el motor funcionando, hay alguna falla en el sistema de inyección electrónica. En este caso el sistema pasa automáticamente a un programa de emergencia que permite continuar el trayecto. No conduzca por un largo período con esta luz encendida para que el catalizador no sea dañado y ni tampoco el consumo de combustible sea aumentado. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar la inspección y la reparación.

En caso de que la luz  indicadora se encienda por cortos intervalos y a continuación quede apagada (con el vehículo siendo conducido), esto es una situación normal, y no debe causar preocupaciones.

12 **Luz indicadora de anomalía en el sistema de inyección electrónica**

Nota Esta luz  debe encenderse cuando el encendido fuese conectado y apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

En caso de que la luz  encienda con el motor funcionando, es indicio de falla en el sistema de inyección electrónica. En este caso, el sistema acciona automáticamente un programa de emergencia que permite seguir el trayecto. No conduzca por mucho tiempo con esta luz encendida para que no dañe el catalizador y aumente el consumo de combustible. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspección y reparaciones.

En caso de que la luz  indicadora se encienda por cortos intervalos y se apague (con el vehículo en movimiento), esto es una situación normal que no debe causar preocupaciones.

13 **Luz indicadora de falla del sistema de los sensores de los cinturones de seguridad o en el sistema de "Air bag"**

Nota Esta luz  debe encenderse cuando el encendido fuese conectado y apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, posiblemente la bombilla está quemada. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea efectuada la reparación.

¡Atención! Si la luz  enciende con el motor funcionando, posiblemente hay fallas en los sistemas y los mismos no van a funcionar. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea efectuada la reparación.

14 **Luz indicadora de la presión del aceite del motor**

Nota Esta luz  se enciende cuando fuese conectado el encendido y se apaga después del arranque del motor. En caso de que la luz no encienda, es posible que la lámpara esté quemada. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea efectuada la reparación.

Con el motor calentado y el vehículo en ralentí, la luz  puede quedar intermitentemente encendida; debe apagar cuando la revolución del motor fuese aumentada. En caso de que esto no suceda, desconecte el motor e inspeccione el nivel de aceite. Cuanto a informaciones adicionales, vea "Inspección del nivel de aceite del motor", en la Sección 13. Si el nivel de aceite estuviese normal, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar las reparaciones.

¡Atención! En caso de que la luz  encienda con el vehículo en marcha, estacione inmediatamente y apague el motor; probablemente ha sucedido una interrupción en el sistema de lubricación. Esto podría trabar el motor y consecuentemente bloquear las ruedas. Contacte a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

!Atención! En caso de que las ruedas sean bloqueadas con el vehículo en movimiento, presione el pedal del embrague, mueva la palanca de cambios hacia punto muerto y desconecte el encendido, pero no quite la llave hasta que el vehículo esté completamente detenido, para evitar que el volante de dirección sea trabado. Será necesaria más fuerza para frenar el vehículo y girar el volante de la dirección. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

15 Luces indicadoras de los señalizadores de giro

Parpadean mientras las luces señalizadoras de giro estén funcionando, hacia la derecha o hacia la izquierda y/o cuando el señalizador de emergencia fuese accionado.

Nota Si esta luz destella con más frecuencia, esto señala que una de las bombillas no está funcionando.

16 Luz indicadora de carga de la batería

Nota Esta luz debe quedar encendida cuando se conecta el encendido y debe apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Nota Si la luz queda encendida mientras el motor esté funcionando, esto es indicio de falla en el sistema de carga de la batería. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspección y reparación.

17 Luz indicadora del freno de estacionamiento y de nivel bajo de fluido en el sistema hidráulico del freno/embrague

!Atención! En caso de que la luz no apague con el motor en funcionamiento y el freno de estacionamiento desaplicado, conduzca el vehículo cuidadosamente hasta un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet más cercano. Bajo esta condición podría ser necesario presionar el pedal de freno con más fuerza que en condiciones normales y la distancia frenado también va a ser más larga. Evite correr riesgos innecesarios bajo estas situaciones y, en caso de que la eficiencia del sistema freno haya sido reducida, estacione el vehículo y contacte a un servicio de asistencia mecánica.

18 Luz indicadora del sistema de freno antibloqueo (ABS)

Nota Esta luz debe encender cuando fuese conectado el encendido y apagar a continuación. En caso de que esto no suceda, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Si la luz enciende con el motor en funcionamiento, el sistema ABS puede estar averiado. Sin embargo, el sistema de freno del vehículo seguirá funcionando. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspeccionar y reparar la anomalía.

!Atención! En frenados de emergencia, al sentir la pulsación del pedal de freno y un ruido en el proceso de control, no quite el pie del pedal de freno, pues estas condiciones son características normales de funcionamiento del sistema ABS.

19 Luz indicadora del modo deportivo (transmisión Easytronic)

Enciende cuando se acciona el modo deportivo de la transmisión Easytronic.

20 Luz indicadora de la posición de la palanca selectora (pantalla digital)

Señala la posición en la que la palanca selectora del sistema Easytronic está ubicada.



Traba de seguridad para niños

Para evitar que las puertas sean abiertas desde el habitáculo, hay trabas de seguridad adicionales, ubicadas debajo de las cerraduras de las puertas traseras; las mismas se pueden accionar con la llave, girándolas hacia la posición diagonal.



Llave con mando a distancia

Una sola llave sirve para todas las cerraduras del vehículo y para el encendido. Aún es suministrada una llave de repuesto (sin mando a distancia) que tiene una pegatina con el código de identificación, para facilitar la fabricación de una copia de la misma, en caso de que fuese necesario. No guarde la llave de repuesto en el habitáculo, pero en un sitio seguro para un eventual uso.

Copia de la llave

La solicitud de una copia de la llave solamente será posible con el código de identificación de la misma, que está impreso en la tarjeta *INFOCARD* o en la etiqueta de la llave de repuesto.



Nota

Solamente la llave fabricada en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet puede asegurar el funcionamiento correcto del sistema del inmovilizador del motor, evitando posibles costos adicionales y fallas relacionadas con la seguridad y daños al vehículo, además de evitar problemas a causa de reclamaciones en garantía.

En caso de que fuese necesario adquirir un nuevo mando a distancia, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Trabamiento/destrabazón de las puertas

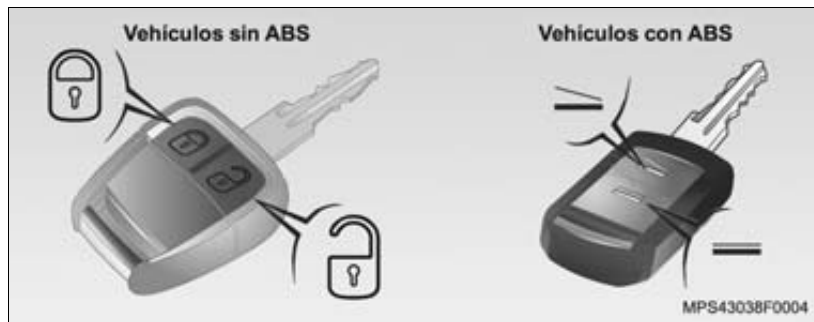
Activación/desactivación del sistema de alarma antirrobo

Cierre automático de los cristales

⚠ ¡Atención! En caso de accidente, las puertas son automáticamente destrabadas (con el encendido conectado) para facilitar la ayuda desde afuera del vehículo.

Nota El sistema de la alarma antirrobo monitorea las puertas, capó del motor, habitáculo y encendido.

Nota Los cierres eléctricos de las puertas están equipados con un sistema de protección térmica el que inhibe el accionamiento de los seguros de las puertas o el control remoto en caso de que fuesen accionados varias veces consecutivas dentro de un corto intervalo de tiempo. En caso de que esto suceda, aguarde algunos instantes antes de volver a accionarlos.



Trabamieto de las puertas y activación de la alarma antirrobo con mando a distancia

Dirija la llave hacia el vehículo y en vehículos sin ABS presione el botón , en vehículos con ABS presione el botón . Cuando fuese accionado son activadas las siguientes funciones:

- Las luces señalizadoras de giro del vehículo parpadean, confirmando la activación.
- Las puertas y tapa del compartimiento de carga son trabadas; y para vehículos con ABS no es posible abrirlas desde el habitáculo del vehículo.
- La cerradura de la tapa del tanque de combustible (si equipada) es trabada.

- Los cristales con mando eléctrico son automáticamente cerrados. En caso de que uno de los cristales no quede cerrado, la bocina va a emitir una señal sonora para avisar sobre la irregularidad.
- El sistema de alarma antirrobo se activa cerca de 10 segundos después que fuese accionado.
- Si la luz del techo estuviese encendida, la misma va a quedar apagada.

¡Atención!

Para vehículos con ABS:

- En caso de que hubiera alguna persona dentro del vehículo, ¡no accione el sistema de cierre central a través del mando a distancia!
- No se puede destrabar/desbloquear las puertas desde el habitáculo.

¡Atención!

Para vehículos sin ABS:

El sistema de la alarma antirrobo solamente será accionado después que sucediera un ciclo completo de abertura y cierre de la puerta delantera (lado izquierdo, puerta del conductor). Si, después de quitar la llave del interruptor de encendido, la puerta del conductor no fuese abierta o cerrada [por ejemplo, si el usuario bajara por la puerta delantera (lado derecho) o por una de las puertas traseras], al accionar el sistema de alarma antirrobo, las luces señalizadoras parpadearán, pero el sistema de alarma no será activado.

**Nota**

- En vehículos equipados con ABS, el sistema de la alarma antirrobo está equipado con un sensor de inclinación que dispara la alarma en caso de que el vehículo fuese colgado para guindarlo.
- En vehículos equipados con sensor de ultrasonido, al accionar la alarma, inspeccione si los cristales accionados manualmente están cerrados, evitando así disparos accidentales.
- En vehículos equipados con sensor de ultrasonido, si hubiese algún movimiento dentro del habitáculo (con el sistema de alarma antirrobo accionado), el sistema va a disparar.

Destrabazón de las puertas y desactivación de la alarma antirrobo con mando a distancia

Vehículos sin ABS: Dirija la llave hacia el vehículo y presione el botón . Cuando fuese accionado son activadas las siguientes funciones:

- Las luces señalizadoras de giro del vehículo parpadean, confirmando la activación.
- El sistema de la alarma antirrobo es desactivado.
- Las puertas, tapa del baúl (si ranura de la cerradura de la tapa del baúl estuviese en la posición horizontal) y la traba de la tapa de la boquilla de llenado (si equipado) van a quedar destrabadas.

Vehículos con ABS: Dirija la llave hacia el vehículo y presione el botón  una sola vez. Cuando fuese accionado son activadas las siguientes funciones:

- Las luces señalizadoras de giro del vehículo parpadean, confirmando la activación.
- El sistema de la alarma antirrobo es desactivado.
- Destrabazón de la puerta del conductor.
- La luz del techo se encienden por algunos segundos.

**Nota**

Al destrabar las puertas del vehículo con el mando a distancia y si ninguna de las puertas fuese abierta, las puertas van a ser trabadas automáticamente después de 1 minuto; en caso de que dentro de este período alguna de las puertas fuese abierta no va a suceder el trabamiento automático.

Presionando el botón  nuevamente las demás puertas, tapa del baúl (si ranura de la cerradura de la tapa del baúl estuviese en la posición horizontal) y la traba de la tapa de la boquilla de llenado (si equipado) van a quedar destrabadas.

Sistema de mando a distancia inoperante

La causa podría ser:

- La pila del mando a distancia está descargada y se debe reemplazarla.
- El mando a distancia ha sido accionado varias veces fuera del radio de acción; se debe programarlo nuevamente.
- Interferencia de ondas de radio muy potentes.

En caso de que el problema persista, use la llave mecánicamente para las operaciones necesarias y busque un Concesionario o Taller Autorizado para que la misma sea inspeccionada y reparada.



Nota

En caso de que el mando a distancia no funcione o ocurra la descarga de la batería del vehículo, se puede destrabar las puertas sólo a través de la puerta del conductor; por lo tanto, asegúrese de que haya acceso para abrirla.

Trabamamiento automático de las puertas

Vehículos sin ABS

Las puertas serán automáticamente trabadas cuando el vehículo alcance una velocidad superior a 15 km/h. En caso de que las puertas ya estuviesen trabadas al arrancar el vehículo y fuesen destrabadas antes que el vehículo alcanzara 15 km/h, las puertas serán automáticamente trabadas cuando el vehículo alcance esta velocidad. Pero, si fuesen destrabadas a una velocidad superior a 15 km/h, el trabamamiento automático no volverá a suceder.



Nota

- Si las puertas fuesen trabadas automáticamente después que el vehículo alcanzara 15 km/h, al parar el vehículo y quitar la llave del interruptor de encendido, las puertas serán automáticamente destrabadas. Pero, eso no sucederá si el trabamamiento de las puertas haya sido hecho manualmente.
- Para su comodidad, les recomendamos que el sistema de cierre central sea siempre activado/desactivado a través de la unidad de mando a distancia.
- Tenga mucho cuidado al manosear la unidad del mando a distancia no la exponga a la humedad ni tampoco la accione innecesariamente.

Vehículos con ABS

Esto va suceder cuando el vehículo alcance una velocidad superior a 15 km/h. En caso de que el conductor no quiera esta condición, se debe simplemente destrabar la puerta del conductor. Este ítem, se puede programar la función para velocidades entre 5 y 30 km/h (en pasos de 5 km/h) o entonces se puede desactivarla. Para efectuar la nueva programación va a un Taller o Concesionario Autorizado Chevrolet



Reemplazo de la pila del mando a distancia

En caso de que el radio de acción del mando a distancia fuese reducido, reemplace la pila.

Desencaje el mando a distancia de la llave y abra la carcasa de la pila, utilizando un destornillador. Reemplace la pila usada por otra con la misma especificación y siguiendo la posición de armado. Cierre el mando a distancia y encájelo en la llave hasta oír un estallido.

Pila utilizada: CR2032 de 3V.



Nota

En vehículos con ABS, el reemplazo de la pila se debe efectuar dentro de un intervalo de, como máximo, 3 minutos; en caso de que no fuese posible, el mando a distancia podría perder la programación. En este caso se debe programar nuevamente el mando a distancia.



Reprogramación del mando a distancia

Para vehículos sin ABS

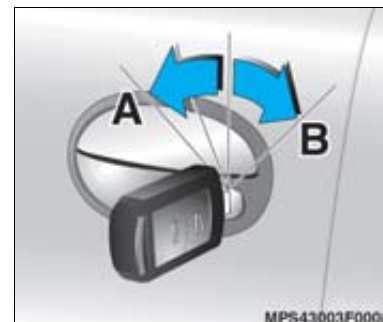
- Inserte la llave en el interruptor de encendido y gire la llave a la posición II (encendido conectado).
- Dentro de, como máximo, cinco segundos, y sin quitar la llave del interruptor de encendido, presione brevemente por dos veces consecutivas, uno de los botones de la unidad de mando a distancia.
- El sistema de cierre central trava y destraba las puertas para comprobar que la unidad de mando a distancia ha sido programada.



Para vehículos con ABS

Si fuese a programar nuevamente el mando a distancia:

- Inserte la llave en el cilindro de encendido.
- Gírela hacia la posición II (encendido conectado).
- Usted va a disponer de 5 segundos para presionar breve y repetidamente uno de los dos botones del mando a distancia (sin quitar la llave de encendido).
- El sistema trava y destraba para señalar que la unidad de mando a distancia esté programada.



Trabamiento de las puertas y activación de la alarma antirrobo con llave

Gire la llave en el sentido horario (B). Son activadas las siguientes funciones:

- Trabamiento de las puertas y tapa del baúl.
- Los cristales con mando eléctrico son automáticamente cerrados. En caso de que uno de los cristales no quede cerrado, la bocina va a emitir una señal sonora para avisar sobre la irregularidad.

En vehículos sin ABS para activar el sistema de la alarma, gire la llave en el sentido horario (B) nuevamente.

En vehículos con ABS, el sistema de la alarma antirrobo es activado.

⚠ ¡Atención! Compruebe si todos los cristales (sin accionamiento eléctrico) están cerrados al accionar la alarma antirrobo.

Destrabazón de las puertas con la llave

En vehículos sin ABS, al girar la llave en el sentido antihorario (A), todas las puertas quedan destrabadas.

En vehículos equipados con ABS, gire la llave en el sentido antihorario (A) una sola vez y la puerta del conductor va a destrabarse. Al girar la llave nuevamente, las puertas de los pasajeros, tapa del baúl (si ranura de la cerradura de la tapa del baúl estuviese en la posición horizontal) y la traba de la tapa de la boquilla de llenado (si equipado) van a quedar destrabadas.



Nota

En caso de que la puerta fuese destrabada a través de la cerradura, por motivos de seguridad, la alarma no es desactivada; la alarma va a disparar cuando la puerta fuese abierta y será desconectada solo cuando fuese girada la llave de encendido en el interruptor o presionando el botón de destrabazón en el mando a distancia.



Diodo emisor de la luz (LED) del sistema de la alarma antirrobo

Al accionarse el sistema de la alarma antirrobo, la luz quedará encendida por 10 segundos y empezará a parpadear después que el sistema fuese activado.



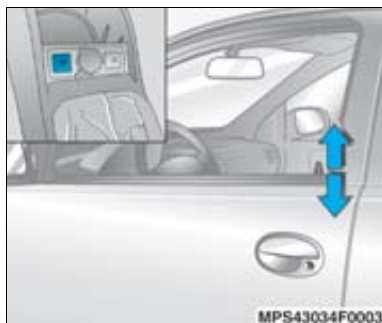
Nota

Cuando el sistema de la alarma antirrobo fuese activado, si la luz empieza a parpadear en los primeros 10 segundos, es posible que la puerta o capó estén abiertos o entonces hay alguna falla en el sistema de la alarma; en este caso, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para inspeccionar y reparar la falla.



Inhibidor del sensor de movimiento de la alarma antirrobo (ultrasonido) (vehículos con ABS)

- Presione el botón (flecha), con el encendido desconectado. El LED va a parpadear por 10 segundos.
- Salga del vehículo y cierre las puertas.
- Trabe las puertas por medio del mando a distancia, accionando automáticamente el sistema de la alarma antirrobo que será activado sin el monitoreo del sensor de movimiento en el habitáculo. Este recurso es bastante útil en caso de que animalitos quedaran en el habitáculo.



Trabamiento/destrabazón de las puertas desde adentro del vehículo

- **Con el interruptor**  : presiónelo para trabar/destrabar las puertas, tapa del baúl y la tapa de la boquilla de llenado (si equipado). En caso de que el sistema fuera sometido a sobrecarga a causa de accionamientos repetidos, el suministro de corriente va a ser interrumpido por cerca de 20 segundos; o
- **Con el perno de traba:** baje el perno de traba de la puerta del conductor para trabar, o levántelo para destrabar todas las puertas. Para evitar que el conductor trabe las puertas inadvertidamente, el perno de traba no se puede accionar con la puerta abierta.



Apertura de la tapa del baúl

Vehículos Sedan:

La ranura de la cerradura está siempre en la posición vertical; para destrabarla, gire la llave hacia la izquierda o presione el botón interior de destrabazón, ubicado en la consola central, con el encendido conectado.

Vehículos Hatchback:

La tapa está trabada cuando la ranura de la cerradura está en la posición vertical (mismo en caso de que el vehículo esté destrabado, utilizándose el mando a distancia o destrabándose las puertas con la llave) y destraba cuando la ranura de la cerradura está en la posición horizontal (las puertas deben estar destrabadas). Para abrir, presione el botón de la cerradura en la tapa.



Nota

- La luz de la placa de la matrícula del vehículo solamente va a encender con la tapa del baúl cerrada; de esta manera, no conduzca el vehículo con la tapa del baúl abierta.
- La fijación de accesorios en la tapa del baúl va a aumentar el peso de la misma. Si la tapa estuviere excesivamente pesada, no va a ser posible abrirla correctamente cuando fuese destrabada.

Apertura y cierre de la tapa del baúl con el sistema de la alarma antirrobo activado

Para destrabar: Gire la llave en el sentido horario lo más posible.

Abra y cierre la tapa del baúl.

Para trabar: Vuelva la llave a la posición inicial. El monitoreo del habitáculo y de la tapa del baúl es nuevamente activada después de cerca de 10 segundos.



MPS43003F0013



Nota Cuando fuese a abrir la tapa del baúl con la llave, para evitar que la misma sea trancada dentro del baúl, gírela en el sentido horario lo más posible; la llave debe quedar en la posición diagonal. En esta posición, no se puede quitar la llave. Para cerrar la tapa y quitar la llave del cilindro de la cerradura, cierre la tapa del baúl y gire la llave en el sentido antihorario hacia la posición horizontal o vertical.



MPS43003F0014

Sistema de encendido y arranque e inmovilizador del motor

La llave de encendido puede ser girada hacia cuatro posiciones:

- Encendido desconectado, volante de dirección trabado (vehículos equipados con "Air bag") y sistema del inmovilizador del motor activado.
- I Encendido desconectado, volante de dirección destrabado (vehículos equipados con "Air bag").
- II Encendido conectado, motor desconectado y sistema del inmovilizador del motor desactivado.
- III Arranque (motor empieza a funcionar).



¡Atención!

Antes de accionar el motor, asegúrese de que esté familiarizado con el funcionamiento correcto de los mandos y controles del vehículo.

Al girar la llave:

- De la posición ● a la posición I: en vehículos equipados con "Air bag", gire el volante de dirección ligeramente y mueva la llave hacia la posición I para destrabarlo.
- De la posición I a la posición II: el encendido es conectado y el sistema del inmovilizador del motor es desactivado. Todas las luces indicadoras y de advertencia son encendidas en el tablero de instrumentos, apagándose a continuación o luego del arranque del motor.
- De la posición II a la posición III: el motor empieza a funcionar. Gire la llave sólo para que el motor haga un giro completo y libérela.
- De la posición III a la posición : el encendido es desconectado y el sistema del inmovilizador del motor es activado. En vehículos equipados con "Air bag", quite la llave y gire el volante de dirección hasta que oiga un estallido de trabamiento.



Nota El sistema del inmovilizador del motor protege el vehículo contra robos a través de un sistema electrónico que inhibe el arranque del motor. Solamente se puede desactivar el sistema según descrito anteriormente; de esta manera, mantenga la llave de repuesto en un local seguro.



Cuando fuese a arrancar el motor:

- Asegúrese de que la palanca de cambios de marcha esté en "punto muerto".
- No presione el pedal del acelerador. El sistema de inyección electrónica de combustible actúa automáticamente, bajo cualquier condición de temperatura.
- Presione el pedal de embrague, para aligerar el motor y facilitar el arranque.



Nota Un ligero aumento en la revolución del motor frío es una condición normal; las revoluciones van a estabilizarse pronto.



Nota Jamás accione continuamente el motor (más de 10 segundos). En caso de que el motor no empiece a funcionar en la primera tentativa, desconecte la llave, aguarde 5 segundos y acciéndolo nuevamente. No insista si el motor no arranca después de algunas tentativas. Busque descubrir la causa antes de accionar el arranque nuevamente. Si fuese necesario, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

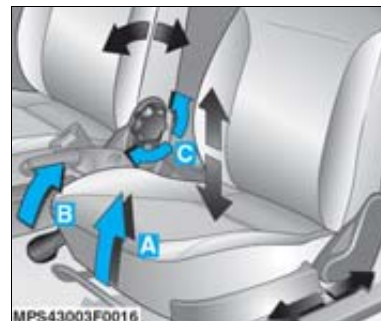


¡Atención!

- No se deben dejar niños solos en el habitáculo con la llave de encendido en el interruptor, riesgo de accidentes graves!
- Con las llaves es posible accionar los cristales eléctricos y otros mando, o hasta mover el vehículo.



Nota En caso de que la llave fuese olvidada en el cilindro de encendido, después de desconectar el motor y abrir la puerta, el sistema electrónico va a emitir una señal sonora continua, avisando que la llave ha sido olvidada en el interruptor de encendido. Si fuese necesario mantener la llave en el cilindro de encendido, después de desconectar el motor, quite la llave e insértela nuevamente en el cilindro para desconectar el sistema electrónico de advertencia sonora, evitando el consumo innecesario de energía de la batería.



Asientos

Regulación de los asientos



¡Atención! Es extremadamente importante que regule el asiento en una posición confortable y segura para conducir. Jamás regule la posición del asiento del conductor mientras esté conduciendo. El asiento puede desplazarse, causando la pérdida de control del vehículo.

Regulación de la posición longitudinal del almohadón de los asientos delanteros: tire la palanca de regulación (A) ubicada en parte delantera inferior del almohadón y mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás. Cuando obtenga la posición requerida, libere la palanca, fijando el asiento.

Regulación de la posición del respaldo de los asientos delanteros: gire el botón rotatorio (C), ubicado en la parte lateral del almohadón.

Regulación en altura del almohadón del asiento del conductor: para levantar el asiento, tire la palanca de regulación (B), hacia arriba y aligere el peso del cuerpo sobre el asiento.

Para bajar el asiento, tire la palanca (B) y empuje el asiento hacia abajo.



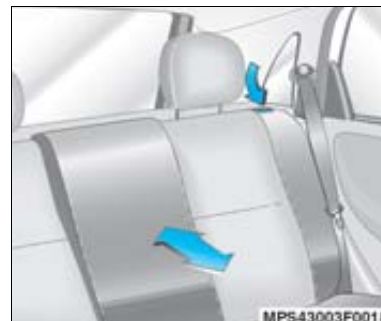
Apoyacabezas de los asientos delanteros

¡Atención!

Los apoyacabezas son dispositivos de seguridad. Conduzca siempre con los apoyacabezas ajustados correctamente. La parte superior del apoyacabezas debe quedar siempre cerca de la cabeza, alineada en cuanto a la parte superior, jamás al nivel del cuello.

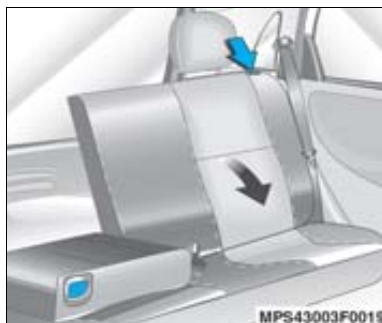
Regulación: Muévelo hacia arriba y hacia abajo, según requerido.

Remoción: Presione los resortes de fijación en las barras de los vástagos y tire simultáneamente el apoyacabezas hacia arriba.



Regulación de la inclinación de los respaldos del asiento trasero

Se puede trabajar en dos posiciones. Para ajustar, presione los botones de traba y ajuste el respaldo según la inclinación requerida.



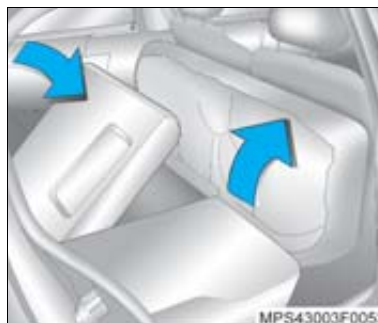
Plegadura del asiento trasero

Se puede plegar el asiento trasero para ampliar la capacidad del baúl.

Plegadura parcial

Los vehículos equipados con asientos traseros bipartidos, permiten que el respaldo sea parcialmente plegado, manteniendo una o dos plazas disponibles para pasajeros.

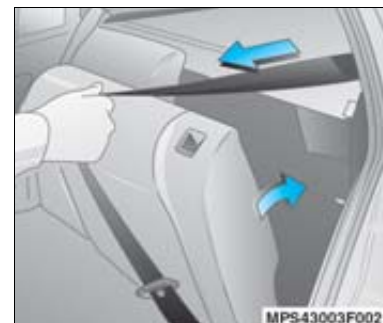
Antes de plegar el respaldo del asiento, quite el apoyacabezas.



Plegadura total

Efectúe las operaciones descritas a continuación:

1. Quite los apoyacabezas del asiento trasero.
2. Tire el almohadón del asiento trasero hacia arriba y hacia adelante, poniéndolo cerca de la parte trasera de los respaldos de los asientos delanteros.
3. Destrabe el respaldo del asiento trasero, presionando los botones ubicados en la parte superior y dóblelo completamente hacia adelante, hasta apoyarlo sobre el almohadón del asiento trasero.



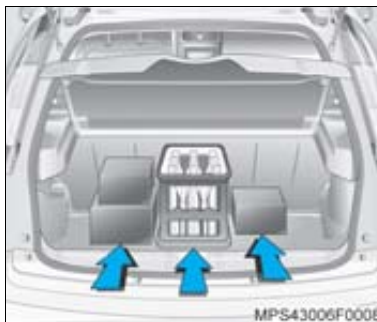
Retorno del asiento trasero a la posición normal

Efectúe las mismas operaciones descritas para la ampliación del baúl, pero en la secuencia inversa; con cuidado, encamine el cinturón de seguridad por la parte frontal del respaldo del asiento, para que no quede atascado. Empuje el respaldo hacia la posición vertical, asegurándose de que está correctamente trabado.



Al transportar objetos altos (Corsa Hatchback)

Destruye la tapa del compartimiento de equipajes. Quite la cubierta de las guías laterales y póngalas detrás de los respaldos del asiento.



Baúl

Iluminación

Se enciende al abrir la tapa del baúl portamalas (si disponible).

Acomodación del equipaje



¡Atención! Cuando fuese a acomodar el equipaje, los objetos más pesados se deben poner en la posición lo más adelante posible, sobre el respaldo del asiento trasero (si estuviese plegado), o detrás del respaldo del asiento trasero (si no estuviese plegado). Si los objetos fuesen apilados, ponga los más pesados por debajo de los más livianos. Objetos sueltos en el baúl pueden ser arrojados hacia adelante cuando el vehículo estuviese a alta velocidad y fuese frenado bruscamente.

Al cargar el vehículo

Algunos puntos importantes se deben recordar sobre como cargar el vehículo.

- Los paquetes más pesados se deben colocar sobre el piso, adelante del eje trasero. Coloque los paquetes más pesados lo más adelante posible.
- Asegúrese de que la carga esté debidamente sujeta, para que los objetos no sean arrojados durante el trayecto.
- Ponga los objetos en la caja de carga del vehículo. Intente distribuir uniformemente el peso.
- Al transportar algún objeto en el interior del vehículo, fíjelo siempre que fuese posible.



Nota

- No cargue el vehículo por encima de los valores especificados de Peso Bruto Total o Peso Máximo Admisible en el eje delantero y en el eje trasero, pues esto podría dañar los componentes del vehículo, así como alteraciones en cuanto a la conducción del vehículo. Esto podría resultar en pérdida de control. Además, el exceso de carga podría reducir la vida útil del vehículo.
- La garantía no cubre falla de componentes o de piezas a causa de exceso de carga.



Espejos retrovisores exteriores

⚠ ¡Atención! Los objetos mirados a través de espejos retrovisores exteriores van a parecer más pequeños y más lejos que en la realidad, a causa de la convexidad de los mismos. Consecuentemente, es posible subestimar la distancia real en la que está un vehículo reflejado por este tipo de espejo.

Dispositivo de seguridad

Para la seguridad de los peatones y pasajeros de los vehículos los espejos retrovisores exteriores pueden ser movidos según una de las posiciones señaladas en la figuras. Para volver el espejo a la posición normal, gire el espejo retrovisor según la posición requerida.



Regulación manual

Se puede regular fácilmente los espejos retrovisores exteriores por medio de las palancas de ajuste ubicadas dentro del vehículo.

Para efectuar la regulación de la posición, mueva la palanca de ajuste instalada en el panel de acabado de la puerta.



Regulación eléctrica

Cuando el interruptor (A), es accionado hacia la izquierda, el interruptor de cuatro posiciones (B) regula el espejo retrovisor del lado izquierdo; al accionar el interruptor (A) hacia la derecha, el interruptor de cuatro posiciones (B) regula el espejo del lado derecho.



Espejo retrovisor interior

La regulación de la posición del espejo retrovisor interior se hace manualmente.

Para que lo vuelva antientendillante al conducir por la noche, mueva la palanca ubicada en la parte inferior.



Cristales de las puertas

Accionamiento eléctrico

Este sistema es controlado a través de interruptores (un para cada puerta) ubicados a la izquierda del conductor. Las puertas traseras, cuando equipadas con sistema de cierre central, también tienen interruptores.

Aunque el interruptor de encendido haya sido desconectado, es posible accionar los elevacristales eléctricos hasta que una de las puertas sea abierta y cerrada.

Apertura o cierre automático con sistema tipo "un toque": mantenga el interruptor presionado por poco tiempo y lo libere para que el cristal baje o suba. Para interrumpir el movimiento del cristal, presiónelo con un toque rápido.

Apertura o cierre de los cristales en incrementos pequeños: presione el interruptor con toques breves.

Cierre los cristales desde afuera del vehículo: Al trabar las puertas del vehículo con la llave o con el mando a distancia, todos los cristales (accionados eléctricamente) que estuviesen abiertos se van a cerrar automáticamente.

⚠ ¡Atención! Los cristales traseros (si equipado con sistema de cierre central) están equipados con un sistema de seguridad para niños; este sistema es accionado a través del interruptor central ubicado entre los interruptores ubicados a la izquierda del conductor, con indicaciones en rojo y verde, según descrito abajo:

Superficie roja visible: los cristales traseros no se pueden accionar a través de los interruptores de las puertas traseras y las luces ubicadas cerca de los mismos quedan apagadas.

Superficie verde visible: los cristales traseros se pueden accionar a través de las puertas traseras y las luces ubicadas en los mismos quedan encendidas.

**Nota**

- La abertura o cierre automático de los cristales no será posible después que haya sucedido una interrupción de la fuente de energía o caída de voltaje de la batería. En ese caso, es necesario efectuar la programación electrónica de los cristales.
- Los interruptores de accionamiento de los elevacristales eléctricos de las puertas están equipados con un sistema de protección térmica que inhibe su accionamiento en caso de que fuesen accionados varias veces consecutivas dentro de un corto intervalo de tiempo. En caso de que esto suceda, aguarde algunos instantes antes de volver a accionarlos.

Programación electrónica de los cristales

Manualmente: Cierre las puertas, conecte el encendido (posición II del cilindro del encendido) y programe individualmente los cristales. Para eso, cierre el cristal que se está programando y mantenga el interruptor presionado por, como mínimo, 5 segundos después de cerrarlo. A continuación, baje completamente el cristal y mantenga el interruptor presionado por, como mínimo, 5 segundos después de abrirlo. Efectúe el mismo procedimiento para el cristal de la otra puerta delantera.

Automáticamente: Aún se pueden programar los cristales, accionándose el mando a distancia de la alarma. Los elevacristales eléctricos serán cerrados y serán automáticamente programados.



Nota En caso de que el sistema eléctrico estuviese sobrecargado, la fuente de energía es automáticamente cortada por un corto período de tiempo.

Sistema de protección antiaplastamiento

En caso de que el cristal de la ventana encuentre alguna resistencia después de la mitad del recorrido, el mismo será inmediatamente interrumpido y el cristal va a bajar nuevamente.

Sistema de aligero de la presión interior

Al abrir una de las puertas del vehículo, uno de los cristales delanteros va a abrir parcialmente. Al cerrar la puerta, el cristal es cerrado automáticamente

Sistema de apertura secuenciada

Al accionar el sistema de abertura automática, el movimiento del cristal es interrumpido cerca de 10 mm antes de la posición final; en caso de que quiera que el cristal sea completamente abierto, es suficiente accionar el interruptor de abertura nuevamente.

Volante de la dirección

Sistema de protección contra impactos

Un conjunto de componentes deslizantes que absorben los impactos, combinados con un elemento sujeto a rotura, suministran una desaceleración controlada de esfuerzo sobre el volante, a causa de impacto, suministrando más protección al conductor.

Destrabazón (vehículos equipados con "Airbag")

Gire el volante de dirección ligeramente y mueva la llave hacia la posición "I" del interruptor de encendido.

Trabamiento (vehículos equipados con "Airbag")

Quite la llave del cilindro de encendido, desde la posición "●", y gire el volante de dirección hasta oír un estallido de trabamiento.



Bocina

Para accionarla, presione un de los puntos señalados con el símbolo .

⚠ ¡Atención! En vehículos equipados con "Airbag", evite presionar el cojín central del volante de la dirección, para no deformar o ahondar la cubierta del "Airbag".



Mando de las luces

Botón de los faros y luces

-  Desconectado.
 -  Se encienden las luces de cola, luces de la placa de la matrícula y de alumbrado del tablero de instrumentos.
 -  **Luz baja:** con la palanca del señalizador de giro en la posición de reposo
 - Luz alta:** se enciende, moviéndose la palanca del señalizador de giro hacia adelante. La luz indicadora de la luz alta  queda encendida en el tablero de instrumentos.
- En vehículos sin ABS, para volver a la condición de luz baja, tire la palanca hacia la posición de reposo.
- En vehículos con ABS, mueva nuevamente la palanca hacia delante para volver a la posición de luz baja.

Destellador de la luz alta

Cuando la palanca del señalizador de giro es tirada en contra el volante de dirección, la luz alta queda encendida, mientras la palanca estuviese tirada. Es utilizado para señalar con el foco de luz alta.

Temporizador del faro

Con el motor apagado, la llave de encendido fuera del interruptor de encendido y con la puerta del conductor abierta, tire la palanca de las luces señalizadoras y la libere; los faros van a permanecer encendidos por 2 minutos mientras la puerta estuviese abierta ó 30 segundos después de cerrar la puerta. Este dispositivo se utiliza en locales oscuros para facilitar la salida de los ocupantes del vehículo.

Sistema de advertencia sonoro de linternas y faros encendidos

Al abrir la puerta, con la llave de encendido desconectada y las linternas o faros encendidos, es accionada una señal sonora para avisar al conductor que él ha olvidado las luces encendidas.

Sistema de luces "lléveme hasta mi coche"

Al destrabar las puertas con el mando a distancia, la luz baja, la luz de posición y la luz de la placa de la matrícula se encienden por un intervalo de cerca de 30 segundos. El sistema será desactivado antes de este intervalo siempre que se ponga en marcha el motor o aún si se acciona el destellador de luz o el botón de mando de las luces bajas o de posición.

Es posible habilitar o deshabilitar esta función, presionándose el botón de mando de las luces por cerca de 5 segundos con el encendido conectado. Las luces indicadoras del señalizador de giro en el tablero de instrumentos se encenderán, confirmando que la función ha sido activada o desactivada.



Nota Esta función está disponible solamente para los vehículos equipados con mando a distancia para trabamiento de las puertas.

Sistema de luces de bienvenida

Al abrir la puerta del conductor, la iluminación del tablero se encenderá. Tan pronto se cierra la puerta del conductor, la iluminación se apagará después de cerca de 10 segundos. Esta función será desactivada antes de este intervalo siempre que se encienda el motor, se accione el botón de mando de las luces (luz baja o de posición) o aún en caso de que se trabe la puerta.



Nota La luz del tablero de instrumentos se enciende en la intensidad máxima, independiente de la regulación determinada anteriormente.

Luz interior del techo

Para vehículos sin ABS:

Tire el botón de los faros y luces de estacionamiento para encender la luz de iluminación del habitáculo.

Para desconectar, presione el botón .

Para vehículos con ABS:

Enciende cuando una de las puertas delanteras es abierta. Para mantener esta luz encendida, mismo con las puertas cerradas, presione el botón de los faros y luces para apagar, presione nuevamente el botón , en caso contrario, la luz interior va a apagarse automáticamente después de 30 minutos.

Regulación en altura del foco de los faros D

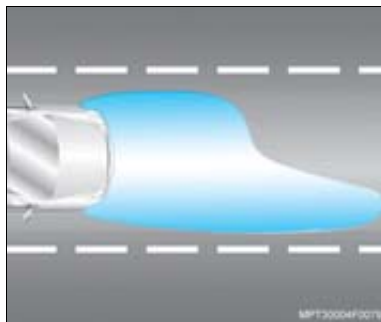
Con el botón de las luces en la posición de luz baja D, la regulación es hecha según las variaciones de carga del vehículo:

Posición 0: Solamente el asiento del conductor ocupado.

Posición 1: Todos los asientos ocupados.

Posición 2: Todos los asientos ocupados y el baúl con carga.

Posición 3: Solamente el asiento del conductor ocupado y el baúl con carga.



Foco de la luz baja



Nota El foco de luz baja ha sido proyectado para alumbrar determinadas áreas con más intensidad, mejorando la visualización de las placas de señalización y reduciendo el efecto de encandillamiento para los conductores que circulan en el carril contrario. Los faros que equipan su vehículo han sido proyectados teniendo en cuenta atender las normativas de seguridad para vehículos y suministrar un mejor rendimiento en cuanto al alumbrado. Por lo tanto, eventuales diferencias visuales en la forma de las haces (cuando proyectadas en un tabique o pared) representan la condición del proyecto óptico descrito arriba.

En caso de dudas, le recomendamos que va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Interruptor del faro antiniebla

Solamente funciona con el botón de las luces ☼ en las posiciones ➤☼ o ☼D.

Para conectar, presione el interruptor ☼D, la luz en la parte inferior del botón y la luz indicadora ☼D en el tablero de instrumentos quedan encendidas.



¡Atención! Los faros antiniebla suministran alumbrado auxiliar y hacen mejorar la visibilidad bajo condiciones adversas de visibilidad, como por ejemplo, niebla.

Interruptor de la luz de cola antiniebla

Sólo funciona con el botón de las luces ☼ en la posición ☼D o con el faro antiniebla accionado.

Para conectar, presione el interruptor ☼, la luz en la parte inferior del botón ☼ y la luz indicadora ☼ en el tablero de instrumentos se encienden.



¡Atención! La luz de cola antiniebla mejora la visualización del vehículo bajo condiciones adversas de visibilidad, por ejemplo niebla, evitando posibles colisiones traseras.

Regulación de la luminosidad del tablero de instrumentos

La luminosidad es regulada, moviéndose el disco moleteado del reóstato hacia arriba y hacia abajo.



Señalizadores de giro

Moviéndose la palanca de los señalizadores de giro hacia arriba, enciéndense las luces que señalan cuando Usted tuerce a la derecha. Moviéndose la palanca hacia abajo, empiezan a funcionar los señalizadores de giro a la izquierda.

El retorno de la palanca del señalizador de giro a la posición de reposo es hecho automáticamente cuando el volante de dirección vuelve a la posición inicial. Este retorno automático no va a suceder en caso de que sea hecha una curva muy abierta o al cambiar de carril. Bajo estas condiciones, es suficiente volver la palanca hacia la posición de reposo.



Nota

Si la luz indicadora del señalizador de giro  en el tablero de instrumentos, parpadea más frecuentemente, esto es indicio de que una de las bombillas (o más) está quemada.



Señalizadores de emergencia

Presionándose la tecla del interruptor , todas las luces de los señalizadores de giro quedan encendidas. Cuando fuese nuevamente presionado, las luces de los señalizadores de giro apagan.



¡Atención! Este señalizador se debe utilizar solamente en caso de emergencia y con el vehículo parado.



Luces de lectura delanteras

Con el encendido conectado, las luces de lectura de ambos lados se pueden conectar separadamente. Presione el botón (flecha) para conectarlas. Para desconectarlas, presiónelo nuevamente.

Luces de lectura traseras

Interruptor presionado hacia la derecha: luz encendida.

Interruptor en la parte central: luz apagada. (Bajo esta condición, se enciende al abrir una de las puertas delanteras o traseras en vehículos equipados con alarma antirrobo).

Interruptor presionado hacia la izquierda: luz apagada.

Desconexión automática de la luz del techo

En vehículos con ABS, para evitar la descarga de la batería del vehículo, la luz del techo será desconectada después de 30 minutos, en caso de que fuera olvidada encendida. Si fuese requerido, se puede alterar este intervalo de tiempo de 5 a 25 minutos en pasos de 5 minutos.

Para efectuar la nueva programación, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Limpiador y lavador del parabrisas

Parabrisas

Funcionan solamente con el encendido conectado.

La palanca de accionamiento del limpiaparabrisas presenta cuatro posiciones:

- Desconectado.
- Funcionamiento intermitente. En vehículos equipados con ABS, funciona cada 7 segundos y se puede programarlo para funcionar en intervalos de 1 a 30 segundos.

Programar.

- Ajuste la palanca en la posición "--" vuélvala hacia la posición "○".
- Mantenga la palanca en esta durante el tiempo requerido para que sea programado el intervalo de accionamiento.
- Ajuste la palanca en la posición "--".

El movimiento del limpiaparabrisas va a suceder en los intervalos equivalentes al tiempo en el que la palanca quedó en la posición "○".

En vehículos sin ABS, funciona intermitentemente con un intervalo de algunos segundos entre las operaciones.

- Funcionamiento continuo.
- = Funcionamiento continuo rápido.

Para rociar agua del depósito del parabrisas, tire la palanca. Mientras estuviese siendo accionada, ocurren el rocío de agua y el movimiento de las hojas; cuando fuese liberada, ocurren más algunos movimientos de las hojas. Funciona solamente con el encendido conectado.



Nota

Evite utilizar los limpiaparabrisas cuando el cristal está seco o en caso de que el rociador del lavador no fuese accionado.

Luneta :

Funcionan solamente con el encendido conectado.

El lavador y el limpiador de la luneta funcionan en cualquier una de las posiciones de la palanca.

Accionamiento

Limpiador: empuje la palanca hacia delante hasta la 1ª etapa.

Lavador: empuje la palanca hacia delante hasta la 2ª etapa.

**Nota**

En vehículos equipados con ABS, en caso de que el limpiador de la luneta estuviese accionado, al engranar la marcha atrás, el limpiador de la luneta empieza a funcionar automáticamente.

**Desempeñador de la luneta**

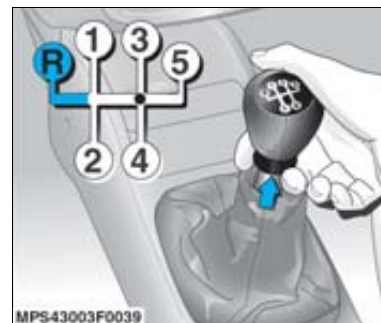
Este dispositivo funciona solamente con el encendido conectado.

Para conectarlo, presione el interruptor ; para desconectarlo, presiónelo nuevamente.

Desconéctelo tan pronto hay visibilidad suficiente, evitando sobrecargas eléctricas innecesarias.

**Nota**

Cuando fuese a limpiar internamente la luneta, se debe tener cuidado para no dañar el elemento térmico del cristal (filamentos).

**Transmisión manual**

Posiciones de la palanca selectora:

- Punto muerto
- 1 a 5** Primera a quinta marchas
- R** Marcha atrás

Al engranar la marcha atrás, las luces de marcha atrás se encienden (en el conjunto de luces traseras).

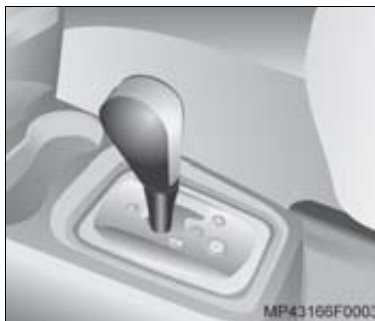
Marchas a frente

Nota Presione el pedal del embrague hasta el final del recorrido, evitando de esta manera daños a la transmisión y mueva la palanca de cambios hacia la posición requerida.

Marcha atrás

Tire el anillo (flecha) y mueva la palanca selectora de marchas hacia la posición **R**.

Nota Mueva la palanca selectora de marchas hacia la posición **R** solamente con el vehículo parado y algunos segundos después de presionar el pedal del embrague. En caso de que la marcha no engrane fácilmente, vuelva la palanca a punto muerto y quite el pie del pedal de embrague; pise nuevamente y mueva la palanca.



Transmisión Easytronic

Es un sistema electroelectrónico que permite el cambio automático de las marchas, controlando el accionamiento del embrague mientras el vehículo esté en marcha, cambio de marchas y paradas del vehículo.

Cuando el vehículo es detenido, el sistema es automáticamente desactivado, evitando que el motor sea apagado.



¡Atención! Antes de apagar el motor, recuérdese de que la palanca selectora debe estar en "N".



Posiciones y funciones de la palanca selectora

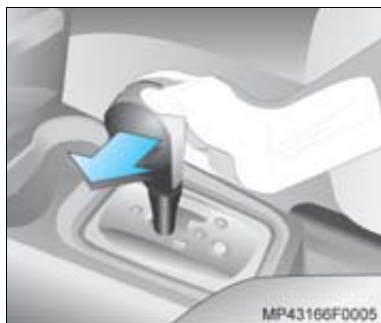
La palanca selectora se puede alternar entre las siguientes posiciones fijas:

Palanca selectora en N

Posición neutra o punto muerto.

Palanca selectora en A/M

Posición de conducción.



Desde la posición de conducción, se puede accionar la palanca en tres sentidos por medio de toque:

Toque hacia la izquierda "A/M": altera entre los modos automático o manual. Cuando se hace el cambio hacia el modo manual va a ser exhibido el símbolo  en la pantalla digital, la marcha en uso queda engranada, y se debe utilizar las posiciones "+" o "-" para los cambios. Pero, si el vehículo pierde la velocidad, el sistema puede reducir automáticamente las marchas evitando que el motor quede apagado. Al mover la palanca selectora hacia la posición "A/M", la letra "N" va a parpadear, en la pantalla digital, en caso de que el pedal de freno no estuviese presionado.

- **Toque hacia adelante "+":** permite el cambio hacia la marcha inmediatamente más alta, dado que la revolución del motor permita dicho cambio.
- **Toque hacia atrás "-":** permite el cambio hacia la marcha inmediatamente más baja, dado que la revolución del motor permita dicho cambio.



Nota Cuando fuesen accionadas las posiciones "+" o "-", en caso de que el modo automático esté activo, va a suceder el cambio hacia el modo manual.



¡Atención! El sistema Easytronic no va a permitir que la transmisión sea cambiada hacia una marcha más alta en caso de que el vehículo estuviera en una curva cerrada o en caso de que el conductor quitara completamente el pie del pedal del acelerador por un breve período.



Palanca selectora en R (marcha atrás)

Para accionar, presione el botón de seguro ubicado en la palanca selectora y lo tire hacia atrás. En este momento, es exhibida la letra "R" en la pantalla digital del tablero de instrumentos.



¡Atención! Mientras el vehículo esté en marcha, no se recomienda engranar la marcha atrás. En caso de que fuera accionada involuntariamente, la letra "R" va a parpadear en la pantalla digital. Cuando el vehículo sea detenido, la marcha quedará engranada.



Modos de funcionamiento de la transmisión Easytronic (modo automático)

La transmisión Easytronic en el modo automático posee dos modos de funcionamiento (económico y deportivo), proporcionando dos modos de conducir, según señalado a continuación:

Modo económico: este modo se selecciona automáticamente después que el motor entra en operación, obteniéndose economía de combustible y bajo nivel de ruido.

Modo deportivo: cuando se selecciona el modo deportivo, se obtiene un mejor desempeño de marcha, debido a que los cambios automáticos ocurren bajo regímenes de revoluciones más elevadas. Para accionar este modo, apriete el botón  en el pomo de la palanca selectora de marchas. La luz indicadora  se enciende en el tablero de instrumentos. Para volver al modo económico, vuelva a presionar el botón . La luz indicadora  se apaga.



Pantalla digital

Señala la posición de la palanca selectora o eventuales fallas en el sistema.

- A Modo automático (la marcha es elegida automáticamente)
- A  Modo automático con ayuda del programa deportivo
- N Neutro (punto muerto)
- 1 a 5  Modo manual (1 a 5 marcha)
- R Marcha atrás
- F Falla en sistema



¡Atención! Una indicación parpadeando significa una advertencia y/o una falla en el sistema.



Indicación de fallas

En caso de que hubiera fallas en el sistema Easytronic, la luz de advertencia  (color amarillo) queda encendida en el tablero de instrumentos (lado izquierdo).

Se puede seguir el viaje, en caso de que solamente la luz de advertencia  estuviese encendida. En este caso no es posible pasar al modo manual.

⚠ ¡Atención! En caso de que fuese exhibida la letra "F" en la pantalla digital, esto significa que hay alguna falla en el sistema Easytronic. Si esto sucediera, se puede percibir los siguientes síntomas:

- La 5ª marcha no es engranada;
- Los cambios de velocidades suceden en el modo automático bajo revoluciones preestablecidas;
- Al parar el vehículo, el sistema engrana neutro, la letra "N" es exhibida en la pantalla digital;
- El embrague sigue funcionando, pero es completamente desacoplado al intentar el cambio de marcha.

En este caso, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet inmediatamente.

Arranque del motor

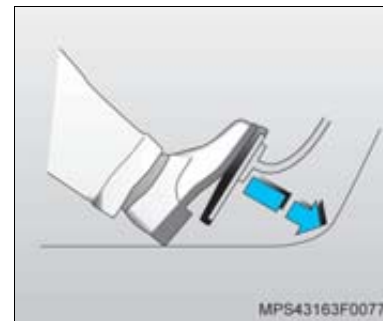
Para arrancar el motor, es siempre necesario que:

- La palanca selectora esté en punto neutro "N";
- El pedal de freno esté presionado.

Al arrancar el motor, será exhibido en la pantalla digital la letra "N"; para mover el vehículo desplace la palanca selectora hacia la posición de conducción "AM". Será exhibido en la pantalla digital la letra "A", modo automático para cambio de marchas. Libere el pedal de freno y acelere; los cambios de marchas serán gestionados automáticamente a través del sistema Easytronic.

⚠ ¡Atención! En caso de que la palanca selectora fuese movida de la posición "N" a la posición "AM" o "R" sin pisar el pedal de freno, la marcha no será engranada y la pantalla digital va a exhibir la marcha elegida, parpadeando.

📌 Nota El sistema de encendido de arranque del motor dispone de una protección para el motor de arranque. El motor de arranque es solamente accionado cuando fuese solicitado y el motor del vehículo estuviese apagado.



Kickdown

El sistema Easytronic está equipado con acelerador electrónico, el que al final de recorrido va a accionar el *kickdown*.

El programa *kickdown* permite alcanzar un mejor rendimiento y potencia en los arranques o sobrepasos requeridos.

El *kickdown* queda accionado mientras el pedal esté en esta posición.

📌 Nota Con el *kickdown* no es posible engranar las marchas manualmente, solamente en el modo automático. Para desactivarlo es suficiente aligerar el pedal del acelerador.

📌 Nota Mientras el *kickdown* estuviese accionado, la revolución de corte es de 6200 rpm en 1ª y 2ª marchas y 6000 rpm en 3ª marcha o superior.



Ayuda en maniobras

El sistema Easytronic dispone de una programación que ayuda en maniobras en espacios bien pequeños y en local plano. La maniobra se debe controlar solamente a través del pedal de freno. En las maniobras en pendientes, se debe redoblar la atención. Se recomienda utilizar el freno de estacionamiento, teniendo en cuenta un mejor control y suavidad al efectuar la maniobra.

La única excepción son las medidas premeditadas para evitar una sobrecarga en caso de sobrecalentamiento del embrague. En este caso, la ayuda para maniobras y el embrague son desactivados más rápidamente en los arranques, evitando así largos períodos patinando.



Nota Cuando fuese a empezar una subida en rampa, se recomienda utilizar el freno de estacionamiento para facilitar la salida.

Refuerzo del freno a través del motor

Modo automático

En pendientes, el sistema Easytronic, reconoce la solicitud del frenomotor, en caso de que el pedal del acelerador no esté accionado.

Modo manual

Para aprovechar el efecto de frenomotor en pendientes, elija una velocidad reducida.

Parada

Cuando la palanca selectora estuviese en la posición de conducción y el vehículo pare, el sistema va a cambiar automáticamente hacia la 1ª marcha (para ayudar en cuanto al arranque).

Una señal sonora podría sonar bajo dos condiciones:

Motor apagado:

- Freno de estacionamiento desactivado;
- Palanca selectora en la posición "N"; y
- Puerta del conductor abierta.

Motor conectado:

- Freno de estacionamiento desactivado;
- Palanca selectora en "AM" o "R"; y
- Puerta del conductor abierta.

En paradas en cuestas es estrictamente necesario aplicar el freno de estacionamiento o presionar el pedal del freno. No utilice el pedal del acelerador para mantener el vehículo detenido.



Nota En las paradas prolongadas (semáforos, atascos, etc.) utilice el freno de estacionamiento y la posición "N".



¡Atención! En caso de que la palanca selectora fuese movida de la posición "N" a la posición "AM" o "R" sin pisar el pedal de freno, la velocidad no va a quedar engranada y la pantalla digital va a exhibir la velocidad elegida, parpadeando.

Estacionar

Antes de salir del vehículo se debe:

- accionar el freno de estacionamiento,
- poner la palanca selectora en punto neutro "N",
- quitar la llave del encendido.

Después de desconectar el encendido, el sistema Easytronic no reacciona a los cambios de la palanca selectora.

En caso de que la llave de encendido no fuese quitada después de un largo período de parada, la batería podría descargar.

En caso de que el freno de estacionamiento no fuese accionado, después de desconectar el encendido, la luz de advertencia  (ubicada en el tablero de instrumentos, lado derecho), va a parpadear por algunos segundos.

Desatascar

Si fuese necesario desatascar el vehículo de áreas arenosas, de lodo o de un bache, mueva la palanca selectora de la posición de conducción a la posición "R" repetidamente mientras aplica simultáneamente ligera presión en el pedal del acelerador.

No acelere el motor excesivamente y evite aceleración brusca. Esto se aplica solamente a las condiciones excepcionales mencionadas arriba.



Corte de corriente

Con la batería descargada y la marcha engranada, el embrague no es desacoplado; de esta manera no se puede mover el vehículo.

Para desacoplar el embrague, haga como sigue:

1. Tire el freno de estacionamiento, desconecte el encendido.
2. Abra el capó y sujételo.
3. Limpie el área de la tapa en la que está ubicado el sistema Easytronic, para que no sea contaminado al quitar la tapa.
4. Afloje la tapa, utilizando un destornillador, girándola y tirándola hacia arriba.



¡Atención!

Asegúrese de que las asas de la tapa estén sujetadas a través del destornillador, pues el mismo podría caer en el compartimiento del motor.



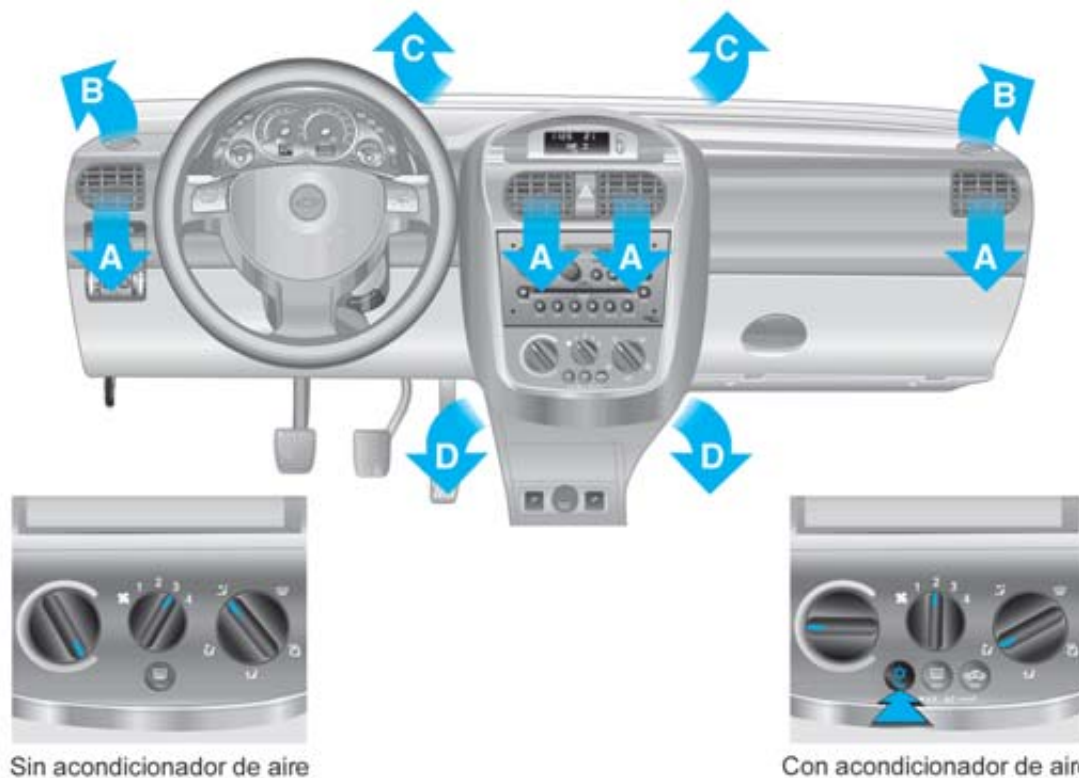
5. Gire el tornillo de ajuste que está ubicado debajo de la tapa; utilice un destornillador (sentido horario) hasta percibir alguna resistencia. El embrague va a quedar aflojado. No siga conduciendo allá de la resistencia para evitar daños al sistema.
6. Vuelva a instalar la tapa después de limpiarla. La tapa debe quedar perfectamente fijada en la caja.



¡Atención! Mismo en caso de que el embrague esté aflojado, solamente está permitido el remolque del vehículo con las ruedas delanteras colgadas o a través de grúas tipo plataforma, para no dañar la caja de transmisión.

En caso de que la batería esté descargada, efectúe el arranque del motor con cables de puente (**vea Arranque del motor con cables de puente en la Sección 9**).

En caso de que el corte de corriente no fuese la causa de la descarga de la batería, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Sistema de ventilación y acondicionador de aire (optativo)

Además de la circulación de aire natural que entra en el habitáculo por los difusores de aire (flechas) en el panel delantero, cuando el vehículo está siendo conducido, se puede también accionar el ventilador para aumentar la circulación de aire. Para más comodidad, este aire puede ser calentado o enfriado (con acondicionador de aire).



Nota

El sistema del acondicionador de aire funciona solamente con el motor operando. Para que el sistema funcione más eficazmente, los cristales de las ventanas y el techo solar deben estar cerrados. En caso de que el habitáculo del vehículo esté demasiado calentado, después de quedar bajo el sol por un largo período, abra los cristales de las puertas por algunos instantes para que el aire caliente que está en habitáculo sea expulsado rápidamente.

Filtro de aire

El filtro de aire quita el polvo, hollín y polen. Se debe reemplazarlo según los intervalos recomendados en el *Plan de Mantenimiento Preventivo, Sección 13*.

Difusores de salidas del aire

Cuatro difusores de aire ajustables (A) en la parte frontal del tablero de instrumentos, dos salidas laterales (B), salidas hacia el parabrisas (C) y salidas en la parte inferior del tablero de instrumentos (D) suministran ventilación agradable con aire en temperatura de ambiente, calentado o enfriado (con acondicionador de aire).

Dirección del aire

Mueva las grillas de los difusores (A) para dirigir el aire, según requerido.

Interrupción y liberación de la circulación de aire

Mueva completamente las aletas hacia el centro del tablero de instrumentos para interrumpir la circulación de aire.

Control de temperatura

El nivel de calentamiento depende de la temperatura del motor, por lo tanto no será plenamente alcanzado, mientras el motor estuviese frío. A la medida que el motor es calentado el aire también es calentado.

Cuando se gira el botón izquierdo hacia la derecha (gama roja) el aire es calentado. Cuando es mantenido a la izquierda (gama azul), el aire queda en la temperatura de ambiente o es enfriado (con la tecla del acondicionador de aire  presionada).

Ventilador

Gire el botón central en el sentido horario para conectar el ventilador y aumentar la velocidad de circulación del aire. Elija una de las cuatro posiciones la que sea la más agradable.

Distribución del flujo de aire

Gire el botón de la derecha hacia una de las siguientes posiciones:

	Cabeza: El flujo de aire es dirigido hacia los difusores centrales.
	Cabeza y pies: El aire distribuido en los difusores centrales es ligeramente más frío que aquello del área de los pies. Esta condición se utiliza especialmente por la mañana cuando el sol empieza a calentar la parte superior del habitáculo pero el área de los pies sigue enfriada. Ajuste el mando de temperatura según la posición más cómoda, empezando por la posición central.
	Pies: El flujo de aire es dirigido hacia las salidas de aire, ubicadas en el área de los pies. Ajuste el mando de temperatura según la condición más cómoda.
	Desempeñado y pies: Una porción del flujo de aire es dirigida hacia las salidas de aire del parabrisas y la otra porción es dirigida hacia las salidas de aire del área de los pies.
	Desempeñado: El flujo de aire es dirigido hacia el parabrisas

Desempeñado rápido

Vehículos sin acondicionador de aire:

- Gire el botón de ventilación hacia la posición máxima.
- Gire el botón de mando de temperatura hacia la posición calentamiento máximo.
- Gire el botón de distribución de aire hacia la posición .

Vehículos con acondicionador de aire

- Presione el botón del acondicionador de aire .
- Gire el botón de ventilación hacia la posición máxima.
- Gire el botón de distribución de aire hacia la posición . La recirculación de aire es desactivada, permitiendo la entrada de aire exterior.
- El botón de mando de temperatura se puede ajustar en cualquier posición.



Nota

Conecte el sistema del acondicionador de aire, como mínimo, una vez a la semana, por cerca de 10 minutos. Este procedimiento es necesario para lubricar el sistema y evitar eventuales fugas. Cuando el acondicionador de aire está conectado, hay la condensación de agua, que es eliminada por la parte inferior del vehículo.



Circulación del aire del habitáculo

Solamente ajuste esta posición, en caso de que hubiera olores indeseables provenientes desde afuera del vehículo o en carreteras polvorientas.

El sistema de circulación interior del aire limita la entrada del aire exterior, forzando la circulación del mismo aire del habitáculo.



¡Atención! Se debe conectar el sistema por un corto intervalo de tiempo, debido al deterioro del aire, perjudicial a la salud.

Para conectar el sistema de circulación de aire en el habitáculo, presione la tecla , la luz en la parte inferior de la misma va a quedar encendida. Para desconectar, presione nuevamente la tecla .



Para obtener refrigeración rápida

En días calientes y cuando el vehículo haya quedado bajo el sol por un largo período, haga como sigue:

- Abra los cristales por algunos instantes para que el aire caliente sea expulsado rápidamente del habitáculo.
- Presione el botón del acondicionador de aire .
- Presione el interruptor de circulación de aire .
- Gire el botón de control de temperatura totalmente en el sentido antihorario (gama azul).
- Gire el botón de control de distribución de aire hacia la posición .
- Gire el botón del ventilador en la posición "4".



Cuadrante digital con informaciones triples

Cuadrante de horas, temperatura exterior y sistema de audio (de estar equipado) (solamente radios originales de fábrica) o fecha, que será señalada cuando el sistema de audio fuese desconectado.

Fecha y horario

Para entrar en el modo de ajuste, desconecte el sistema de audio (de estar equipado), presione por cerca de 2 segundos el botón  y efectúe los ajustes a través del botón del cuadrante, según señalado:

- **Ajuste del día:** presione  y ajuste el día.
- **Ajuste del mes:** presione  (el indicador del mes empieza a parpadear); presione  y ajuste el mes.

- **Ajuste del año:** presione  (el indicador del año empieza a parpadear); presione  y ajuste el año.
- **Ajuste de horas:** presione  (el indicador de horas empieza a parpadear); presione  y ajuste las horas.
- **Ajuste de los minutos:** presione  (el indicador de minutos empieza a parpadear); presione  y ajuste los minutos.
- **Concluir los ajustes:** presione , el reloj empieza a marcar 0 segundo.

En caso de que quiera ajustar solamente el horario, presione  hasta que el indicador de horas y de minutos empiece a parpadear.

Aunque el encendido esté desconectado, el horario, la fecha y la temperatura exterior pueden ser exhibidos por cerca de 15 segundos; para esto apriete brevemente uno de los botones (dos), ubicados arriba del cuadrante.



Nota Si hubiera alguna interrupción en la fuente de energía, se deben ajustar nuevamente el horario y la fecha.

Temperatura exterior

Es automáticamente exhibida en el cuadrante.

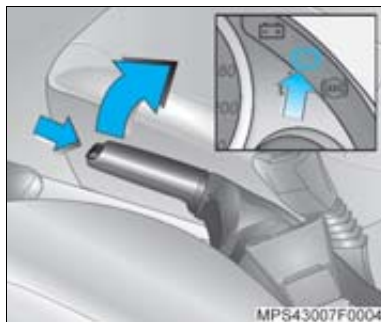
Cuando la temperatura fuese inferior a 0°C será exhibido el símbolo “—”.



¡Atención! Cuando la temperatura estuviese inferior a 3°C, la luz indicadora  será exhibida en el cuadrante y va a parpadear por 20 segundos, avisando sobre el riesgo de formación de hielo en la pista.



Nota En caso de que fuese exhibido “— 0°C” en el cuadrante, esto significa que hay alguna falla en el sistema. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para efectuar el diagnóstico y la reparación.



Freno de estacionamiento

El freno de estacionamiento actúa mecánicamente en las ruedas traseras y queda aplicado mientras la palanca de accionamiento estuviese en la posición superior del respectivo recorrido. La luz indicadora (1) queda encendida en el tablero de instrumentos, mientras el freno de estacionamiento estuviese aplicado.

¡Atención! Jamás aplique el freno de estacionamiento mientras esté conduciendo el vehículo. Esto podría causar el remolino del vehículo y consecuentes heridas personales.

Para liberar el freno de estacionamiento, fuerce ligeramente la palanca hacia arriba, comprima el botón en el extremo de la palanca (flecha) y la empuje hacia abajo hasta que la luz indicadora (1) en el tablero de instrumentos quede apagada.



Freno de servicio

Al presionar el pedal de freno, las luces de freno (en el conjunto de las luces traseras) y la tercera luz de "stop" se encienden.

¡Atención!

- Aplique el pedal de freno suave y progresivamente. Aplicaciones bruscas en el pedal de freno, podrían provocar derrapes, además de desgaste excesivo de los neumáticos.
- Siempre esté atento a las luces indicadoras de fallas en los sistemas de freno.
- No conduzca con el motor desconectado, el servofreno no va a actuar, y será necesaria una presión más fuerte para que accione los frenos.

- En caso de que el motor sea detenido, con el vehículo en movimiento, frene normalmente, accionando constantemente el pedal de freno, pero no lo bombee; en caso contrario, el vacío del servofreno será agotado, y no más va a haber ayuda en la aplicación del freno y, consecuentemente, el pedal de freno quedará más duro y las distancias de frenado van a ser más largas.
- En caso de que el pedal de freno no vuelva a la altura normal o si hubiese aumento rápido en el recorrido del pedal, esto significa que probablemente hay alguna falla en el sistema de frenos. Busque inmediatamente un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- El nivel de fluido de freno en el depósito se debe inspeccionar frecuentemente.
- Inspeccione frecuentemente las luces de freno.

Frenados de emergencia (vehículos sin ABS – sistema de freno antibloqueo)

Casi todos los conductores ya han enfrentado alguna situación en la que fue necesario un frenado súbito. Es claro que la primera reacción es presionar el pedal de freno y mantenerlo presionado. Esto en verdad es una actitud equivocada, pues las ruedas pueden quedar bloqueadas.

Cuando esto sucede, el vehículo no obedece la dirección y puede salir de la pista. Utilice la técnica de frenado gradual. Esta técnica suministra frenado máximo y al mismo tiempo mantiene el control de la dirección.

Haga esta maniobra, presionando el pedal de freno y aumentando gradualmente la presión.

En caso de emergencia, probablemente Usted va a intentar presionar más fuertemente el pedal de freno pero sin que las ruedas sean bloqueadas. En caso de que oiga o perciba que las ruedas se arrastran, aligere el pedal de freno. De esta manera, es posible mantener el control de la dirección.

Circuitos hidráulicos independientes

Los frenos de las ruedas delanteras y de las ruedas traseras tienen circuitos separados.

En caso de que un circuito falle, se puede aún frenar el vehículo a través del otro circuito.

En caso de que esto suceda, el pedal de freno se debe aplicar con más fuerza. La distancia de frenado del vehículo aumenta bajo estas condiciones. Por lo tanto, antes de que siga conduciendo, lleve su vehículo a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que la falla sea corregida.



Pedales del freno, del acelerador y del embrague

Los pedales de freno y del acelerador presentan alturas diferentes para facilitar el movimiento del pie del conductor, al cambiar la posición, pasando del pedal de freno al pedal del acelerador y viceversa. El pedal del embrague presenta un recorrido más largo para permitir más sensibilidad en cuanto al control del mismo.



Nota Este vehículo está equipado con pedales desarmables para proteger los pies del conductor en caso de que hubiera alguna colisión.

En la parte interior de las puertas, hay barras de acero para proteger a los ocupantes del vehículo en caso de impactos laterales.



ABS (sistema de freno antibloqueo)



Nota Cuando el encendido es conectado, la luz indicadora (ABS) enciende por algunos segundos. Se apaga enseguida después del arranque del motor. En caso de que no apague después del arranque o en caso de que encienda durante el trayecto, esto es indicio de alguna avería en el sistema "ABS". El sistema de frenos del vehículo seguirá todavía, funcionando. El sistema "ABS" también quedará inoperante en caso de que el fusible de los indicadores de los frenos y del señalizador de giro estuviesen con defecto. En este caso, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, para que la falla sea corregida.

Inmediatamente, después del arranque, aún bajo una velocidad mínima, el sistema efectúa una inspección automática.

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) mantiene un control del sistema de frenos del vehículo y evita que las ruedas se traben, independientemente de las condiciones de las carreteras y de la adherencia de los neumáticos.

Este sistema actúa regulando la presión de frenado tan pronto la rueda muestre la tendencia a trabar. El vehículo es mantenido siempre controlado mismo en curvas o en caso de desviación de obstáculos. Cuando un frenado de emergencia es inevitable, el "ABS" permite que el obstáculo sea contorneado, sin que haya la necesidad de aligerar el pedal de freno. Pero, no se recomienda, bajo ninguna hipótesis, basado en esta característica de seguridad, correr riesgos deliberadamente. La seguridad en el tráfico solamente se podrá obtener a través de un estilo de conducir responsable.

El efecto de frenado es controlado a través del sistema ABS en cada milésimo de segundo durante el proceso de frenado. Esta acción es sentida a través de "pulsación en el pedal de freno" y "ruido en el proceso de control". El vehículo ahora está bajo una situación de emergencia; el sistema ABS permite mantener el control del vehículo y avisa al conductor en cuanto a la necesidad de adaptar la velocidad del vehículo a las condiciones de la carretera.



¡Atención!

En un frenado de emergencia, al sentir la pulsación del pedal de freno y ruido en el proceso de control, mantenga aplicado el pedal de freno, pues tales sucesos son características normales del sistema.



Sistema de protección de tres etapas

Este sistema comprende:

- **Primera etapa (cinturones de seguridad de tres puntos):** En accidentes donde sucediera choque frontal de baja gravedad y en frenados súbitos, los pasajeros/conductor que estuviesen llevando los cinturones de seguridad son sujetados al asiento a través de los dispositivos automáticos del cinturón de seguridad.
- **Segunda etapa (tensores de los cinturones de seguridad – conductor y pasajero delantero):** luego del accionamiento de los cinturones de seguridad, los tensores de los cinturones de seguridad de los asientos delanteros son accionados, tirando los pestillos de los cinturones de seguridad hacia abajo, reduciendo o eliminando la holgura entre la cinta del cinturón y el cuerpo de los ocupantes de los asientos delanteros.

- **Tercera etapa (“Airbag” para el conductor y el pasajero delantero):** en colisiones frontales y laterales severas, cuando el sistema “Airbag” es accionado, reduce el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sean arrojados contra el volante de dirección, tablero de instrumentos, parabrisas y colisiones laterales.

! ¡Atención! El sistema “Airbag” sirve para complementar el sistema de cinturones de seguridad de tres puntos y tensores del cinturón. Por lo tanto, los cinturones de seguridad se deben llevar siempre por los pasajeros/conductor del vehículo, independientemente de que el vehículo esté o no equipado con sistema “Airbag”.



Cinturones de seguridad

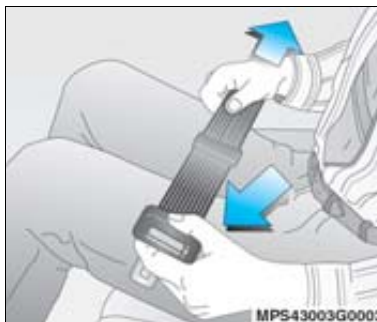
! ¡Atención!

- Todos los ocupantes del vehículo deben llevar cinturones de seguridad. Las heridas a causa de colisión podrían ser muy peores si Usted no está llevando el cinturón de seguridad. Usted podría colisionar con objetos en el habitáculo o podría ser arrojado hacia afuera del mismo.
- Un cinturón de seguridad que haya estado sujeto a esfuerzos como, por ejemplo, un accidente, se debe reemplazarlo por un nuevo.

Nota Antes de cerrar la puerta, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté fuera del recorrido de la puerta. En caso de que el cinturón de seguridad esté sujeto en la puerta, el cinturón de seguridad y el vehículo podrían quedar dañados.

Como usar correctamente el cinturón retráctil de tres puntos

- Regule el respaldo del asiento de manera que Usted pueda sentarse en la posición vertical.
- Tire suavemente la hebilla deslizante hacia afuera del retractor y regule el cinturón de seguridad sobre el cuerpo sin que lo tuerza.
- Encaje la hebilla del cinturón en el pestillo, hasta que oiga el ruido característico de trabado.
- Tire la cinta diagonal para que ajuste la cinta subabdominal.
- Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón en el pestillo. El cinturón de seguridad será recogido automáticamente.



Como usar correctamente el cinturón de seguridad subabdominal (plaza central del asiento trasero) (de estar equipado)

- Para regular el largo, sujete el cinturón de seguridad por la hebilla y lo regule por medio de la cinta.
- Cuando fuese a usar el cinturón, encaje la hebilla del cinturón en el pestillo del lado opuesto.
- Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón rojo del pestillo.

⚠ ¡Atención!

- La parte subabdominal del cinturón de seguridad debe estar en la posición más baja y a ras de las caderas, tocando los muslos. El cinturón de seguridad diagonal debe pasar sobre el hombro y transversalmente sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son adecuadas para recibir los esfuerzos de los cinturones de seguridad.
- Los cinturones no deben quedar apoyados contra objetos en los bolsillos de ropas, tales como, bolígrafos, gafas, etc., pues esto podría causar heridas al usuario.
- Cinturones de seguridad cortados o deshilachados no le protegen adecuadamente en caso de colisión. Bajo una condición de impacto, los cinturones de seguridad pueden quedar completamente rotos. En caso de que el cinturón de seguridad estuviese cortado o deshilachado, reemplácelo inmediatamente.



Posición correcta de los respaldos de los asientos

¡Atención! Mesmo en caso de que estén trabados, los cinturones de seguridad podrían no ser eficaces, si el asiento estuviese excesivamente inclinado. La cinta diagonal puede no ser eficaz, pues no va a estar apoyada sobre el cuerpo. En caso de que hubiera una colisión, Usted podría desplazarse, llevando a heridas en el cuello u otros puntos del cuerpo. La cinta subabdominal también podría quedar ineficaz. En caso de que hubiera una colisión, la cinta puede estar arriba de su abdomen. Las fuerzas del cinturón van a estar concentradas en aquel punto y no sobre los huesos pélvicos. Esto podría causar heridas internas serias. Para que obtenga protección adecuada mientras el vehículo estuviese en movimiento, mantenga el respaldo en la posición vertical, siéntese confortablemente y use el cinturón de seguridad correctamente.



Uso correcto del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas

¡Atención! Los cinturones de seguridad funcionan para todas las personas, incluyendo las mujeres embarazadas. Como todos los demás pasajeros del vehículo, la posibilidad de que mujeres embarazadas sean heridas si no estuviesen llevando cinturones de seguridad es más grande. La cinta subabdominal se debe llevar en la posición más baja posible.

¡No olvídesse! La mejor manera de proteger al feto es protegiendo a la madre. En caso de que hubiera una colisión, hay más posibilidades de que el feto no sea herido si la madre estuviese llevando el cinturón de seguridad correctamente. Para las mujeres embarazadas, y también para las demás personas, la palabra clave para volver efectivos los cinturones es usarlos correctamente.



Regulación en altura del cinturón de seguridad de tres puntos

Para que efectúe la regulación, tire un poco el cinturón de seguridad del respectivo alojamiento y oprima la guía de fijación superior (flechas).

Regule la altura según su talla. Esto es particularmente importante si la persona que ha utilizado anteriormente el cinturón de seguridad era más baja.

¡Atención! No regule la altura mientras esté conduciendo.



Tensores del cinturón de seguridad (Vehículos con "Airbag")

El sistema de cinturón de seguridad de los asientos delanteros en vehículos incorpora los tensores del cinturón.

En caso de una colisión frontal, los pestillos del cinturón son tirados hacia abajo; las cintas diagonal y subabdominal son estiradas instantáneamente.

La activación de los tensores es percibida a través de la luz de advertencia  en el tablero de instrumentos. Es aún señalada por las lengüetas amarillas de los pestillos de los cinturones de seguridad.

Los cinturones de seguridad quedan funcionando normalmente mismo cuando los tensores del cinturón de seguridad estén activados.

! ¡Atención!

- En caso de que los tensores hayan sido activados, los mismos se deben reemplazar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- No se deben instalar accesorios no autorizados para el vehículo u otros objetos en el radio de actuación de los tensores.
- El sistema electrónico que controla los tensores del cinturón de seguridad y del sistema "Airbag" está ubicado en la consola central. Para evitar mal funcionamiento, no se debe instalar ningún objeto imantado cerca de esta consola.



Uso correcto de los cinturones de seguridad en niños menores

! ¡Atención!

Los bebés y los niños deben viajar siempre en el asiento trasero y, se deben protegerlos por medio de los sistemas de protección infantil. Los huesos de las caderas de un niño muy joven son tan pequeños que un cinturón de seguridad normal no va a quedar en la posición más baja bajo las caderas, según requerido. Al contrario, habría la posibilidad de que el cinturón quede sobre el abdomen del niño. En caso de que hubiera una colisión, el cinturón de seguridad forzaría directamente el abdomen, lo que podría causar heridas graves. Por lo tanto, esté seguro de que todos los niños que no puedan llevar el cinturón de seguridad normal sean protegidos por un sistema adecuado para niños.



⚠ ¡Atención! Cuando conduce un vehículo, nunca asegure al bebé junto al cuello. Un bebé no es tan pesado mientras no ocurre una colisión, pero, en el momento en que ésta pueda ocurrir, él quedará tan pesado que usted no lo podrá retener. Por ejemplo, en una colisión a una velocidad de solamente 40 km/h, un bebé de 5,5 kg. súbitamente alcanzará un peso de 110 kg. en sus brazos. Será casi imposible detenerlo.



Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores

Niños mayores, para los cuales el sistema de protección infantil se ha vuelto pequeño, deberán usar los cinturones de seguridad del vehículo.

⚠ ¡Atención!

- Las estadísticas de accidentes muestran que los niños estarán más seguros si ocupasen el asiento trasero y estuviesen usando los cinturones correctamente.
- Niños que no estén usando los cinturones de seguridad pueden ser arrojados hacia afuera del vehículo, en caso de colisiones o pueden golpear con otras personas que estén utilizando los cinturones.
- En caso de que el niño fuese muy joven y la cinta diagonal quede muy cerca de su rostro o cuello, siente el niño en una plaza equipada con cinturón de seguridad subabdominal, o sea, en el asiento trasero.
- En cualquier plaza que el niño esté sentado, la cinta subabdominal deberá ser usada en la posición más baja, abajo de las caderas.



¡Atención! ¡Jamás permita esto! La figura muestra un niño sentado en el asiento equipado con cinturón de seguridad retráctil de tres puntos, pero la cinta diagonal está detrás del niño. En caso de que el cinturón de seguridad fuese utilizado de esta manera, el niño podría desplazarse bajo el cinturón de seguridad en caso de colisión.



"Airbag" frontal (sistema suplementario de protección)

Este sistema es identificado a través de la inscripción "Airbag" en el volante (asiento del conductor) y arriba de la guantera (asiento del pasajero delantero).

El sistema "Airbag" frontal comprende:

- Bolsas inflables con generadores de gas alojados en la parte interior del volante y del tablero.
- Control electrónico con sensor de desaceleración integrado.
- Luz indicadora  en el tablero de instrumentos.

Luz indicadora del "Airbag": Con el encendido conectado, la luz indicadora  enciende por cerca de 4 segundos, apagándose enseguida.

¡Atención! Si la luz no encendiera después de 4 segundos o encendiera con el vehículo en marcha, esto es indicio de alguna avería en el sistema de "Airbag" o en los sensores del cinturón de seguridad. En estos casos, el sistema de "Airbag" o los sensores del cinturón de seguridad no van a funcionar en caso de que hubiera alguna colisión. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para reparar la falla.

¡Atención! Los cinturones de seguridad, cuyo uso es obligatorio por ley, representan los equipamientos de protección más importantes para los pasajeros/conductor y se deben llevarlos siempre. Solamente a través del uso de los cinturones de seguridad, el sistema de "Airbag" puede ayudar a reducir la gravedad de eventuales heridas a los ocupantes del vehículo en caso de accidentes.

Los "Airbags" frontales son dispositivos suplementarios de seguridad que, junto con los cinturones de seguridad delanteros y los respectivos sensores, aumentan la eficacia de protección a los ocupantes en caso de colisiones involucrando desaceleraciones muy bruscas del vehículo. La función de los "Airbags" es proteger la cabeza y el pecho de los ocupantes del vehículo contra choques violentos en el volante de la dirección o tablero de instrumentos en caso de accidentes en los que solamente la protección suministrada por los cinturones de seguridad no fuese suficiente para evitar heridas graves o letales.

El “Airbag” no es accionado en impactos frontales livianos en los que el cinturón de seguridad fuese suficiente para proteger los ocupantes, en impactos laterales, traseros, vuelcos, patinajes u otras situaciones en las que el ocupante no es arrojado hacia adelante con gravedad.

El “Airbag” se debe accionar solamente en choques frontales, dado que las fuerzas de desaceleración impuestas hacia delante al ocupante del vehículo fuesen tan fuertes que el cinturón de seguridad no fuese suficiente para sujetarlo al asiento, evitando así choques contra puntos del vehículo en la parte frontal o asegurar bajas desaceleraciones. Es importante resaltar que la velocidad de impacto no es un factor que determina el accionamiento del “Airbag”; lo que determina dicho accionamiento es la desaceleración impuesta al ocupante del vehículo.

Un módulo electrónico con sensor de desaceleración controla la activación de los sensores de los cinturones de seguridad y de los “Airbags”. En caso de que fuese necesario, dispara primeramente los sensores del cinturón de seguridad delanteros para sujetar aún más los ocupantes de los asientos y, dependiendo del nivel de desaceleración, también activa los generadores de gas que inflan las bolsas en cerca de 30 milésimos de segundo, amortiguando el contacto del cuerpo de los ocupantes con el volante de dirección o tablero de instrumentos.

La explosión del dispositivo generador de gas provocada para inflar las bolsas de aire no es nociva al oído y la nube similar a humo

formada durante el disparo del sistema “Airbag” es simplemente talco (no tóxico) cuya función es reducir la fricción entre el cuerpo del ocupante y las bolsas de aire.

**Nota**

El accionamiento de los sensores del cinturón de seguridad sucede bajo circunstancias menos severas que el de los “Airbags”, o sea, podría suceder la activación de los sensores sin que los “Airbags” fuesen accionados.

**¡Atención!**

- La bolsa del “Airbag” ha sido proyectada para que los ocupantes la toquen solamente cuando estuviese completamente inflada. De esta manera, antes de conducir, se recomienda regular adecuadamente los asientos delanteros.
- Regule el almohadón del asiento del conductor de manera que sea posible (con el pie derecho), presionar el pedal de embrague hasta el fin del recorrido sin quitar las espaldas del respaldo del asiento y el respaldo, de tal manera que con los hombros acostados y los brazos estirados, la muñeca quede apoyada sobre la parte superior del volante de dirección.
- Regule también el asiento del pasajero lo más hacia atrás posible, sin atascar el espacio disponible para las piernas del pasajero del asiento trasero.

**¡Atención!**

- Los cinturones de seguridad deben estar correctamente abrochados.
- En caso de que suceda una colisión y el sistema “Airbag” fuese accionado y los ocupantes del vehículo no estén llevando los cinturones de seguridad, el riesgo de heridas graves podría aumentar considerablemente.
- Niños menores de 10 años deben siempre viajar en el asiento trasero, especialmente en vehículos equipados con sistema “Airbag”. Además del hecho de que esto es una exigencia legal, la fuerza de inflado del “Airbag” podría resultar en heridas graves al niño.
- En camionetas equipadas solamente con asientos delanteros (‘cabina sencilla’) y equipadas con “Airbag” doble frontal, las sillas para niños solamente se pueden instalar en el asiento del pasajero si el vehículo estuviese equipado con llave para desactivar el “Airbag” (lado derecho).

Recomendaciones importantes sobre el sistema "Airbag"

- No ponga ningún objeto entre las bolsas y los ocupantes de los asientos delanteros.
- No instale accesorios que no sean originales en el volante o en el panel.
- Jamás efectúe alteraciones en los componentes del sistema "Airbag".
- El sistema electrónico que controla el sistema "Airbag" y los sensores del cinturón de seguridad está ubicado en la consola central. Para evitar fallas, no se debe poner ningún objeto imantado cerca de la consola.
- En caso de que el vehículo haya sido involucrado en riadas o charcos, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- El desarmado del volante y del tablero de instrumentos, solamente se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- El "Airbag" ha sido proyectado para disparar una sola vez. En caso de que fuese disparado, se debe reemplazarlo inmediatamente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- No pegue nada en el volante y en la cubierta del "Airbag" del lado del pasajero, ni aplique ningún otro tipo de material. Limpie la superficie solamente con un trapo húmedo.
- Al vender el vehículo a otra persona, le solicitamos que el nuevo propietario sea informado que el vehículo está equipado con "Airbag" y que él debe consultar las informaciones pertinentes descritas en esta Guía.
- En caso de desecho total de vehículo equipado con "Airbag", busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Uso del sistema de protección infantil en el asiento del pasajero delantero en vehículos equipados con sistema "Airbag"

Asientos de seguridad vueltos hacia la traseira (asientos para bebés y niños con gama de peso entre 0 y 1 – Vea las páginas siguientes) no se deben instalar en el asiento delantero del pasajero, ¡peligro de muerte!



¡Atención!

En los vehículos equipados con "Airbag" en el lado del pasajero delantero, no se debe instalar el sistema de protección infantil en el asiento delantero.



Sistema de protección infantil

Muchas empresas fabrican sistemas de protección infantil para bebés y niños.

Asegúrese de que el sistema de protección infantil que se va a instalar en su vehículo tiene la etiqueta de aprobación relativa al cumplimiento de las normativas de seguridad.

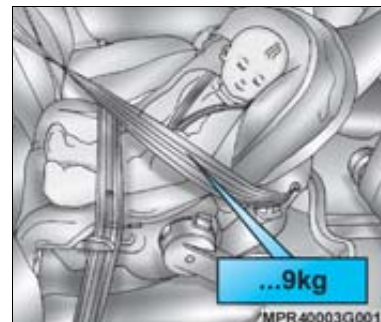
El sistema de protección infantil proporciona seguridad ideal para el niño en caso de impacto y se debe elegirlo según la talla y peso del niño.

- Para bebés de hasta 9 meses de edad o pesando hasta 9 kg.
- Para niños de hasta 12 años de edad o pesando hasta 36 kg.



Nota

- Niños menores que 12 años o cuya altura fuese inferior a 150 cm. deben viajar solamente en la silla de seguridad apropiada.
- Al transportar niños, use el sistema de protección apropiado al peso del niño.
- Asegúrese de que el sistema de seguridad esté fijado apropiadamente.
- Usted debe observar las instrucciones de instalación y de uso fornecidas junto con el sistema de protección infantil.
- No sujete objetos en el sistema de protección infantil, ni tampoco lo cubra con otros materiales.
- Un sistema de protección infantil que haya sido sometido a un accidente se debe reemplazar.



Silla de seguridad para bebés

- Gamas de peso 0 y I: solamente instalado con el niño vuelto hacia la parte trasera del vehículo. Desde recién nacido hasta 9 kg.

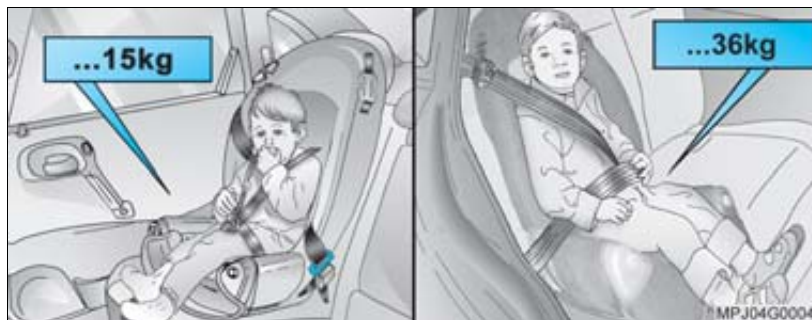
En vehículos equipados con "Airbag" (lado del pasajero delantero) o "Airbag" lateral, la silla de seguridad no se debe instalar en el asiento delantero (lado del pasajero), pues hay el riesgo de muerte.

Instale la silla de seguridad en las plazas laterales del asiento trasero.



¡Atención!

Después de instalar la silla de seguridad, intente moverla hacia todos los lados para asegurarse de que esté seguramente instalada.



Silla de seguridad para niños

Sistema modular para varias gamas de peso:

- Gama de peso I: de 9 a 15 kg.
- Gama de peso II y III: de 15 a 36 kg.

Se debe siempre instalarla con el niño vuelto hacia la parte delantera del vehículo.



Nota La silla de seguridad para niños se debe instalar en las plazas laterales del asiento trasero.



¡Atención!

No deje que la cinta diagonal del cinturón de seguridad quede cerca del rostro o cuello del niño, pues hay el riesgo de que el niño quede seriamente herido en caso de colisión.



¡Atención!

- Después de quitar el niño del vehículo, sujete la silla de seguridad, utilizando el cinturón de seguridad del vehículo para evitar que la misma fuese arrojada hacia delante en caso de frenado brusco.
- En caso de que no fuese necesario mantener la silla de seguridad en el compartimento de pasajeros, la quite y la ponga en el compartimento de cargas; sujétela con una red de retención.
- En caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente, se debe reemplazar la silla de seguridad.
- Antes de instalar un sistema de protección infantil, lea atentamente las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema.
- En caso de que estas instrucciones sobre el sistema de protección infantil y también las instrucciones fornecidas por el fabricante del sistema no fuesen observadas, podría aumentar el riesgo y/o severidad de heridas en caso de accidente.
- En caso de que la silla de seguridad para niños no estuviese apropiadamente fijada, el riesgo de que el niño fuese gravemente herido aumenta considerablemente.



Conduciendo en barro o arena

Al conducir sobre barro o arena, las ruedas no tienen buena tracción. Usted no puede acelerar rápidamente, es más difícil maniobrar y son necesarias distancias más largas para frenar.

En el barro es mejor utilizar la marcha reducida – cuanto más espeso fuese el barro, más baja debe ser la marcha. En tramos largos de barro, mantenga el vehículo en movimiento para que el mismo no se atasque.

Al conducir sobre arena, muy suelta (como en las playas o dunas) los neumáticos tienden a escarbar. Esto causa efecto sobre la dirección, aceleración y frenado. Para mejorar la tracción, reduzca ligeramente la presión de aire de los neumáticos al conducir sobre arena.



Nota

Después de que conduzca sobre lama o arena, limpie e inspeccione los forros de freno. Lama o arena pueden causar frenado irregular y volver a los forros vitriados. Inspeccione el bastidor de la carrocería, suspensión, ruedas, neumáticos y sistema de escape en cuanto a daños.

En caso de que el vehículo quede atascado

Jamás gire las ruedas si el vehículo estuviese atascado. El método conocido por balanceo puede ayudar a quitar el vehículo del atascamiento, pero sea muy cuidadoso.



¡Atención!

Si los neumáticos fuesen girados en alta velocidad, ellos podrían explotar, resultando en heridas en usted y en los demás pasajeros del vehículo. Podrá ocurrir sobrecalentamiento de la transmisión y de otros componentes del vehículo. En caso de atascamiento, gire las ruedas lo mínimo posible. No gire las ruedas a una velocidad superior a los 55 km/h, según indica el velocímetro.



Nota

El girar de las ruedas puede causar daños a los componentes de su vehículo y de los neumáticos. El girar de las ruedas en velocidades altas durante los cambios hacia adelante y hacia atrás puede dañar la transmisión.

Procedimiento para desatascar el vehículo

Primeramente, gire el volante de la dirección hacia la izquierda y hacia la derecha. Esto hará liberar el área alrededor de las ruedas delanteras. A continuación, alterne la transmisión entre la primera o segunda y marcha atrás, girando las ruedas lo mínimo posible. Suelte el pedal del acelerador durante los cambios y oprima ligeramente el pedal cuando la transmisión estuviese engranada. Si algunas tentativas no fuesen suficientes para desatascarlo, su vehículo va a necesitar un remolque. O usted podrá utilizar los ganchos de auxilio, si hubiese. Si fuese necesario remolcarlo, vea las instrucciones en la **Sección 9, bajo “Remolcando el vehículo”**.



Conduciendo en tramos encharcados

Esta es una situación la que se debe evitar tanto cuanto sea posible, hasta en las calles pavimentadas de las ciudades. Además de que no es posible evaluar con precisión la condición de la pista adelante, a causa del agua, el vehículo podrá quedar seriamente dañado, pues el mismo no ha sido proyectado para tal utilización.

No se recomienda cruzar tramos encharcados, si la superficie del agua estuviese cerca del centro de la rueda, para reducir los riesgos de daños al vehículo.



En caso de que fuera necesario cruzar un tramo encharcado, hágalo siempre en baja velocidad, cerca de 10 km/h, en primera marcha ó 1, si en vehículo estuviese equipado con transmisión automática. Esté atento a los vehículos más grandes, pues podrán formarse grandes ollas, aumentando la probabilidad de daños.

El problema más grave cuando se pasa por tramos encharcados es la posibilidad de la entrada del agua hacia la parte interior del motor a través del sistema de captación del aire de admisión. Este hecho – que se conoce por “ariete hidráulico” – impide el movimiento de los émbolos y consecuentemente lleva a la deformación de componentes del motor. En este caso, el motor es dramáticamente averiado y el vehículo podría pararse inmediatamente o luego a seguir, dependiendo de la avería. No intente accionar el motor nuevamente.

Esto podría aumentar aún más los daños al vehículo. Averías del motor a causa de la entrada del agua no están cubiertas por la Garantía.



¡Atención!

El conducir bajo corriente de agua puede ser peligroso. El agua podrá arrastrar el vehículo causando ahogamientos. Lo mismo, una corriente de agua con algunos centímetros puede impedir el contacto de los neumáticos con la pista, causando la pérdida de tracción y vuelco del vehículo. No conduzca sobre corrientes de agua.



Conduciendo por la noche

Es difícil evaluar la velocidad de un vehículo que está adelante del suyo, solamente observando sus luces de cola. El conducir por la noche es muy más peligroso que durante el día. Una razón es que algunos conductores pueden estar bajo el efecto de alcohol, drogación, fatiga o con la visión limitada por la oscuridad.

Recomendaciones para conducir por la noche

- Conduzca a la defensiva. No se olvide que éste es el período más peligroso.
- No beba antes de conducir.
- Como la visión puede ser limitada, reduzca la velocidad y mantenga mayor distancia entre su vehículo y los demás.

- Reduzca la velocidad, especialmente en las autopistas, mismo si los faros están alumbrando muy bien la pista adelante.
- En áreas desiertas esté atento a animales sueltos en la ruta.
- Si estuviese cansado salga de la ruta hacia un sitio seguro y descanse.
- Mantenga limpios interna y externamente el parabrisas y todos los cristales de su vehículo. El reflejo de la suciedad por la noche es muy peor que durante el día. Aún la parte interior puede quedar empañada debido a la suciedad. El humo de cigarrillos también empaña con frecuencia la superficie interior de los cristales, dificultando la visión.
- No se olvide que las luces alumbran mucho menos en las curvas.
- Mantenga los ojos en movimiento; de esta manera es más fácil identificar objetos mal alumbrados.
- Así como los faros se deben inspeccionar y ajustar con frecuencia, consulte a un oculista periódicamente. Algunos conductores sufren de ceguera nocturna – la incapacidad de ver con luz poco intensa – y ni siquiera saben de eso.



Conduciendo bajo lluvia

La lluvia y las carreteras mojadas pueden traer problemas al conducir. No se puede parar, acelerar, o hacer curvas regularmente en calzadas mojadas, pues la adherencia de los neumáticos a la calzada no es tan buena como en las calzadas secas. Y, en caso de que la banda de rodamiento de los neumáticos no esté en buenas condiciones, la adherencia será aún peor.

Si empieza a llover cuando esté al volante, reduzca la velocidad y sea más cuidadoso. La calzada puede quedar mojada rápidamente, y al mismo tiempo sus reflejos pueden estar condicionados para conducir en calzada seca.

Cuanto más fuerte fuese la lluvia peor será la visibilidad. Aunque las escobillas del limpiaparabrisas estén en buenas condiciones, la lluvia fuerte podría dificultar la visión de las placas de señalización, semáforos, marcas en la calzada, límite de banquetas y hasta de personas que estén andando por la calzada. Charcos en la calzada pueden dificultar más la visión que la lluvia, principalmente si estuviesen en caminos sucios.

Por lo tanto, se recomienda mantener en buenas condiciones el limpiaparabrisas y llenar siempre el depósito de agua. Reemplace las escobillas del limpiaparabrisas cuando presenten fallas, estuviesen rotas o cuando estuviesen desprendiendo fragmentos de caucho. Conducir en alta velocidad en medio a grandes charcos de agua, o aún, después de que el vehículo haya sido lavado puede también traer problemas. El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar los charcos, pero si eso no fuese posible, intente reducir la velocidad antes de alcanzarlos.

Los frenos mojados pueden causar accidentes. Los frenos no funcionan bien en paradas bruscas y pueden hacer que el vehículo tire hacia un costado, llegando a perder su control.

Después de conducir en medio de un gran charco de agua o después de que el vehículo haya sido lavado, oprima ligeramente el pedal de freno hasta sentir que los mismos están funcionando normalmente.

Recomendaciones – tiempo lluvioso

- Encienda las luces, para volverse más visible a los otros conductores.
- Esté atento a los vehículos pocos visibles que transitan detrás del suyo. Si estuviese lloviendo fuerte, use las luces aún durante el día.
- Después de que reduzca la velocidad, mantenga la distancia adecuada. Sea especialmente cuidadoso mientras esté sobrepasando a otro vehículo. Espere que el camino esté libre adelante y esté preparado para enfrentar la mala visibilidad causada por salpicaduras de agua. Si la lluvia fuese muy fuerte al punto de dificultar la visión, vuelva. No sobrepase si las condiciones no son las ideales. El transitar en velocidad más baja es mejor que involucrarse en un accidente.
- Si fuese conveniente, utilice el desempañador.
- Verifique periódicamente el espesor correcto de las bandas de rodamiento de los neumáticos.



Hidroplaneo

El exceso de agua bajo los neumáticos crea condiciones para que ocurra el hidroplaneo que es muy peligroso. Esto puede ocurrir si hay mucha agua sobre la calzada y circulando a alta velocidad. En este caso hay poco o ningún contacto del neumático con la calzada.

Puede ser que no se perciba y hasta conduzca durante algún tiempo sin notarlo; tal vez lo perciba cuando intenta reducir la velocidad, hacer curvas, cambiar de carril en el sobrepaso de otro vehículo o si fuese alcanzado por una ráfaga de viento. De repente, usted se dará cuenta que no consigue controlar el vehículo.

Esto no es muy común, pero podría ocurrir si la banda de rodamiento de los neumáticos estuviese excesivamente desgastada. Podría ocurrir también cuando haya gran cantidad de agua sobre la calzada. Si nota reflejo de los árboles, de los cables de electricidad o de otros vehículos, o si las gotas de lluvia forman ondulaciones en la superficie del agua, esto es señal de que puede haber condiciones para que esto suceda.

El hidroplaneo generalmente sucede en velocidades altas y no obedece a ninguna regla definida. La mejor recomendación es reducir la velocidad cuando esté lloviendo – y estar atento.



Conduciendo bajo neblina

La neblina puede aparecer cuando hay mucha humedad en el aire o helada fuerte. La neblina puede ser tan liviana que permita ver a centenas de metros adelante, o puede ser tan espesa que limite la visión a solamente algunos metros. La neblina puede suceder repentinamente en una carretera normal y volverse un peligro potencial.

Cuando conduce con neblina, su visibilidad es rápidamente reducida. Los mayores peligros son la colisión con el vehículo que va adelante o una colisión por detrás. Intente percibir la intensidad de la neblina en el camino. Si fuera difícil ver el vehículo que va adelante (o por la noche, si fuera difícil percibir las luces de cola), es señal que la neblina se está volviendo muy espesa. Disminuya la velocidad para que el vehículo que viene detrás también disminuya su marcha.

El frente de neblina espesa puede extenderse solamente por algunos metros o por muchos kilómetros: solamente podrá saberlo cuando lo estuviese atravesando. Todo lo que tiene que hacer es enfrentar la situación con la máxima prudencia. Aún cuando el tiempo parece bueno a veces puede haber neblina, principalmente por la noche o durante la madrugada, en caminos que atraviesan valles o áreas bajas y húmedas.

Repentinamente puede ser envuelto por una espesa neblina que puede obstruir la visibilidad a través del parabrisas. Con frecuencia los faros hacen posible notar estas olas de neblina: pero a veces es tomado por sorpresa en la cumbre de una subida o en el fondo de algún valle. Accione el lavador y el limpiaparabrisas para ayudar a limpiar la suciedad proveniente del camino. Reduzca la velocidad.

Recomendaciones para conducir bajo neblina

- Cuando estuviese conduciendo bajo neblina, encienda las luces de neblina o la luz baja, aún durante el día. Verá mejor y será más visible a los demás conductores.
- No use luz alta. La luminosidad será reflejada por las gotas de agua que forman la neblina.
- Utilice el desempañador. Cuando la humedad fuese alta, aún con leve formación de humedad hacia dentro de los cristales su visibilidad será limitada. Accione algunas veces el lavador y el limpiaparabrisas. Puede haber formación de humedad fuera de los cristales y lo que parece neblina en verdad tal vez sea humedad fuera del parabrisas. Considere como elemento de alto riesgo a la neblina espesa. Intente encontrar un sitio para salir de la ruta.
- Si la visibilidad estuviese próxima a cero y necesita parar, pero no estuviese seguro de que está fuera del camino, encienda los faros, accione el señalizador de emergencia y toque la bocina periódicamente.

- Bajo condiciones de neblina, sobrepase solamente si tiene amplia visibilidad adelante y si el sobrepaso fuese seguro. Aún así, esté preparado para volver si percibe que la neblina adelante está más espesa. Si otros vehículos intentan sobrepasarlo facilite la operación de ellos.



¡Atención!

Antes de accionar el motor, siga las recomendaciones descritas abajo, para evitar la inhalación de los gases tóxicos:

- No accione el motor en áreas cerradas — garajes, por ejemplo — por un intervalo de tiempo más largo que lo necesario para maniobrar el vehículo. Los motores de combustión interior generan gases con productos altamente tóxicos, tales como monóxido de carbono que sin embargo sea incoloro e inodoro, es mortífero.
- En caso de que hubiera sospecha de la entrada de gases de escape hacia el habitáculo, solamente conduzca con las ventanas abiertas y tan pronto fuese posible, inspeccione las condiciones del sistema de escape, piso y carrocería.



¡Atención!

Su vehículo está equipado con un módulo electrónico que, además de otras funciones, ayuda a evitar daños al motor a causa de revoluciones superiores al límite especificado de trabajo. Al acercarse de este límite, el sistema reduce la inyección de combustible, impidiendo el aumento de la revolución del motor. De este modo la potencia generada y la velocidad del vehículo quedan estables. En estos casos, se recomienda bastante cuidado al efectuar sobrepasos o maniobras en las que el motor fuese severamente requerido, pues la reducción de la inyección de combustible va a impedir el aumento de la velocidad del vehículo.

**Nota**

El módulo electrónico no impide daños al motor a causa de picos de alta revolución a causa de reducciones indebidas de las marchas. Ejemplos:

- En caso de que, al intentar engranar la quinta marcha desde la cuarta, fuese engranada equivocadamente la tercera marcha.
- Desengranar el vehículo en pendientes largas (y al engranar nuevamente, fuese utilizada una marcha muy reducida).

Bajo estas hipótesis, sin embargo la acción del módulo electrónico, el aumento de la revolución del motor va a ocurrir independientemente de la inyección de combustible, lo que podría exceder los límites de tolerancia y resultar en graves daños a los componentes interiores del motor.

Recomendaciones cuando fuese a estacionar el vehículo

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Sin acelerar el motor, desconéctelo y quite la llave.
3. En vehículos equipados con transmisión manual, engrane una marcha reducida (1ª o marcha atrás).
4. Tuerza el volante de la dirección hacia la banquina si fuese a estacionar en calles con pendientes acentuadas; la porción anterior del neumático debe quedar vuelta hacia la acera. Si fuese a estacionar en una calle de cuesta, tuerza el volante de dirección en el sentido contrario al de la banquina, o sea, de manera que la porción posterior del neumático quede vuelta hacia la acera.
5. Cierre todas las puertas, cristales y deflectores de ventilación.



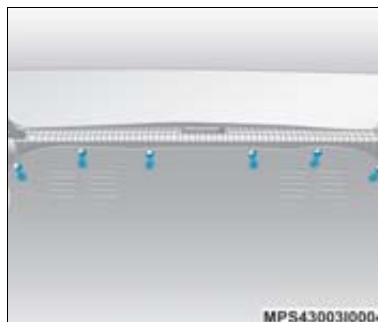
Rueda de repuesto Sedan y Hatchback

La rueda de repuesto está ubicada en el baúl, debajo del tapizado y sujeta por una tuerca (flecha).



Nota

Basado en el modelo de vehículo, el conjunto rueda y neumático de repuesto podría presentar especificaciones técnicas distintas de aquellas del conjunto instalado en el vehículo. En estos casos, les recomendamos que el conjunto rueda y neumático de repuesto no sea utilizado en recorridos superiores a 100 Km. ni tampoco dicho conjunto sea incluido al efectuar el intercambio de neumáticos, a causa de la diferencia de prestación presentada. Esta diferencia no compromete la seguridad del vehículo. En cuanto a otras informaciones sobre los neumáticos, véase la Sección 12, "Especificaciones técnicas".



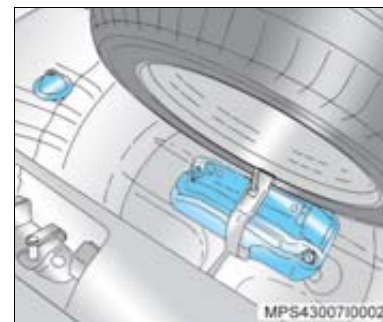
Acceso a la rueda de repuesto Sedan y Hatchback



Nota

Para tener acceso a la rueda de repuesto, se deben quitar grapas que fijan el tapizado en el panel de acabado trasero (solamente en el modelo Hatchback).

En el modelo Sedan, es suficiente tirar el tapizado hacia arriba.



Gato, gancho de remolque y herramientas del vehículo

El gato, gancho de remolque y las herramientas del vehículo están ubicados debajo de la rueda de repuesto.



Triángulo de seguridad (de estar equipado)

Sedan y Hatchback

El triángulo de seguridad está ubicado en el baúl (lado derecho, modelo Hatchback y lado izquierdo, modelo Sedan), sujetado a través de una banda de caucho.

Reemplazo del neumático

Cuando fuese a reemplazar un neumático, siga las precauciones a continuación:

- No quede debajo del vehículo mientras el mismo esté soportado por el gato.
- Durante el reemplazo, no deje el motor conectado ni tampoco lo arranque.
- Utilice el gato solamente cuando fuese a reemplazar las ruedas.
- Personas y animalitos no deben quedar dentro del vehículo.

Reemplace el neumático como sigue:

1. Estacione en una superficie plana, si fuese posible.
2. Conecte el señalizador de emergencia y aplique el freno de estacionamiento.
3. Engrane la primera marcha o marcha atrás.
4. Coloque el triángulo de seguridad (de estar equipado) a una distancia adecuada detrás del vehículo.
5. Utilizando un calzo de madera o una piedra, calce la rueda diagonalmente opuesta a la que se va a reemplazar.



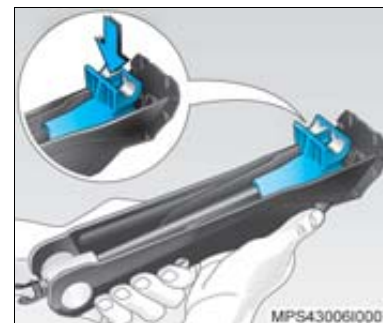
6. (Rueda en aluminio). Quite el tapacubos central con ayuda de un destornillador.



7. (Rueda con tapacubos integral y en aluminio). Con la llave de rueda, afloje los tornillos 1/2 a 1 giro; no los quite.



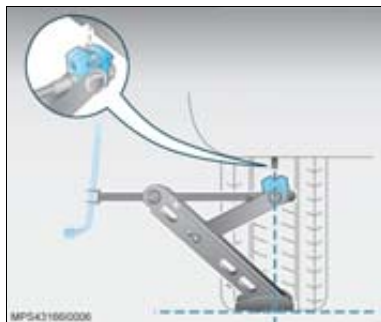
8. Inspeccione los encajes de la carrocería (flechas) en los que se va a instalar el gato.



9. Ponga en posición el brazo del gato en el encaje más cercano de la rueda que se va a reemplazar, de manera que la uña del gato (flecha) envuelva la lámina vertical y encaje en el rebajo de la lámina.



Nota No olvídense de accionar el freno de estacionamiento y de engranar la primera marcha o la marcha atrás, antes de utilizar el gato para levantar el vehículo.

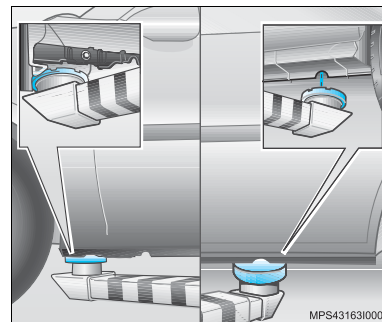


10. Ponga en posición el brazo del gato en el encaje más cercano de la rueda que se va a reemplazar, de manera que la uña del gato envuelva la lámina vertical y encaje en el rebajo de la lámina.

Nota: El gato es accionado por medio de la llave de rueda. Para eso, inserte la llave de rueda en el encaje del eje de accionamiento del gato.

11. Levante el vehículo, moviendo el brazo del gato.
12. Desatornille los tornillos de la rueda.
13. Quite el tapacubos (si equipado).
14. Reemplace la rueda.
15. **Con tapacubos integral:** antes de instalar el tapacubos, instale nuevamente el primer tornillo en el agujero de fijación de la rueda alineado con la boquilla de llenado del neumático. Instale el tapacubos en la rueda alineando el agujero más grande con el tornillo ya instalado.

16. Instale y apriete los tornillos parcialmente.
17. Baje el vehículo.
18. Apriete los tornillos.
19. Guarde la rueda que ha sido quitada, herramientas, el gato y el triángulo de seguridad (de estar equipado).
20. Repare el neumático averiado, haga el balanceo y lo instale nuevamente en el vehículo tan pronto fuese posible.

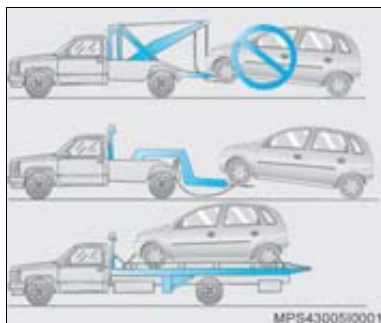


Levantamiento del vehículo en el taller

Se deben apoyar el montacargas y el gato de taller solamente en los puntos de apoyo señalados en las figuras, en la parte delantera y trasera, en las áreas entre los rebajos para poner el gato y el alojamiento de ruedas.



Nota En caso de que los puntos de apoyo de los montacargas o gatos fuesen metálicos, se debe utilizar un protector de caucho para que sean evitados daños al vehículo.



Remolque del vehículo

Bajo situaciones de emergencia en las que fuese necesario remolcar el vehículo, preferentemente busque empresa especializadas en servicios de grúas o asistencia en ruta oficiales, que utilicen camiones de remolque con soporte para las ruedas o remolque tipo plataforma.



Nota En servicios de remolque por grúa con levantamiento parcial del vehículo (delantero o trasero), el vehículo remolcado no se debe colgar por el sistema de suspensión, pues el mismo podría quedar averiado.

Cuando fuese necesario utilizar cuerdas o bandas para sujetar el vehículo, se recomienda tomar algunos cuidados para no dañar las tuberías o mazos de conductores.



Gancho de remolque

El agujero para instalar el gancho de remolque está ubicado en el parachoques delantero del vehículo (lado derecho).

El gancho de remolque está ubicado en el alojamiento, junto con el gato, debajo de la rueda de repuesto, dentro del baúl.

Atornille el gancho de remolque, girándolo en el sentido antihorario con ayuda de una llave de ruedas. Apriételo firmemente.

Mueva la palanca de cambios hacia punto muerto.

Gire la llave en el interruptor de encendido hasta la posición II (encendido conectado) para que funcionen las luces de freno, bocina y limpiaparabrisas.

Evite mover bruscamente el vehículo.

Esté atento para accionar el freno con más fuerza, pues, con el motor desconectado, el servofreno no va a actuar.

En vehículos equipados con dirección hidráulica, será necesaria más fuerza para mover el volante de dirección, pues con el motor desconectado el sistema no va a actuar.

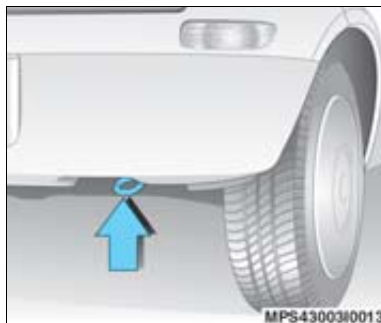
Cierre todas las ventanas y difusores de aire para que evite la entrada de gases de escape provenientes del vehículo que está remolcando.



¡Atención! En caso de que no fuese posible remolcar el vehículo por medio de grúa con soporte para las ruedas (o grúas del tipo plataforma), utilice siempre un cable rígido; jamás cables flexibles o cuerdas.



Nota Las piezas que están ubicadas en la parte inferior del compartimiento del motor, tales como brazos de control, chapa protectora del cárter y soportes del motor no se deben utilizar para soportar el gato, caballetes o grúas. Los componentes podrían quedar dañados, mismo daños casi invisibles aparentemente, pero que podrían afectar el funcionamiento del vehículo.



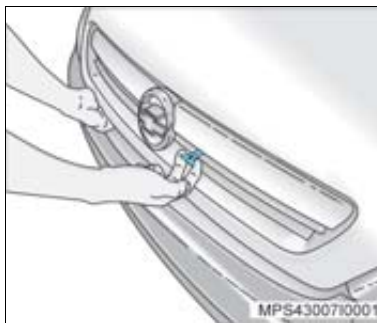
Remolque de otro vehículo

El gancho para remolque está ubicado en la parte trasera del vehículo (lado derecho).

Sujete el cable de remolque en el gancho. Se debe usar una barra rígida, jamás cables flexibles.



Nota Conduzca despacio y evite movimientos violentos del vehículo. Las fuerzas de tracción pueden dañar los vehículos. No sujete el cable de remolque en el eje trasero.



Capó del motor

Para abrir el capó, tire la palanca de traba ubicada en el lado izquierdo, por debajo del tablero de instrumentos (asegúrese de que la palanca ha retornado a la posición inicial). El capó quedará parcialmente abierto y sujetado solamente en el pestillo.

Para abrir completamente el capó, lo tire hacia arriba hasta que la lengüeta quede visible; dicha lengüeta está ubicada ligeramente a la derecha, al mirarla desde el centro de la grilla, desde la parte delantera del vehículo.

Tire la lengüeta para liberar la traba y levante el capó.



Para mantener el capó abierto, inserte la varilla de sostén en el agujero del capó.



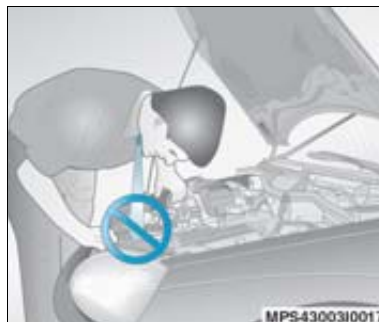
Nota Antes de cerrar el compartimiento del motor, asegúrese de que todas las tapas de llenado estén en la posición correcta.

Para cerrar el capó, inserte nuevamente la varilla en la posición original y bájelo gradualmente, dejándolo caer de una pequeña altura.

Inspeccione si el capó ha quedado bien cerrado, intentando levantarlo. En caso de que no esté trabado, repita la operación de cierre.

**¡Atención!**

La varilla de sostén de la tapa del compartimiento del motor podría quedar calentada a causa del aumento de la temperatura dentro del compartimiento del motor. Cuando fuese a manosear el vástago de sostén, utilice guantes protectores o un trapo húmedo para evitar quemaduras en las manos.

**¡Atención!**

- Los ventiladores u otras piezas móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles mientras el motor estuviese funcionando.
- Productos inflamables en contacto con las piezas calentadas del motor pueden incendiarse.

Sobrecalentamiento del motor

En el tablero de instrumentos de su vehículo, hay una luz indicadora de temperatura del líquido de enfriamiento. Este medidor señala el aumento de la temperatura del motor.

**Nota**

En caso de que el motor funcione sin el líquido de enfriamiento, su vehículo podría quedar seriamente dañado. Las reparaciones, en estos casos, no están cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento sin formación de vapor

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento encendiera, y no hubiese indicios de la formación de vapores, el problema puede no ser muy serio. Algunas veces, puede ocurrir sobrecalentamiento del motor cuando Usted:

- Conduce en cuestas íngremes bajo temperaturas de ambiente muy altas.
- Para después de que haya conducido en altas velocidades.
- Conduce en ralentí durante trayectos largos.

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento encendiera y no hubiese ningún indicio de la formación de vapores, observe por cerca de un minuto el siguiente procedimiento:

1. Desconecte el acondicionador de aire (si equipado).
2. Intente mantener el motor bajo carga (utilice una marcha en la que el motor funcione más despacio).

En caso de que el testigo de sobrecalentamiento apague, siga conduciendo. Teniendo en cuenta la seguridad, conduzca más despacio por cerca de diez minutos. En caso de que la aguja del indicador de temperatura vuelva al normal, siga conduciendo.

En caso de que la temperatura del líquido de enfriamiento no baje, pare y estacione su vehículo inmediatamente.

Si aún no hubiese indicios de la formación de vapores, accione el motor en ralentí por cerca de dos o tres minutos, con el vehículo parado, y observe si el testigo de sobrecalentamiento está apagado.

En caso de que no apague, desconecte el motor, pida a los pasajeros que salgan del vehículo y espere hasta que enfíe. No es necesario que abra el compartimiento del motor, pero busque asistencia técnica inmediatamente.

En caso de que decida abrir el compartimiento del motor, inspeccione el depósito de compensación del líquido de enfriamiento.



¡Atención!

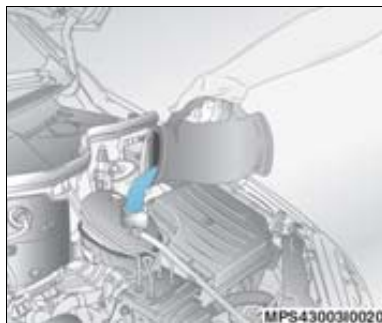
Si el líquido de enfriamiento en el depósito de compensación del líquido de enfriamiento estuviese hirviendo, ¡no haga nada! Espere hasta que enfíe.

El nivel del líquido de enfriamiento debe estar en la marca MAX. Si no estuviese, esto significa la posibilidad de fugas en las mangueras del radiador, mangueras del calefactor, radiador o bomba de agua.



¡Atención!

- Las mangueras del calefactor y de radiador y otras partes del motor pueden volverse muy calientes. No las toque. En caso de que sean tocadas, Usted podría quemarse.
- Si hubiese fugas, no accione el motor. Si el motor sigue funcionando, todo el líquido de enfriamiento puede escurrir, llevando a quemaduras. Antes de que vuelva a conducir el vehículo, repare las fugas.



Ventilador del motor

En caso de que no hubiera indicio de fugas, inspeccione si el ventilador está funcionando. Su vehículo está equipado con ventilador eléctrico. Si hubiese sobrecalentamiento del motor, el ventilador deberá funcionar. En caso de que no funcione, esto significa que es necesario repararlo. Desconecte el motor.

Si no fuese posible localizar la falla, pero el nivel del líquido de enfriamiento no estuviese en la marca MAX, añada al depósito de compensación una mezcla de agua y líquido protector para radiador en la proporción del 50%.

Accione el motor cuando el nivel del líquido de enfriamiento estuviese en el punto de llenado máximo. Si el testigo de sobrecalentamiento sigue encendido, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

⚠ ¡Atención! Los ventiladores móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles mientras el motor estuviese funcionando.

⚠ ¡Atención! Los vapores y líquidos escaldantes provenientes del sistema de líquido de enfriamiento en ebullición pueden explotar y causar quemaduras graves. Estos vapores y líquidos están bajo presión, y si la tapa del radiador fuese abierta mismo que fuera parcialmente, los vapores podrían ser expelidos en alta velocidad. Jamás gire la tapa del radiador mientras el motor y el sistema de enfriamiento estuviesen calientes. Si fuese necesario girar la tapa, espere hasta que el motor enfríe.

📄 Nota Para evitar daños al vehículo y disminuir las dificultades al arrancar el motor caliente (a causa de la evaporación de combustible), se puede accionar el sistema de ventilación del motor mismo después de desconectarlo por períodos que dependen de las temperaturas de ambiente y del propio motor.

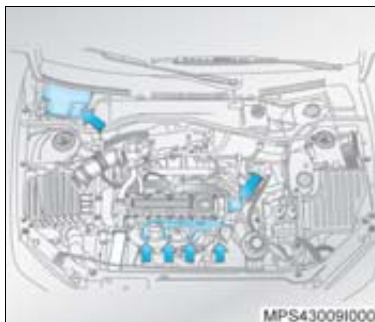


Sobrecalentamiento con formación de vapor

⚠ ¡Atención!

- Los vapores generados por el sobrecalentamiento del motor pueden causar quemaduras graves, aunque Usted solamente abra el compartimiento del motor. Manténgase lejos del motor si observa la emisión de vapores. Apague el motor, deje el vehículo y espere hasta que el mismo enfríe. Antes de que abra el compartimiento del motor, aguarde hasta que no haya más indicios de vapores del líquido de enfriamiento.

- Si el vehículo continúa en movimiento mientras el motor estuviese sobrecalentado, el líquido podría vaciar a causa de la alta presión. Usted y otras personas podrán quemarse gravemente. Apague el motor sobrecalentado y deje el vehículo hasta que el motor enfíe.



Servicios en la parte eléctrica



¡Atención!

Si esta recomendación no fuese observada, habrá el peligro de accidente letal. El peligro de accidente está en los siguientes puntos: bobina de encendido, bujías de encendido y borne positivo de la batería (flechas). Si Usted usa marca-paso no efectúe servicios en el motor con éste en funcionamiento.

De esta manera, siempre que fuese necesario efectuar algún servicio en esos sistemas, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.



Batería

La batería ACDelco Gold que equipa este vehículo no requiere mantenimiento periódico.

Si el vehículo no fuese utilizado por 30 días o más, desconecte el cable negativo de la batería para que la misma no sea descargada.

⚠ ¡Atención!

- Encender cerillas cerca de la batería podría hacer explodir los gases contenidos en la misma. Use una linterna, si fuese necesario alumbrar el compartimiento del motor.
- La batería, sin embargo sea sellada, contiene ácido que causa quemaduras. No toque el ácido. En caso de que hubiese contacto accidental del ácido con los ojos o con la piel, lave el área afectada con bastante agua y busque ayuda médica inmediatamente.
- Para que reduzca el peligro de alcanzar los ojos, siempre que fuese a manosear baterías, utilice anteojos de seguridad.
- GM no se responsabiliza por accidentes a causa de negligencia o manoseo incorrecto de las baterías.

**Reciclaje de baterías**

Devuelva la batería usada al revendedor cuando la reemplace:

- Todo consumidor/usuario final debe devolver la batería usada de su vehículo en una tienda. No la deseche en la basura.
- Las tiendas deben aceptar la devolución de la batería usada y enviarla al fabricante para fines de reciclaje.

⚠ ¡Atención! Riesgos en caso de contacto con la solución ácida y con plomo:

- Composición básica: plomo, ácido sulfúrico disuelto y plástico.
- La solución ácida y el plomo contenidos en la batería, en caso de que fuesen desechados en el medio ambiente de manera inapropiada, podrían contaminar el suelo, el subsuelo y las aguas, y aún causar riesgos a la salud de los seres humanos.
- En caso de contacto accidental con los ojos o con la piel, lave inmediatamente con agua corriente y busque auxilio médico.
- Cuando fuese a transportar la batería, la mantenga siempre en la posición horizontal para evitar fugas de la solución ácida a través del respiradero.



Prevención y cuidados con los componentes electrónicos

Para evitar averías en los componentes electrónicos de la instalación eléctrica, no se debe desconectar la batería con el motor funcionando.

Al desconectar la batería, primeramente desconecte el cable negativo y a continuación el cable positivo. Asegúrese de que los cables no sean invertidos.

Cuando fuese a conectarlos nuevamente, instale primeramente el cable positivo y a continuación el negativo.

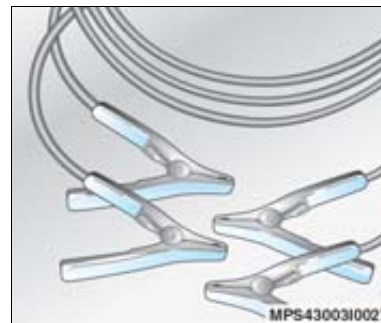
Arranque con batería descargada

Nota

- Jamás accione el motor, utilizando un cargador de baterías. Esto va a dañar los componentes electrónicos.
- No se debe arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo en caso de que el mismo estuviese equipado con catalizador; esto podría dañar el componente.

Estos símbolos se pueden encontrar en la batería genuina de su vehículo:

-  Proteja los ojos, gases explosivos
-  Evite fumar: chispas, llamas
-  Mantenga lejos de niños
-  ¡Cuidado: Material explosivo!
-  Corrosivo: Ácido sulfúrico
-  Consulte
-  Cuidado: Plomo (Pb).
-  Reciclable



Arranque del motor con cables de puente

Con la ayuda de cables de puente, el motor de un vehículo, cuya batería esté descargada, podrá funcionar con la transferencia hasta el mismo de la energía de la batería de otro vehículo. Ese procedimiento se debe efectuar con cuidado, siguiendo las instrucciones abajo.

 **¡Atención!** Si estas instrucciones no fuesen observadas, el vehículo podría ser averiado o podrían suceder heridas personales resultantes de la explosión de la batería, aún como la quema de la instalación eléctrica.

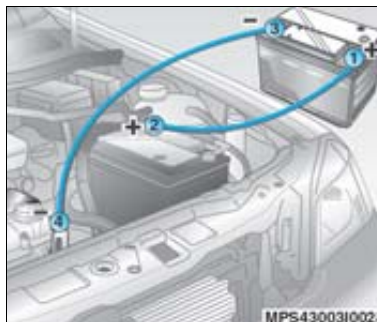
Efectúe las operaciones según la secuencia descrita abajo:

1. Compruebe si la batería de puente para el arranque posee el mismo voltaje de la batería del vehículo cuyo motor se debe accionar.
2. Durante la operación de arranque, no se acerque a la batería.
3. Con la batería de puente instalada en otro vehículo, no deje que los dos vehículos se toquen.
4. Compruebe si los cables de puente no presentan aislamientos flojos o faltando.
5. No permita que los bornes de los cables se toquen o toquen en las partes metálicas de los vehículos.
6. Desconecte el encendido y todos los circuitos eléctricos que no necesiten quedar conectados.



Nota Si el sistema de audio (de estar equipado) estuviese conectado, el mismo podría ser dañado seriamente. Las reparaciones no son cubiertas por la Garantía.

7. Aplique firmemente el freno de estacionamiento y mueva la palanca de cambios hacia punto muerto.
8. Localice en la batería los bornes positivo (+) y negativo (-).



9. Conecte los cables en la secuencia indicada:

- **+ con +:** polo positivo de la batería de puente (1) con el polo positivo de la batería descargada (2).
- **- con masa:** polo negativo de la batería de puente (3) con un punto de masa del vehículo lejos 30 cm de la batería y de piezas móviles y/o calientes (4).

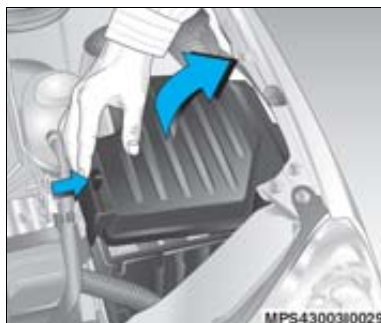


Nota El motor del vehículo que está suministrando el arranque auxiliar puede ser mantenido en operación al efectuar el arranque.



¡Atención! Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar heridas graves. Mantenga las manos y ropas lejos de piezas móviles mientras el motor esté en funcionamiento.

10. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada. En caso de que el motor no opere luego de algunas tentativas, probablemente será necesario repararlo.
11. Cuando fuese a desconectar los cables, proceda en la secuencia exactamente opuesta a la de conexión.



Caja de fusibles

La caja de fusibles está ubicada en el compartimento del motor, cerca del depósito de compensación del líquido de enfriamiento.

Quite la cubierta de la caja de fusibles, tirándola por la lateral hacia arriba.



Antes de reemplazar un fusible, desconecte el interruptor del respectivo circuito.

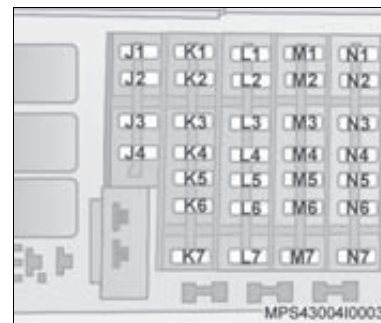
Un fusible quemado es visualmente identificado por el filamento interior roto.

Se debe reemplazar un fusible, solamente después de que fuese detectada la causa de la quema (sobrecarga, cortocircuito etc.) y por otro genuino con la misma capacidad.

Se recomienda tener siempre a la mano un conjunto completo de fusibles, los que se pueden adquirir en un Concesionario Chevrolet.

La capacidad de los fusibles está relacionada con el respectivo color, como sigue:

- **Naranja oscuro:** fusible de 5 amperios
- **Marrón:** fusible de 7,5 amperios
- **Rojo:** fusible de 10 amperios
- **Azul:** fusible de 15 amperios
- **Amarillo:** fusible de 20 amperios
- **Incolor:** fusible de 25 amperios
- **Verde:** fusible de 30 amperios
- **Naranja claro:** fusible de 40 amperios



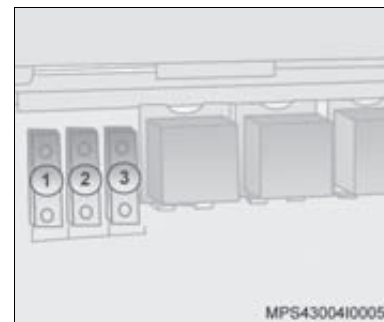
Fusibles y los principales circuitos eléctricos protegidos

Vehículos sin ABS

Posición	Amperio	Circuito
J1	5	Sistema de arranque en frío (de estar equipado)
J2	10	Luz de freno; sistema de arranque en frío (de estar equipado)
J3	10	Bocina
J4	20	Sistema de audio (de estar equipado)
K1	15	Sistema de gestión electrónica del motor
K2	15	Relevador del compresor del acondicionador de aire

Posición	Amperio	Circuito
K3	7,5	Iluminación interior, iluminación del baúl, alarma antirrobo y luz de lectura trasera
K4	20	Trabamiento central, alarma antirrobo
K5	7,5	Sistema de gestión electrónica del motor
K6	10	Luz de estacionamiento, lado izquierdo
K7	10	Luz alta, lado izquierdo
L1	5	Interruptor de luz, pantalla (TID), tablero de instrumentos, inmovilizador y luz de lectura
L2	15	Lavador/limpiador del parabrisas y luneta
L3	15	Luz de emergencia
L4	20	Elevacristales eléctrico – lado izquierdo
L5	20	Bomba de combustible, inyectores y válvula solenoide del canister
L6	10	Luz de estacionamiento (lado derecho) y alumbrado de la placa de la matrícula
L7	10	Luz alta, lado derecho
M1	10	Luz de marcha atrás, sensor de velocidad, relevador del desempañador de la luneta y "Airbag"

Posición	Amperio	Circuito
M2	20	Encendedor de cigarrillos y enchufe para accesorios y alumbrado de la guantera
M3	7,5	Tablero de instrumentos, cuadrante (TID) y inmovilizador del motor
M4	20	Elevacristales eléctrico – lado derecho
M5	25	Alumbrado exterior
M6	10	Luz baja, lado izquierdo
M7	10	Luz de cola antiniebla trasero
N1	15	Luces señalizadoras de giro y cristales eléctricos
N2	5	Accionamiento eléctrico del espejo retrovisor exterior, sistema de audio (de estar equipado) y alarma
N3	10	Bocina de la alarma antirrobo
N4	5	Módulo del elevacristales eléctrico
N5	25	Desempañador de la luneta
N6	10	Luz baja derecha, regulación en altura de los faros
N7	15	Faro antiniebla delantero



Maxifusibles

Posición	amperio	Circuito
Vehículos sin ABS		
1	40	Llave de encendido
2	40	Ventilador del radiador con acondicionador de aire
	30	Ventilador del radiador sin acondicionador de aire
3	–	No usado



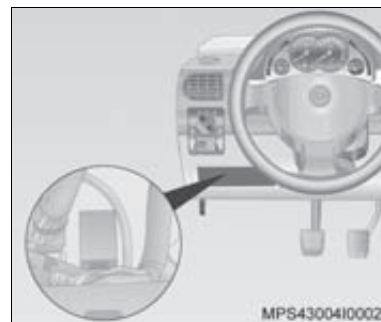
Relevadores en la caja de fusibles

Vehículos sin ABS

Posición	Aplicación
1	Alimentación post llave de encendido
2	Bomba de combustible
3	Ventilador
4	Ventilador (vehículos con acondicionador de aire)
5	Temporizador del limpiador del parabrisas
6	Limpiador de la luneta
7	Desempañador de la luneta
8	Encendido y funciones que dependen del encendido

Mini relevadores

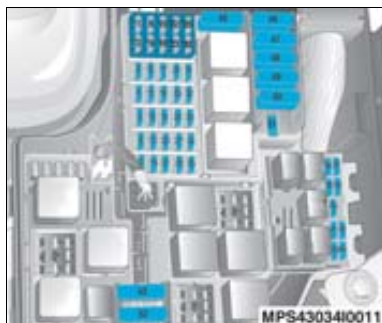
A	Bocina
B, C	Luces señalizadoras de la alarma antirrobo
D	Faro antiniebla
E	Luz de cola antiniebla
F	–
G	Compresor del acondicionador de aire
H	Luz alta



Relevadores en el compartimiento de los pasajeros

Vehículos sin ABS

Posición	Aplicación
–	Luces señalizadoras de giro



Fusibles y los principales circuitos eléctricos protegidos

Vehículos con ABS

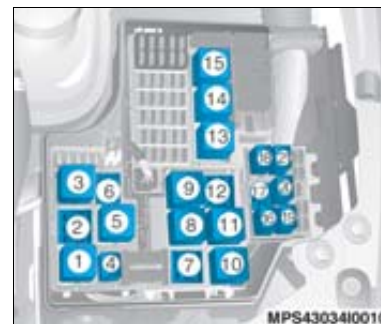
Posición	Amperio	Circuito
01	7,5	BCM – Alimentación general
02	7,5	Módulo electrónico del motor
03	7,5	Tablero de instrumentos, cuadrante (TID), luz de emergencia, interruptor del señalizador de emergencia, diagnóstico, módulo de control del sistema del inmovilizador, relevadores (motor de arranque, alarma, bomba del limpiador, bocina y señalizador de giro)

Posición	Amperio	Circuito
04	5	Módulo del elevacristales eléctrico
05	20	Elevacristales eléctrico (cristal delantero izquierdo)
06	–	No usado
07	–	No usado
08	10	BCM – Interruptor del encendido
09	20	Bomba de combustible, válvula solenoide – canister
10	10	Bocina
11	15	BCM – Luces señalizadoras de giro
12	20	Sistema de audio (de estar equipado)
13	20	Elevacristales eléctrico (cristal delantero derecho)
14	20	Alimentación del relevador de la inyección
15	10	Bomba del lavador del parabrisas y tapa trasera
16	5	Sensor de la alarma antirrobo y alumbrado interior
17	20	BCM – Cierre eléctrico de las puertas

Posición	Amperio	Circuito
18	–	No usado
19	–	No usado
20	10	Bocina de la alarma antirrobo
21	–	No usado
22	5	BCM, encendido
23	15	Módulo de la bobina de encendido
24	5	Símbolo del interruptor de las luces, cuadrante (TID), tablero de instrumentos, lectura delantera
25	10	Luz de freno
26	10	Enchufe para accesorios, luz indicadora de marcha atrás
27	15	Módulo del elevacristales eléctrico
28	–	No usado
29	20	Limpiador de la luneta
30	20	Limpiador del parabrisas
31	15	Compresor del acondicionador de aire
32	5	Sensor de velocidad, sistema de freno antibloqueo (ABS) y "Airbag"

Posición	Amperio	Circuito
33	–	Sistema de arranque en frío (de estar equipado)
34	–	No usado
35	5	Accionamiento eléctrico del espejo retrovisor exterior, sistema de audio (de estar equipado)
36	10	Luz alta izquierda
37	10	Luz alta derecha
38	5	Luz de posición izquierda
39	5	Luz de posición derecha
40	–	No usado
41	15	Faro antiniebla delantero
42	10	Luz de cola antiniebla
43	10	Luz baja izquierda
44	10	Luz baja derecha, interruptor de las luces, regulación en altura de los faros
45	30	Módulo de control de calentamiento/ acondicionador de aire
46	–	No usado
47	30	Desempañador de la luneta
48	30	Motor de arranque

Posición	Amperio	Circuito
49	–	No usado
50	40	Sistema de freno antibloqueo (ABS)
51	–	No usado
52	60	Ventilador impelente del radiador (con acondicionador de aire)
53	40	Ventilador impelente del radiador (sin acondicionador de aire)

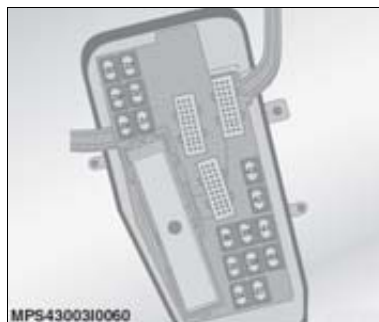


Relevadores

Vehículos con ABS

Posición	Aplicación
1	Ventilador impelente del compartimiento del motor
2	No usado
3	No usado
4	Compresor del acondicionador de aire
5	Lógica de los ventiladores impelentes del motor (vehículos con acondicionador de aire)
6	No usado
7	Relevador principal
8	Convertidor de señal (no usado en vehículos con ABS)
9	Convertidor de señal (no usado en vehículos con ABS)

Posición	Aplicación
10	Bomba de combustible
11	Desempañador de la luneta
12	Partida en frío (vehículos con sistema ECONO.FLEX (de estar equipado))
13	Acondicionador de aire y ventilación interior
14	Motor de arranque
15	Encendido y funciones que dependen del encendido
16	Luz antiniebla
17	Faro antiniebla
18	No usado
19	Luz baja
20	No usado
21	Luz alta
22 hasta 27	No usado



Relevadores (en la caja del módulo de control de la carrocería)

Vehículos con ABS

Posición	Aplicación
28	Módulo de destrabazón de las puertas
29	Módulo de cierre de la puerta (lado del conductor)
30	Luz de marcha atrás
31	Módulo de cierre de las puertas (pasajero y traseras)
32	Bloqueo de la traba de las puertas
33	Módulo de destrabazón da tapa trasera
34	Señalizador de giro izquierdo
35	Lavador del parabrisas
36	Rociador del lavador de la luneta

Posición	Aplicación
37	Señalizador de giro derecho
38	Limpiador del parabrisas – baja velocidad
39	Limpiador del parabrisas – alta velocidad
40	Limpiador de la luneta
41	Bocina
42	Luces de estacionamiento y luz de la placa de la matrícula
43	Bocina de la alarma antirrobo

Reemplazo de las bombillas

Cuando fuese a reemplazar una bombilla, desconecte el interruptor del respectivo circuito.

Evite tocar en la ampolla de la bombilla con las manos. Sudor o grasa en los dedos podrían causar manchas, que, al evapor, podrían empañar la lente.

Bombillas inadvertidamente manchadas se pueden limpiar con un trapo sin hilos, empapado con alcohol.

Las bombillas de repuesto deben presentar las mismas características y capacidad de la bombilla averiada.



¡Atención! La alineación de los faros se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. En vehículos equipados con dispositivo para regulación en altura de los faros, la alineación se debe efectuar con el selector de posición "0".



Faros

Sistema de faros con bombillas separadas para luces alta y baja:

- Bombilla del lado exterior: luz baja
- Bombilla de lado interior: luz alta

Luz baja

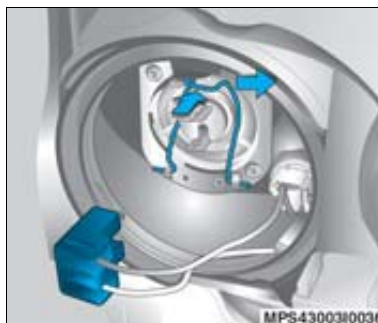
1. Abra el capó del motor y encaje la varilla de sostén.
2. Gire el enchufe de la bombilla en el sentido antihorario.



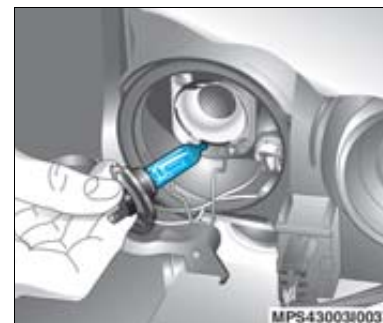
3. Quite el enchufe de la bombilla del reflector.
4. Desencaje la bombilla del enchufe.
5. Instale la nueva bombilla en el enchufe, sin tocar la ampolla.
6. Instale el enchufe de la bombilla de manera que las lengüetas queden encajadas en las ranuras del reflector.
7. Gire el enchufe de la bombilla en el sentido horario hasta el tope.

**Luz alta**

1. Abra el capó del motor y encaje la varilla de sostén.
2. Quite el protector del faro, girándolo en el sentido antihorario.



3. Afloje la conexión de la bombilla.
4. Desenganche la hebilla del resalto de fijación.



5. Quite la bombilla del reflector.
6. Instale la nueva bombilla en el reflector.
7. Encaje la hebilla en el respectivo alojamiento; conecte la conexión del mazo de conductores de la bombilla e instale nuevamente el protector del farol.



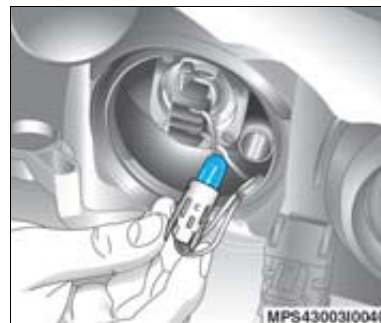
Luces

Luz delantera

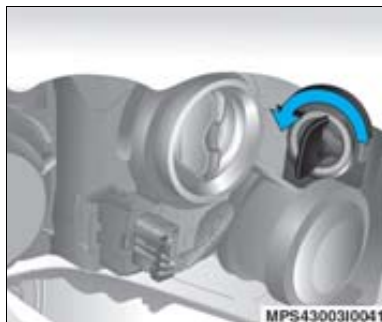
1. Abra el capó del motor y encaje la varilla de sostén.
2. Quite el protector del faro, girándolo en el sentido antihorario.



3. Presione las trabas del enchufe y tire.
4. Quite la bombilla del enchufe.
5. Instale la nueva bombilla.



6. Instale el enchufe de la bombilla en el reflector.
7. Instale nuevamente el protector del faro.

**Luz señalizadora de giro delantera**

1. Abra el capó del motor y encaje la varilla de sostén.
2. Gire el enchufe de la bombilla en el sentido antihorario y desencájelo.



3. Presione la bombilla en el enchufe ligeramente; gírela en el sentido antihorario y quítela.
4. Inserte la nueva bombilla y encaje el enchufe en el reflector, girándolo.

Luces antiniebla

El reemplazo de estas bombillas se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

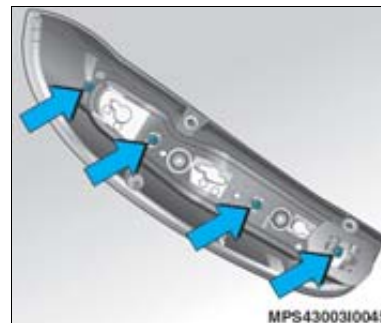


Luz de freno, señalizador de giro trasero, luz de marcha atrás, luz de estacionamiento trasera (Corsa Hatchback)

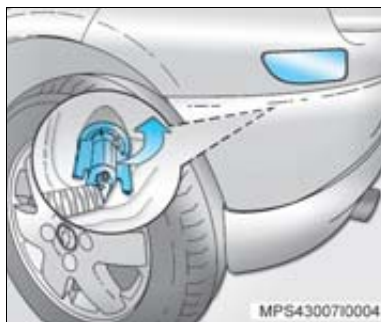
1. Desatornille los dos tornillos de la luz de estacionamiento.
2. Tire la bombilla.



3. Quite la conexión, utilizando un destornillador y desencájela del portalámparas.



4. Desatornille los cuatro tornillos del portalámparas, utilizando un destornillador. Desencaje el portalámparas de la luz de estacionamiento.
5. Disposición de las bombillas desde arriba hacia abajo:
 - Señalizador de giro;
 - Freno/luz de estacionamiento;
 - Marcha atrás
6. Quite la bombilla del enchufe.
7. Instale una nueva bombilla, reinstale el portalámparas en la luz de estacionamiento; instale nuevamente la conexión y sujete la luz de estacionamiento en el respectivo alojamiento.

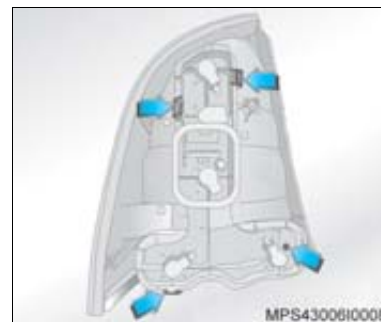
**Luz de cola antiniebla (Corsa Hatchback)**

Está ubicada en el parachoques.

1. Quite el enchufe con la bombilla, del respectivo alojamiento, desde la abertura entre el neumático y el parachoques; gire el enchufe de la bombilla en el sentido antihorario.
2. Quite la bombilla del enchufe.
3. Coloque la nueva bombilla en el enchufe; instale el enchufe y lo gire en el sentido horario para trabarlo.

**Luz del freno, señalizador de giro trasero, luz de marcha atrás, luz de estacionamiento trasera y luz de cola antiniebla (Corsa Sedan)**

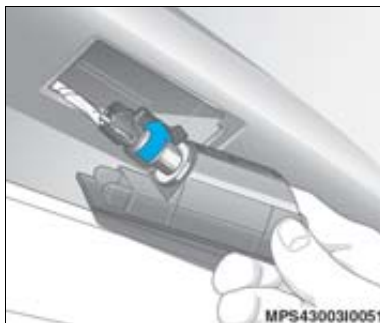
1. Aleje el tapizado en el área de la luz de estacionamiento trasera.
2. Desconecte la conexión de la luz de estacionamiento.
3. Afloje las tuercas, con la ayuda de una llave adecuada.
4. Quite la luz de estacionamiento trasera.



5. Quite el tornillo de fijación inferior.
6. Presione las trabas y quite el enchufe de las bombillas.
7. Instale la nueva bombilla en el enchufe y arme el enchufe en el respectivo alojamiento, utilizando el tornillo de fijación.
8. Instale el conjunto en el respectivo alojamiento, lo fije y encaje la conexión del mazo de conductores en la luz.

**Luz de la placa de la matrícula**

1. Ponga un destornillador en el lado derecho del enchufe de la bombilla. Presione hacia el lado y hacia abajo (según señalado en la figura) hasta desengancharlo.
2. Quite el soporte.



3. Gire la conexión en el sentido antihorario y desencájela.



4. Quite la bombilla del enchufe.
5. Instale la nueva bombilla.
6. Instale el enchufe de la bombilla en el soporte, girándolo. Instale nuevamente el enchufe de la bombilla en el respectivo alojamiento.



Luz de alumbrado delantera y del habitáculo

Antes de quitar la bombilla, cierre la puerta para que la bombilla no quede encendida.

1. Desencaje la lente con ayuda de un destornillador y tirela.



2. Presione ligeramente la bombilla contra el borne y quítela.
3. Instale la nueva bombilla.
4. Instale nuevamente la lente.

Luces de alumbrado de los instrumentos y alumbrado del cuadrante de informaciones y tercera luz de stop

Se recomienda que el reemplazo de las bombillas sea efectuado en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

**Luces de lectura delanteras**

Para vehículos sin ABS y equipados con sistema de alarma antirrobo

1. Antes de quitar la bombilla, cierre la puerta para que la luz no quede encendida.
2. Desencaje el conjunto de las luces con la ayuda de un destornillador, colocado en los puntos señalados. Tenga cuidado para no dañar el forro del techo.
3. Desde la parte posterior del conjunto, gire la bombilla y quítela.
4. Instale la nueva bombilla.

**Luces de lectura delantera y luz del techo**

Para vehículos equipados con ABS

1. Antes de quitar la bombilla, cierre la puerta para que la luz no quede encendida.
2. Desencaje la lente con la ayuda de un destornillador.



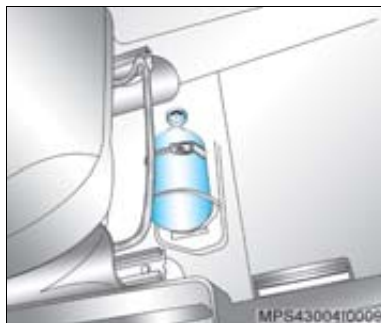
3. Quite la bombilla del enchufe.
4. Instale una nueva bombilla.
5. Arme nuevamente la lente en el respectivo alojamiento.

Luces indicadoras y de alumbrado

Aplicación	Potencia (W)
Alumbrado del odómetro	1,5
Alumbrado de los instrumentos	1,5
Baúl	10
Cenicero del panel delantero	–
Encendedor de cigarrillos	1,2
Faro antiniebla	55
Frenos	21
Guantera	10
Habitáculo	–
Indicadora de carga de la batería	LED
Indicadora de combustible en la reserva	LED
Indicadora de falla del "Air bag"	LED
Indicadora de falla en el sistema de freno	LED
Indicadora de freno de estacionamiento aplicado	LED
Indicadora de informaciones triples – TID	2,0

Aplicación	Potencia (W)
Indicadora de luz alta	LED
Indicadora de la luz de cola antiniebla (vehículos con ABS)	LED
Indicadora de la luz de cola antiniebla (vehículos sin ABS)	1,1
Indicadora de la luz de cola antiniebla	21
Indicadora de mantenimiento del motor	LED
Indicadora de presión del aceite del motor	LED
Indicadora de los señalizadores de giro	LED
Indicadora del sistema ABS de los frenos	LED
Lectura (delantera)	10

Aplicación	Potencia (W)
Lectura (trasera)	5
Luz alta	55
Luz baja	55
Marcha atrás	21
Matrícula	2 x 5
Mandos de calentamiento y ventilación	1,2
Señalizadores de giro	21
Luz auxiliar de freno (brake light)	LED
Lanternas dianteira	5
Indicador de SVS inmovilizador de motor	LED



Matafuego (de estar equipado)

Cuando fuese a utilizar el matafuego:

1. Pare el vehículo y desconecte el motor inmediatamente.
2. El matafuego está ubicado en el piso, bajo el asiento del pasajero delantero; afloje la hebilla y quítelo.
3. Accione el matafuego según las instrucciones del fabricante impresas en el propio matafuego.

⚠ ¡Atención! El mantenimiento del matafuego es responsabilidad del propietario. Este mantenimiento se debe efectuar impredeciblemente según los intervalos especificados por el fabricante y según las instrucciones impresas en el rótulo del equipamiento.

La recarga anual no es obligatoria para matafuegos genuinos de fábrica dado que la presión interior aún esté según la gama verde del manómetro, el sello no esté roto y ni tampoco las fechas de validez de carga y de la prueba hidrostática (validez del cilindro) no estén expiradas.

Se debe tener en cuenta que el plazo de mantenimiento de los matafuegos reacondicionados (sello de mantenimiento verde y amarillo) es anual.



Enchufe para accesorios

Hay un enchufe de 12 V cerca del portaobjetos que permite conectar dispositivos eléctricos, tales como teléfonos móviles y otros accesorios. El suministro máximo de energía hacia el aparato no debe exceder 120 Watts.

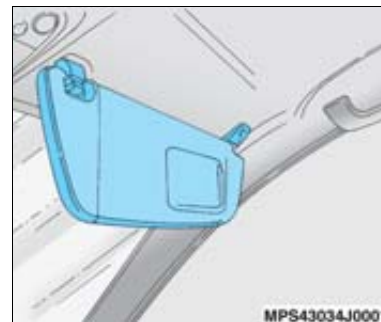


Nota No conecte aparatos que suministren energía eléctrica hacia el enchufe, por ejemplo baterías.

Conveniencia: en caso de que lo quiera, usted puede reemplazar el enchufe para accesorios por un juego de accesorios (cenicero y encendedor de cigarrillos) que será instalado en la consola central del vehículo. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Portaobjetos

Ubicado en la consola central, es utilizado para acomodar pequeños objetos.



Parasoles

Los parasoles son rellenos y se puede inclinarlos hacia arriba, hacia abajo o lateralmente para la protección del conductor y del pasajero delantero contra los rayos solares.

Sistema de audio (de estar equipado)

Para instrucciones en cuanto al funcionamiento del sistema de audio, vea la Guía del Fabricante que acompaña el aparato.

 **Nota** La potencia de los altavoces genuinos de fábrica es de 40 W RMS con una impedancia de 4 (Ω) ohmios; por lo tanto no se debe instalar un aparato de sonido cuya potencia fuese superior a 40 W RMS e impedancia diferente de 4 (Ω) ohmios. Si lo desea, vea nuestras opciones de aparatos y altavoces de Accesorios Chevrolet en nuestros Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet.

Antena del sistema de audio

La antena del sistema de audio está instalada en el techo. El vástago está roscado en la base, posibilitando que la misma fuese quitada, si fuese requerido.

 **Nota** En caso de que decida instalar un teléfono móvil dentro del vehículo, le recomendamos la instalación de una antena exterior; esto va a evitar riesgos de interferencia entre las ondas de transmisión del teléfono móvil (alta frecuencia) y de los sistemas electrónicos instalados en el vehículo.



Compartimiento de la guantera

Para abrir, tire el mango.

En la parte interior de la tapa, hay un portapapicero, portatarjetas y un posavasos.

BCM (vehículos con ABS)

El BCM es un módulo que hay en el sistema eléctrico multiplicado; el mismo centra y controla todos los sistemas electrónicos del vehículo. A través de este sistema, es posible alterar algunos parámetros de varios componentes eléctricos instalados en el vehículo.

Componentes eléctricos de encargo

En vehículos equipados con ABS y BCM, se puede reprogramar las características de funcionamiento de algunos componentes eléctricos disponibles, cambiándose los parámetros programados en la fábrica para mejor atender sus expectativas.

Destrabazón de la puerta a través del perno de la puerta del conductor: este dispositivo es programado para destrabar todas las puertas del vehículo, pero se puede alterar esta característica, pasando a controlar solamente la puerta del conductor.

Destrabazón de la puerta a través de la cerradura de la puerta del conductor o a través del mando a distancia: este dispositivo es programado para destrabar solamente la puerta del conductor cuando fuese efectuado el primer accionamiento de la llave en la puerta o del botón del mando a distancia; las demás puertas, después de un segundo accionamiento. Pero se puede alterar esta característica, pasando a controlar todas las puertas de vehículo desde el primer accionamiento.

Para efectuar la nueva programación, va a un Taller o Concesionario Autorizado Chevrolet.

Trabamiento automático de las puertas en función de la velocidad: Esto va suceder cuando el vehículo alcance una velocidad superior a 15 km/h y se puede programar la función para velocidades entre 5 y 30 km/h (en pasos de 5 km/h) o entonces se puede desactivarla.

Desconexión automática de la luz del techo: para evitar la descarga de la batería del vehículo, la luz del techo será desconectada después de 30 minutos, en caso de que fuera olvidada encendida. Si fuese requerido, se puede alterar este intervalo de tiempo de 5 a 25 minutos en pasos de 5 minutos.

Para efectuar la nueva programación, va a un Taller o Concesionario Autorizado Chevrolet.

Cuidados con la apariencia

Cuidados regulares ayudan a mantener la apariencia y el valor de reventa del vehículo. Aún son requisitos previos para cumplimiento en Garantía de reclamaciones sobre los acabados interior, exterior y pintura. Las recomendaciones a continuación sirven para evitar daños a su vehículo, resultantes de las influencias del ambiente a las que su vehículo está sujeto.

Limpieza exterior

La mejor manera de preservar la apariencia de su vehículo es mantenerlo limpio por medio de lavados frecuentes.

Lavado

- No se debe harcerlo directamente bajo el sol.
- Primeramente, aleje los limpiaparabrisas;
- A continuación, rocíe agua abundantemente en toda la carrocería para que quite el polvo.
- No aplique chorros de agua directamente al radiador, para no deformar el panel y consecuentemente provocar pérdida de eficiencia del sistema. La limpieza se debe efectuar solamente con chorros de aire.
- Aplique jabón o champú neutro en el área que se va a lavar y, con una esponja o trapo afelpado, límpiela mientras enjuague. Quite la película de jabón o champú antes que seque.

- Use esponja o trapo distinto para la limpieza de los cristales para que evite que queden aceitosos.
- Limpie el perfil de caucho de las varillas de los limpiadores con jabón neutro y agua abundante.
- Eventuales manchas de aceite, asfalto o de tintas de señalización de calles se pueden quitar con queroseno. No es recomendado el lavado total de la carrocería con ese producto.
- Seque bien el vehículo luego del lavado.

Aplicación de cera

Si en el lavado fuese observado que el agua no acumula en gotas en la pintura, se puede encerar el vehículo luego de quedar seco. Preferiblemente, la cera que se va a usar debe contener silicona. Sin embargo, piezas de acabado plástico y los cristales no se deben tratar con cera, pues las manchas difícilmente se pueden quitar.

Pulimento

Como la mayoría de los pulidores y masillas para pulimento son abrasivas, este servicio se debe efectuar en estaciones de servicio especializado.

Limpieza interior



¡Atención! Determinados productos de limpieza pueden ser venenosos o inflamables y su uso inadecuado podría causar heridas personales o daños al vehículo. Sin embargo, cuando fuese a limpiar los puntos de acabado del vehículo, no use disolventes volátiles, tales como acetona, *thinner*, o materiales de limpieza como blanqueadores, agua de lavandera o elementos de reducción. Nunca use nafta para cualquiera finalidad de limpieza.



Nota Es importante observar que las manchas se deben quitar lo más temprano posible, antes que queden permanentes.

Alfombras y tapizado

- Se obtiene una buena limpieza empleándose un aspirador de polvo o cepillo para ropa.
- En caso de pequeñas manchas o basura liviana, pase un cepillo o esponja humedecida con agua y jabón neutro.
- Para manchas de gordura, grasa o aceite, quite el exceso usando una cinta adhesiva. A continuación, pase un trapo humedecido con bencina.
- No exagere en la cantidad del líquido para limpieza, pues el mismo podría adentrar en el tapizado, lo que es pernicioso.

- Cuando fuese a limpiar tapizado de cuero, utilice solamente un trapo húmedo y a continuación, lo enjuague con un trapo seco. Utilice jabón neutro, si fuese necesario. No utilice productos químicos pues los mismos podrían dañar el tapizado de cuero.

Paneles de puertas, piezas plásticas y revestidas con vinilo

- Límpielas solamente con un trapo húmedo y enjuague con trapo seco.
- Si fuese necesario limpiar gordura o aceite, que eventualmente tengan manchado las piezas, límpielas con trapo humedecido con jabón neutro disuelto con agua y enjuague con un trapo seco.

Interruptores de la consola

Jamás aplique productos de limpieza en el área de los interruptores. Se debe efectuar la limpieza, usándose un aspirador de polvo y trapo húmedo.

Computadora de tablero (pantalla de funciones)

Límpiela con un trapo seco, pues los productos químicos o mismo el agua podrían dañar el sistema de la computadora de tablero.

Cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente las cintas, hebillas y soportes de anclaje en cuanto a la condición y conservación. Si estuviesen sucios, lávelos con una solución de jabón neutro y agua tibia. Manténgalos limpios y secos.

Cristales

- Límpielos frecuentemente con un trapo afelpado y limpio, humedecido con agua y jabón neutro, cuando fuese a quitar la película de humo de cigarrillos, polvo y eventualmente de vapores de paneles plásticos.
- Jamás utilice productos abrasivos de limpieza, pues los mismos causan rayas en los cristales y dañan los filamentos del desempañador de la luneta.

Cuidados adicionales

Averías en la pintura, acumulación de materiales extraños

Averías causadas por golpes de piedras y rayas profundas en la pintura se deben reparar lo más temprano posible en un Concesionario Chevrolet, pues la chapa de metal, cuando expuesta a la atmósfera, sufre proceso acelerado de corrosión.

En caso de que sean constatadas manchas de aceite y asfalto, residuos de tinta de señalización de calles, goteo de savia de árboles, heces de pájaros, elementos químicos de chimeneas industriales, sal marítima y otros elementos extraños acumulados en la pintura del vehículo, éste se debe inmediatamente lavar para que tales residuos sean quitados.

Manchas de aceite, asfalto y residuos de tinta requieren el uso de queroseno (**vea Lavado, bajo Limpieza Exterior**).

Panel delantero



¡Atención!

La parte superior del tablero de instrumentos y la parte interior de la guantera, en caso de que fuesen expuestas al sol por un largo período, pueden alcanzar temperaturas cerca de 100°C. Por lo tanto, jamás mantenga en esos sitios objetos, tales como, mecheros, cintas casete, disquetes de computadora, compact discs, gafas de sol, etc., pues los mismos podrían quedar deformados o mismo incendiarse cuando expuestos a altas temperaturas. Los objetos y aún el vehículo podrían quedar dañados.

Mantenimiento de la parte inferior del vehículo

El agua salada y otros elementos corrosivos pueden provocar el apareamiento prematuro de herrumbre o deterioro de componentes de la parte inferior del vehículo, como línea del freno, piso, partes metálicas en general, sistema de escape, soportes, cable del freno de estacionamiento, etc.

Además, la tierra, barro y suciedad acumulada en determinados puntos, especialmente en los huecos de los guardabarros, son puntos retenedores de humedad.

Sin embargo, los efectos dañinos se pueden reducir por medio de lavado periódico de la parte inferior del vehículo.

Pulverización

No pulverice con aceite la parte inferior del vehículo. El aceite pulverizado daña los cojines, bujes de caucho, mangueras, etc., además de retener el polvo mientras el vehículo sea conducido en áreas polvorientas.

Puertas

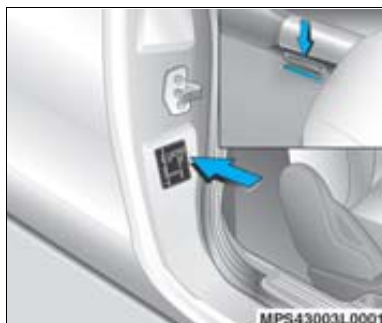
1. Lubrique los tambores de las cerraduras con grafito en polvo.
2. Lubrique las bisagras de las puertas, tapa trasera, capó del motor y topes de las puertas.
3. Las aperturas ubicadas en la región inferior de las puertas se usan para permitir la salida del agua de lavados o lluvia. Deben ser mantenidas desobstruidas para evitar la retención de agua, que provoca herrumbre.

Ruedas de aluminio

Las ruedas de aluminio reciben una capa protectora similar a la pintura del vehículo. No utilice productos químicos, pulidores, productos abrasivos para limpieza o escobillas abrasivas, pues los mismos podrían dañar la capa protectora de las ruedas.

Compartimiento del motor

No lávelo innecesariamente. Antes del lavado, proteja el alternador, módulo del encendido electrónico y depósito del cilindro principal con plásticos.



Identificación del vehículo

Ubicación del número del chasis

- **Estampado:** en el piso, lado derecho del asiento delantero del pasajero.
- **Grabado:** en el parabrisas, luneta y cristales laterales.
- **Etiquetas autoadhesivas:** en el parante de la puerta delantera derecha, en el compartimento del motor (torre de la suspensión izquierda) y en el piso adelante del asiento delantero, cerca del número estampado de chasis.

Placa de identificación del año de fabricación

La placa de identificación del año de fabricación del vehículo está ubicada en el parante de la puerta delantera derecha.

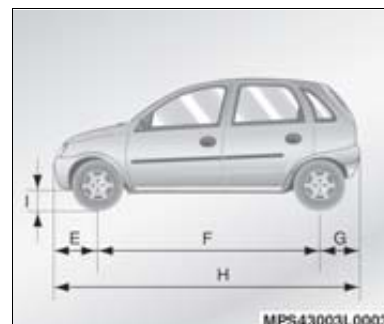


Dimensiones generales del vehículo

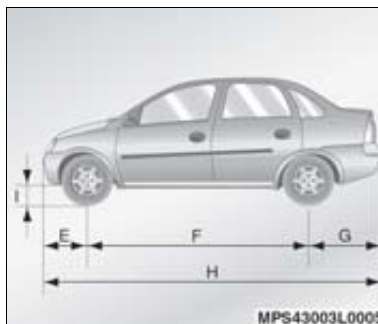
Las dimensiones están indicadas en mm.

Corsa Hatchback

A	Altura total	1.432
B	Trocha Delantera	1.417
	Trasera	1.408
C	Anchura total	1.646
D	Anchura total (espejo a espejo)	1.954



E	Distancia entre el centro de la rueda delantera y el parachoques delantero	766
F	Distancia entre ejes	2.491
G	Distancia entre el centro de la rueda trasera y el parachoques trasero	576
H	Largo total	3.833
I	Vano libre (vehículo cargado)	130



Corsa Sedan

A	Altura total	1.430
B	Trocha Delantera	1.417
	Trasera	1.408
C	Anchura total	1.646
D	Anchura total (espejo a espejo)	1.954

E	Distancia entre el centro de la rueda delantera y el parachoques delantero	766
F	Distancia entre ejes	2.491
G	Distancia entre el centro de la rueda trasera y el parachoques trasero	924
H	Largo total	4.181
I	Vano libre (vehículo cargado)	130

Datos técnicos

MOTOR	1,4L 8V ECONO.FLEX (de estar equipado)	1,8L MPFI Manual/Easytronic
Combustible	Gasolina/Alcohol	Gasolina
Tipo	Transversal delantero	Transversal delantero
Número de cilindros	4 en línea	4 en línea
Número de cojinetes de bancada	5	5
Orden de encendido	1 – 3 – 4 – 2	1 – 3 – 4 – 2
Diámetro interior del cilindro	77,6 mm	80,5 mm
Carrera del émbolo	73,4 mm	88,2 mm
Cilindrada	1.389 cm ³	1.796 cm ³
Revolución de ralentí	700 – 800 rpm	700 – 900 rpm
Relación de compresión	12,4:1	9,4:1
Potencia máxima neta*	105 CV (77,2 kW) a 6.000 rpm (alcohol) 99 CV (72,8 kW) a 6.000 rpm (gasolina)	106 CV (77,9 kW) a 5.400 rpm
Par motor máximo neto*	131 N.m (13,4 kgf.m) a 2.800 rpm (alcohol) 129 N.m (13,2 Kgf.m) a 2.800 rpm (gasolina)	161 N.m (16,4 kgf.m) a 2.600 rpm
Revolución de corte	6.300 rpm	6.300 rpm

*NBR ISO 1585

SISTEMA ELÉCTRICO	1,4L 8V ECONO.FLEX (de estar equipado)	1,8L MPFI Manual/Easytronic
Batería	12 V, 55 Ah	12 V, 45 Ah
Alternador	60 A (90 A con acondicionador de aire)	60 A (90 A con acondicionador de aire)
Bujías de encendido	BPR7E	BPR6EY
Luz de los electrodos	0,8 – 0,9 mm	0,8 – 0,9 mm
Distribuidor (característica de avance)	Automático	

TRANSMISIÓN	1,4L 8V ECONO.FLEX (de estar equipado)	1,8L MPFI Manual/Easytronic
	F17-5 WR	F17-5 WR
Reducción: 1ª marcha	3,73:1	3,73:1
Reducción: 2ª marcha	1,96:1	1,96:1
Reducción: 3ª marcha	1,32:1	1,32:1
Reducción: 4ª marcha	0,95:1	0,95:1
Reducción: 5ª marcha	0,76:1	0,76:1
Reducción: Marcha atrás	3,31:1	3,31:1
Diferencial	4,87:1	3,94:1
Velocidades recomendadas para cambios de marcha (motor caliente)	1ª a 2ª marcha (24 km/h)	1ª a 2ª marcha (24 km/h)
	2ª a 3ª marcha (40 km/h)	2ª a 3ª marcha (40 km/h)
	3ª a 4ª marcha (64 km/h)	3ª a 4ª marcha (64 km/h)
	4ª a 5ª marcha (72 km/h)	4ª a 5ª marcha (72 km/h)

CARROCERIA			
Capacidad del baúl – sistema VDA (litros)		Corsa Hatchback	Corsa Sedan
Cerrado hasta el portapaquetes / caja de carga		260	432
Hasta la altura del respaldo del asiento trasero		271	—
Asiento trasero rebatido hasta la altura del asiento delantero		579	742
Asiento trasero rebatido hasta la altura del techo		1060	—
	1.4L ECONO.FLEX (de estar equipado)	1.8 MPFI	
Carga (kg)	MT	MT	MTA
Carga útil (pasajeros y equipajes)	460	460	460
Capacidad de tracción de remolque sin freno	450	500	450
Capacidad de tracción de remolque con freno (sin acondicionador de aire/con acondicionador de aire)	650/600	900	900

CARROCERIA (continuación)

Peso del vehículo (kg)	Corsa 1,4L ECONO.FLEX Hatch (de estar equipado)				Corsa 1,4L ECONO.FLEX Sedan (de estar equipado)				Corsa 1.8L Hatch		Corsa 1.8L Sedan	
	Maxx		Premium		Maxx		Premium					
	sin A/C	con A/C	sin A/C	con A/C	sin A/C	con A/C	sin A/C	con A/C	MT con A/C	MTA con A/C	MT con A/C	MTA con A/C
Peso bruto total	1489	1519	1498	1528	1503	1533	1511	1541	1558	1560	1573	1575
Peso permisible por eje (delantero)	820											
Peso permisible por eje (trasero)	760											
Peso bruto total combinado (remolque sin freno)	1939	1969	1948	1978	1953	1983	1961	1991	2058	2010	2073	2075
Peso bruto total combinado (remolque con freno)	2139	2119	2148	2128	2153	2133	2161	2141	2458	2460	2473	2475
Peso total del vehículo en orden de marcha	1029	1059	1038	1068	1046	1076	1054	1084	1098	1103	1113	1118
Distribución por eje (delantero)	611	641	620	650	603	633	609	639	675	680	665	670
Distribución por eje (trasero)	418				443		445		423		448	
A/C = Acondicionador de aire												

FRENOS	
Tipo	Hidráulico, con 2 circuitos independientes cruzado y auxiliar a vacío
Delantero	disco ventilado
Trasero	Tambor
Fluido utilizado	DOT 4 para frenos de disco
Freno de estacionamiento	Mecánico, actuando en las ruedas traseras

GEOMETRÍA DE LA DIRECCIÓN			
	Delantero*	Trasero*	Diámetro de giro (m)
Caída de las ruedas (comba)*	-1°55' a -0°25'	-2° a -1°	—
Ángulo de avance*	0°35' a 2°35'	—	—
Convergencia de las ruedas*	0°20' a 0°00'	0°10' a 0°25'	—
Guía a guía	—	—	10,75 m
Pared a pared	—	—	11,00 m
* Valores obtenidos en vehículos con 2 personas acomodadas en los asientos delanteros y totalmente llenado con aceite, agua y la mitad de la capacidad del tanque de combustible.			

RUEDAS Y NEUMÁTICOS Y PRESIÓN

Neumáticos	Llanta		Presión de los neumáticos bajo condición de carga lbf/pulg ² (kgf/cm ²)*			
	Acero estampado	Aluminio	Hasta 3 personas		Con el vehículo totalmente cargado	
			Delantero	Trasero	Delantero	Trasero
175/65 R14-82T – std	5½J x14	–	32 (2,2)	28 (2,0)	34 (2,3)	40 (2,8)
185/60 R14-82H – std	–	5½J x14	28 (2,0)	26 (1,8)	32 (2,2)	38 (2,7)

Neumático y rueda de repuesto: Llanta 5½J x14 (estampado) con neumático 175/65 R14

* Válido para calibrado de neumáticos fríos. La primera especificación es en lbf/pulg² y la segunda, entre paréntesis es en kgf/cm².

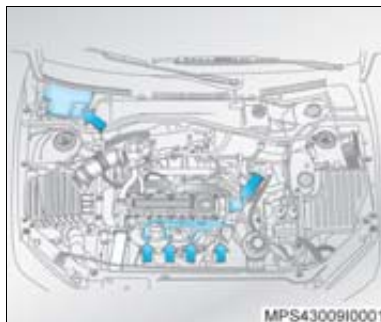
En caso de que el neumático de repuesto del vehículo fuese, diferente de los demás neumáticos, les recomendamos que el neumático de repuesto no sea utilizado para recorridos superiores a 100 km.; se recomienda también que el neumático de repuesto no sea utilizado al efectuar el intercambio de neumáticos, a causa de su rendimiento diferente. Esta diferencia no perjudica la seguridad del vehículo.

CAPACIDADES DE LUBRICANTES Y FLUIDOS	
Cárter del motor (sin el filtro de aceite)	3,25 litros
Filtro de aceite	0,25 litro
Transmisión	1,60 litros
Sistema de enfriamiento (incluso el radiador)	5,40 litros
Sistema de freno	0,45 litro
Sistema del lavador de parabrisas	2,20 litros
Sistema de la dirección hidráulica	0,95 litro
Tanque de combustible	44 litros
Reserva del tanque de combustible	Cerca de 5,0 litros
Sistema del acondicionador de aire	650g
Fluido de embrague (transmisión Easytronic)	0,075 litro

CAPACIDADES DE LUBRICANTES Y FLUIDOS RECOMENDADOS – INSPECCIONES Y CAMBIO

	Lubricante / fluido	Inspección del nivel	Cambio
Motor 1,4L ECONO.FLEX (de estar equipado)	Aceite de especificación API-SL o superior y viscosidad SAE-5W30*	Semanalmente	Vea las instrucciones en la <i>Sección 13, bajo Motor</i>
Motor 1,8L MPFI	Aceite de especificación API-SJ o superior y viscosidad SAE-5W30*, 15W40, 20W40 ó 20W50	Semanalmente	Vea las instrucciones en la <i>Sección 13, bajo Motor</i>
Transmisión manual / Easytronic	Aceite mineral para transmisión SAE 75W85, engranaje helicoidal, color rojo	En todas las inspecciones	No necesita cambio
Frenos	Fluido para freno DOT 4 ACDelco	—	Cada 30.000 km ó 2 años
Caja de dirección hidráulica	Aceite Dexron II ACDelco	En todas las inspecciones	No necesita cambio
Sistema de enfriamiento	Agua potable y aditivo para radiador de larga duración (naranja) ACDelco en la proporción del 50%	Semanalmente	A cada 150.000 km ó 5 años
Sistema del acondicionador de aire	Gas R134a	Eficacia del A/C comprobada en las inspecciones. Si fuese necesario, se debe aplicar nueva carga de gas.	No necesita cambio

* El vehículo ya viene montado de fábrica, llenado con aceite de clasificación API-SL y viscosidad SAE-5W30. Véase la *Sección 13, bajo "Inspección del nivel de aceite del motor"*.



Servicios en la parte eléctrica

Siendo su vehículo equipado con encendido electrónico, tenga los cuidados siguientes al efectuar cualquier servicio:

- Desconecte el encendido y el cable negativo de la batería. Si esta recomendación no fuese observada, habrá el peligro de accidente letal (en los puntos siguientes: bobina de encendido y bujías de encendido – flechas).
- Si Usted usa marcapaso, no efectúe trabajos con el motor operando.



¡Atención!

El ventilador del motor es controlado a través de un interruptor termostático que podría accionarlo inesperadamente, con el encendido conectado o desconectado.

Cambio de aceite del motor

Cambie el aceite con el motor calentado cada 5.000 km ó 6 meses, lo que ocurra primero, en caso de que el vehículo esté sujeto a alguna de las condiciones severas de uso; vea en esta Sección bajo “Condiciones severas de uso”.

En caso de que ninguna de las condiciones severas de uso ocurra, cambie el aceite cada 10.000 km ó 12 meses, lo que ocurra primero, siempre con el motor calentado.



Nota

Los cambios de aceite se deben efectuar según los intervalos de tiempo o de kilometraje recorrido, pues los aceites pierden sus propiedades de lubricación no solo debido al trabajo del motor, sino también por envejecimiento. Efectúe los cambios de aceite, preferentemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet; esto le asegurará el uso de aceite especificado, manteniéndose la integridad de los componentes del motor.

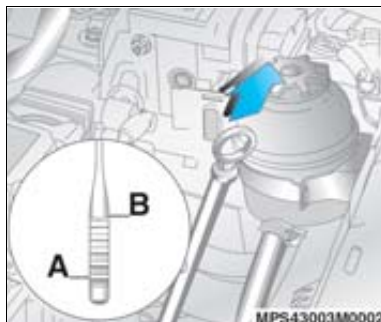
Para vehículos con motor a gasolina, el tipo de aceite especificado es de clasificación API-SJ o superior y de viscosidad SAE 5W30, 15W40, 20W40 ó 20W50.

Para vehículos con motor *ECONO.FLEX* (de estar equipado), el tipo de aceite especificado es de clasificación API-SL o superior y de viscosidad SAE 5W30.

Inspeccione el nivel de aceite semanalmente o antes de empezar algún viaje. Se considera normal el consumo de hasta 0,8 litro de aceite para cada 1.000 km recorridos.

El nivel de aceite se debe inspeccionar con el vehículo en una superficie plana y con el motor (que deberá estar a la temperatura normal de funcionamiento) apagado.

Aguarde, como mínimo dos minutos antes de inspeccionar el nivel, para que el aceite pase por el motor y vuelva completamente al cárter. Si el motor estuviese frío, el aceite puede tardar más tiempo para volver al cárter.



Inspección del nivel de aceite del motor

Para inspeccionar el nivel, tire la varilla medidora de aceite y quítela.

Límpiala completamente e insertéla completamente, quítela nuevamente e inspeccione el nivel de aceite, que debe estar entre las marcas Superior (B) e Inferior (A) de la varilla.

Añada aceite solamente cuando el nivel alcance la marca Inferior (A) en la varilla o estuviese abajo de la marca.

El nivel de aceite no debe exceder la marca Superior (B) de la varilla. En caso de que esto suceda, va a ocurrir, por ejemplo, el aumento del consumo de aceite, el aislamiento de las bujías de encendido y la acumulación excesiva de residuos de carbón.



En caso de que fuese necesario llenar hasta el nivel, utilice siempre el mismo tipo de aceite utilizado en el último cambio.

Su vehículo con motor gasolina sale de la fábrica llenado con aceite de clasificación API-SL y viscosidad SAE 5W30.

La estabilización de consumo de aceite va a ocurrir tan pronto el vehículo recurra algunos miles de kilómetros. Sólo entonces el coeficiente de consumo se podrá establecer.



Cambio de aceite del sistema Easytronic

El depósito de aceite del sistema Easytronic está ubicado en el compartimiento del motor. Al efectuar el cambio, compruebe los intervalos recomendados en el **Plan de Mantenimiento Preventivo**.



¡Atención! Las marcas MAX y MIN están grabadas en relieve en el depósito (no visible). En este caso, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet inmediatamente.

Filtro de aceite – cambio

El filtro de aceite se debe reemplazar cada dos cambios de aceite del motor y obligatoriamente en el primer cambio de aceite del motor.



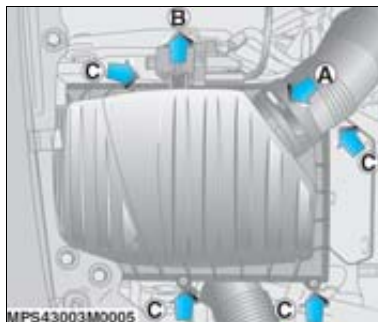
Nota Efectúe los cambios del filtro de aceite, preferentemente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

Filtro de combustible

Reemplace el filtro en los intervalos recomendados en el **Plan de Mantenimiento Preventivo, en el final de esta sección.**



Nota Todo sistema de inyección de combustible a causa de que trabaja bajo presión más alta que los sistemas convencionales, requiere ciertos cuidados con respecto al mantenimiento. Reemplace el filtro de combustible y mangueras solamente por piezas genuinas GM.



Filtro de aire

Limpieza del elemento:

1. Levante el capó del motor.
2. Afloje la abrazadera (A) y desenganche la manguera.
3. Quite la válvula del sistema del canister (B), tirándola hacia arriba.
4. Afloje los cuatro tornillos (C) y quite la tapa.
5. Quite el elemento y límpielo, golpeándolo ligeramente.
6. Limpie también la parte interior del filtro.

Reemplazo del elemento:

Reemplace el filtro de aire cada 30.000 km, para condiciones normales de servicio, y más frecuentemente si el vehículo es utilizado en carreteras polvorrientas y de arena.



Sistema de enfriamiento

Cambio del líquido de enfriamiento

El sistema de enfriamiento del motor contiene un aditivo para radiador a base de *glicoletileno* (aditivo de larga duración), con propiedades que permiten una protección adecuada contra la congelación, la ebullición de la mezcla y corrosión.

El líquido de enfriamiento se debe cambiar cada 5 años ó 150.000 km.



Nota El servicio de cambio del líquido de enfriamiento se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, pues es necesario eliminar todo el aire del sistema durante el llenado.

Antes de que añada el líquido protector, el sistema de enfriamiento debe estar perfectamente limpio.

Nivel del líquido del sistema de enfriamiento

Diffícilmente ocurren pérdidas en el sistema de enfriamiento del circuito cerrado; sin embargo, es necesario que se verifique el nivel del líquido de enfriamiento semanalmente, con el vehículo en una superficie plana y con el motor frío.

Si fuese necesario llenar el sistema de enfriamiento, observe siempre la marca señalada por una flecha al lado de las palabras "Frio/Cold" o "Kalt/Cold" en el depósito, que muestra la cantidad máxima de líquido de enfriamiento (motor frío), quite la tapa y agregue aditivo para radiador de larga duración ACDelco (color naranja), según la proporción especificada, es decir: agua potable + aditivo para radiador, proporción de 50%.

Instale la tapa, apretándola firmemente.

Nota El aditivo para radiador de larga duración (color naranja) no se puede mezclar con el aditivo convencional (color verde) u otros productos, tales como aceite soluble C, pues las mezclas reaccionan formando borras que pueden ocasionar el atascamiento del sistema y consecuentemente el sobrecalentamiento del motor. En caso de que cambie el tipo de aditivo, es necesario que el sistema sea lavado.



Nota

En caso de que fuese necesario llenar hasta el nivel constantemente, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, para que inspeccione la tapa del sistema, eventuales fugas y cambie todo el líquido de enfriamiento, manteniendo de esta manera la concentración correcta.



¡Atención!

Para evitar heridas graves, jamás quite la tapa del radiador con el motor calentado. En caso de que hubiera la salida de líquidos hirvientes bajo presión del sistema de enfriamiento esto podría causar quemaduras graves.

En caso de que fuese constatada alguna irregularidad en cuanto a la temperatura del motor – si, por ejemplo, la aguja en el indicador del tablero de instrumentos alcance la zona roja de la escala – inspeccione inmediatamente el nivel del sistema de enfriamiento.

Si el nivel estuviese normal y la alta temperatura persiste, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que detecte la falla y corrija el defecto.



Tanque de combustible Llenado

Llene antes que el indicador de combustible alcance la advertencia de reserva.

Para llenar el tanque de combustible, haga como sigue:

1. Desconecte el motor y abra la tapa del tanque de combustible, tirándola.
2. Sujete la tapa, gire la llave en el sentido antihorario hasta alcanzar la posición de destrabazón y gire la tapa en el mismo sentido hasta quitarla.
3. Repueste.
4. Instale nuevamente la tapa con la llave en la posición de destrabazón; gírela en el sentido horario hasta oír un estallido y a continuación, gire la llave en el mismo sentido.

No es posible quitar la tapa en caso de que estuviese trabada.

**Nota**

Para evitar daños al depósito de vapores que recoge los gases provenientes del tanque de combustible y consecuentemente reducir la contaminación del medio ambiente, llene despacio y después de la primera desconexión automática de la pistola de llenado de la bomba, interrumpa el llenado.

Aditivo ACDelco para gasolina

Le recomendamos que añada un frasco de aditivo para gasolina ACDelco (embalaje blanco), cada 4 llenados completos (ó 200 L de combustible) del tanque de combustible, si el vehículo:

- Suele quedar inmovilizado por más de dos semanas o si fuese utilizado en recorridos cortos y no diariamente.

**Nota**

- El uso de gasolina diferente de la especificada podría comprometer el rendimiento del vehículo y aún dañar los componentes del sistema de alimentación y del propio motor. Estos costos no están cubiertos por la garantía.

Aditivo de combustible ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado)

Les recomendamos añadir un frasco de aditivo Flexpower ACDelco, cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible, bajo la siguiente situación:

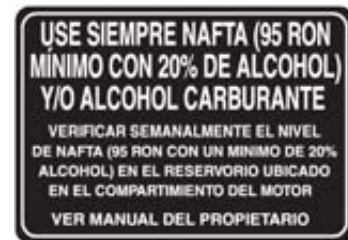
- Vehículos que suelen permanecer inmovilizados durante períodos más largos de dos semanas o que sean conducidos solamente en pequeños recorridos y con frecuencia no diaria.

**¡Atención!**

Jamás utilice aditivo específico para gasolina en alcohol o viceversa.

ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado)

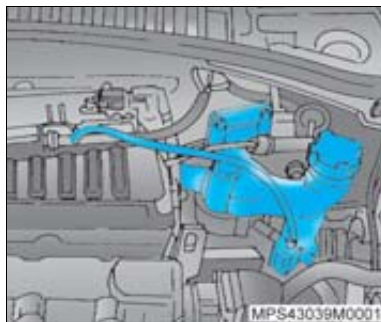
En los vehículos equipados con motores ECONO.FLEX – alcohol y gasolina – se podrá utilizar cualquier mezcla en cualquier proporción de alcohol y gasolina (95 RON mínimo con 20% de alcohol) en venta en las gasolineras. El sistema de inyección electrónica, a través de las señales recibidas de varios sensores, va a adecuar el funcionamiento del motor al combustible que se está utilizando. Asegúrese en cuanto a la procedencia del combustible, ya que el uso de combustible fuera de la especificación podría acarrear daños irreversibles al motor.



La etiqueta arriba está fijada en la tapa de la boquilla de llenado.

**Nota**

Compruebe semanalmente el nivel de combustible en el depósito de gasolina y manténgalo siempre lleno para el arranque en frío. Use siempre nafta 95 RON mínimo con 20% de alcohol.



Depósito de gasolina para arranque en frío (vehículos con sistema ECONO.FLEX – alcohol y gasolina (de estar equipado))

Llenado

Compruebe semanalmente el nivel de gasolina del depósito.

Para llenarlo, haga como sigue:

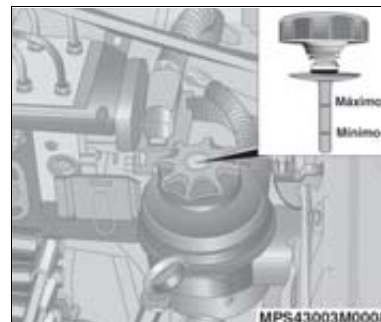
1. Apague el motor.
2. Abra el capó del motor.
3. Quite la tapa del depósito; gírela en el sentido antihorario.
4. Llene el depósito hasta la marca de referencia.
5. Coloque la tapa del depósito; gírela en el sentido horario.
6. Cierre el capó del motor.



Nota La gasolina es inflamable y explosiva; por este motivo, evite manipularla cerca de llamas y no efectúe actividades que pudiesen generar chispas. ¡No fume! Estas especificaciones también se han de aplicar cuando notara olor a gasolina. En caso de que notara olor de vapores de gasolina dentro del vehículo, llévelo inmediatamente a un Concesionario o Taller autorizado Chevrolet para que sea reparada la causa.

Boquillas de inyección

Las boquillas de inyección de los vehículos Chevrolet son del tipo autolimpiante y por lo tanto no necesitan limpieza periódica.



Dirección hidráulica

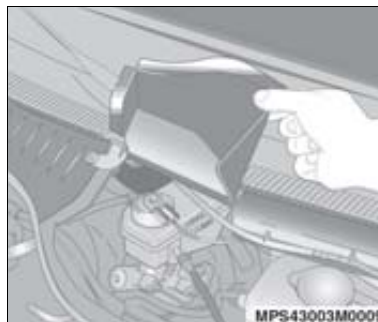
Inspección y llenado hasta el nivel de fluido

Inspeccione el nivel de fluido con el motor desconectado. Utilice solamente fluido especial recomendado en la tabla de lubricantes (**vea especificaciones en la Sección 12**). Inspeccione el nivel según los intervalos de tiempo especificados en el **Plan de Mantenimiento Preventivo**.

Una varilla (ubicada en la tapa del depósito) tiene dos marcas. La marca inferior señala que se debe llenar el sistema; la marca superior señala que el sistema está llenado. Con el motor bajo temperatura normal de funcionamiento, el nivel de fluido debe estar en la marca superior. Con el motor frío, el fluido no debe quedar abajo de la marca inferior.

**Nota**

Si fuese necesario corregir el nivel de fluido, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea detectada la causa de la pérdida de nivel y aún efectuar la reparación.

**Frenos****Fluido de freno**

Inspeccione el nivel de fluido mensualmente o cuando el testigo (I) en el tablero de instrumentos quede encendido. El nivel de fluido debe quedar entre las marcas MAX y MIN grabadas en el depósito.

No se recomienda llenar hasta el nivel, pues hay una relación entre el nivel de fluido y el desgaste de la pastilla de freno. Esto se puede inspeccionar bajo las siguientes condiciones:

- Si el testigo (I) del freno enciende en frenados y aceleraciones fuertes o en curvas acentuadas el desgaste de la pastilla acérscase al 70% del respectivo espesor.

- Si el testigo (I) queda encendido por períodos más largos, va a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que las pastillas sean reemplazadas.

**¡Atención!**

- En caso de que el nivel de fluido en el depósito no estuviese según recomendado, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
- La utilización del vehículo con pastillas desgastadas o con fugas en el sistema de freno puede comprometer la integridad del sistema de freno del vehículo y se deben repararlos inmediatamente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet, pues ponen en riesgo su seguridad.
- ¡El fluido de freno es tóxico!

Cuidados con las pastillas de freno nuevas

Cuando se instalan pastillas de freno nuevas, no se debe pisar el pedal de freno fuerte e innecesariamente durante los primeros 300 km.

El desgaste de las pastillas de freno no debe exceder un determinado límite. El mantenimiento regular según señalado en el **Plan de Mantenimiento Preventivo** es, consecuentemente, extremadamente importante con respecto a la seguridad.

Embrague hidráulico

El sistema de embrague hidráulico utiliza el mismo depósito y fluido del sistema de freno.

Siempre que fuese cambiado el fluido de freno se debe efectuar la purga del sistema de embrague.

Ruedas y neumáticos

Los neumáticos genuinos de producción son adecuados a las características técnicas de su vehículo y suministran máximo confort y seguridad.



Nota

En caso de que necesite reemplazar los neumáticos o ruedas por otros que presenten características diferentes, antes de hacerlo, pida la ayuda de un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet. La utilización de neumáticos o ruedas inadecuadas podría determinar la pérdida de la garantía.

Inspección de la presión de los neumáticos

Es esencial para el confort, seguridad y durabilidad de los neumáticos, que sean mantenidos inflados a la presión recomendada.

Inspeccione la presión de los neumáticos, incluyendo el neumático de repuesto, semanalmente, antes de empezar viajes o aún si fuese a usar el vehículo cargado. Cuando fuese a inspeccionar los neumáticos, los mismos deben estar fríos; para esto utilice un manómetro correctamente calibrado.

La presión de los neumáticos está señalada en una etiqueta, ubicada en la parte interior de la tapa del tanque de combustible.

Presión incorrecta de los neumáticos aumenta el desgaste y compromete el rendimiento del vehículo, el confort de los pasajeros y el consumo de combustible.



No se debe reducir la presión de llenado después de un viaje, pues es normal el aumento de presión a causa del calentamiento de los neumáticos.

Después de inspeccionar la presión de los neumáticos, instale nuevamente las capas protectoras de las válvulas de las boquillas de llenado.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas de su vehículo se deben balancear para evitar vibraciones en el volante, suministrando un conducir seguro y confortable.

Balancee las ruedas siempre que fuesen percibidas vibraciones o entonces cuando reemplace los neumáticos.



¡Atención! Después del intercambio de los neumáticos, se recomienda el balanceo del conjunto ruedas/neumáticos.

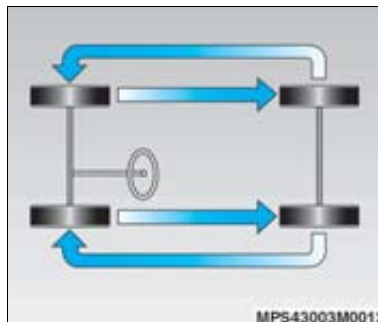


Inspección de la condición de los neumáticos y de las ruedas

Los impactos contra los bordes de aceras pueden causar daños en las ruedas y en el interior de los neumáticos. Estos daños en los neumáticos, invisibles exteriormente, cuando fuesen revelados, pueden ser la causa de accidentes a altas velocidades. Sin embargo, en caso de que necesite pasar sobre un borde, hágalo despacio y si es posible en ángulo recto.

Quando estacione, tenga cuidado al inspeccionar si los neumáticos no quedaron presionados contra el borde. Periódicamente, inspeccione los neumáticos en cuanto a desgaste (altura de la banda de rodamiento) o daños visibles. El mismo se debe hacer con relación a las ruedas.

En caso de desgaste ó daños anormales, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que fuesen reparados y para que sea efectuada la alineación de la suspensión y de la dirección.



Intercambio de los neumáticos

Los neumáticos delanteros y traseros efectúan trabajos distintos y pueden presentar desgaste diferente dependiendo directamente de la utilización en los diversos tipos de calzada, hábitos de conducir, alineación de la suspensión, balanceo de las ruedas, presión de neumáticos, etc.

La recomendación para el dueño de vehículo es efectuar una autoevaluación en la condición de uso del vehículo, y efectuar el intercambio de los neumáticos en intervalos cortos de kilometraje (no se debe exceder 10.000 km). Como resultado se va a obtener más regularidad en cuanto al desgaste de la banda de rodamiento y consecuentemente una vida útil más larga de los neumáticos.

El intercambio de neumáticos radiales se debe efectuar según señalado en la figura.

La condición de los neumáticos es uno de los puntos de inspección en las revisiones periódicas en los Concesionarios o Talleres Autorizados Chevrolet, los que están aptos a diagnosticar señales de desgaste irregular o cualquier otra avería que pueda comprometer el producto.

⚠ ¡Atención!

- El caucho de los neumáticos **se desgasta** a causa del tiempo. Esto también se aplica al **neumático de repuesto**, aunque dicho neumático no haya sido usado.
- El **envejecimiento** de los neumáticos depende de las más variadas condiciones de uso, incluyéndose temperatura, condiciones de carga y mantenimiento de la presión de llenado.
- Se deben inspeccionar los neumáticos regularmente en una asistencia técnica autorizada del fabricante para que sean evaluadas las condiciones de uso.
- El **neumático de repuesto**, que no haya sido usado, por un período de **seis años** solamente se debe utilizar en caso de emergencia; conduzca en bajas velocidades mientras estuviese utilizando este neumático.



Reemplazo de los neumáticos

Teniendo en cuenta la seguridad, se recomienda reemplazar los neumáticos cuando la profundidad de los surcos, de la banda de rodamiento estuviese cerca a 3 mm.

⚠ ¡Atención!

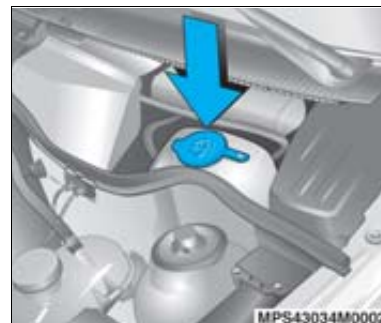
- La profundidad mínima para los surcos es de 1,6 mm. Esta información es identificada por la sigla TWI (Tread Wear Indicators), en el área del reborde de los neumáticos, según señalado en la figura.
- El riesgo de aquaplaneo es mayor cuando la profundidad de los surcos en los neumáticos estuviese reducida.

El neumático también se debe reemplazar cuando presente: cortes, burbujas en la haz lateral o cualquier otro tipo de deformación.



Nota

Quando fuese a reemplazarlos, utilice neumáticos de la misma marca y medida, reemplazando, preferentemente, el juego completo en un mismo eje, delantero o trasero.



Depósito de agua del lavaparabrisas

Está ubicado en el compartimiento del motor. Para abrirlo, tire la tapa. Rellénelo solamente con agua limpia para evitar que los eyectores queden atascados.

Para una limpieza eficiente, le recomendamos que añada al agua un frasco de *Optikleen*, normalmente vendido en Concesionarios Chevrolet.



Hojas del limpiador del parabrisas

Evite utilizar los limpiadores cuando el cristal está seco o en caso de que el rociador del lavador no fuese accionado.

Compruebe la condición de las hojas frecuentemente. Límpielas con jabón neutro disuelto en agua.

Reemplazo de las hojas del limpiador del parabrisas

Reemplazar las hojas, como mínimo, anualmente o siempre que la eficiencia de las mismas fuese reducida, perjudicando la visibilidad en días lluviosos.

Para esto, presione la lengüeta de traba, empuje la hoja hacia abajo y la quite.



Sistema de aviso de inspección

Una semana antes del límite de tiempo ó cada 10.000 km recorridos, será exhibido un mensaje de aviso para la inspección ("InSP") en la línea superior del cuadrante del odómetro por 7 segundos, después de que el encendido fuese conectado. El mensaje seguirá siendo exhibido hasta que el vehículo sea llevado a un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que sea efectuada la inspección correspondiente.



Nota El sistema de aviso de inspección no considera los períodos en los que la batería ha estado desconectada. De esta manera, los intervalos de mantenimiento especificados en el Plan de Mantenimiento Preventivo deben tener prioridad, y deben ser observados.

Plan de mantenimiento preventivo



Nota Los primeros 1.000 km son imprescindibles para asegurar más durabilidad y alto rendimiento del motor, por lo tanto no conduzca prolongadamente bajo velocidades constantes muy altas o muy bajas.

Para obtener una utilización económica y segura y asegurar un buen precio de reventa de su vehículo, es extremadamente importante que todo servicio de mantenimiento sea efectuado según la frecuencia recomendada.

En el **Plan de Mantenimiento Preventivo** están previstas inspecciones cada 10.000 km. Si, todavía, el vehículo es poco usado y este límite no fuese alcanzado en un año, entonces se debe efectuar los servicios de mantenimiento anualmente, y no considerar el kilometraje.



¡Atención! Jamás efectúe Usted mismo cualquier reparación o afinación del motor, chasis y componentes de seguridad. A causa de falta de conocimiento, Usted podría infringir las leyes de protección ambiental o de seguridad. Si el servicio fuese efectuado inadecuadamente esto podría comprometer su propia seguridad y la de otros.

Revisión especial

Debe ser efectuada al final del primer año de uso o a los 10.000 km (lo que ocurra primero). Esta revisión se puede efectuar en cualquier Concesionario Oficial o Taller Autorizado Chevrolet respetados los límites de kilometraje establecidos (**vea las instrucciones sobre Normativas de Garantía**).

Prueba en ruta

Esta prueba hace parte del **Plan de Mantenimiento Preventivo** y se debe efectuarla, preferentemente, según los intervalos de tiempo especificados en el **Plan de Mantenimiento Preventivo**, pues, de esa manera, eventuales irregularidades o ajustes se van a notar y se podrán corregirlos.

Antes de la prueba en ruta:

- **En el compartimiento del motor**
- 1. Inspeccione en cuanto a eventuales fugas, corregir o llenar:
 - ☐ Depósito del lavaparabrisas.
 - ☐ Depósito del sistema de enfriamiento del motor.
 - ☐ Depósito de arranque en frío (ECONO.FLEX) (de estar equipado).

2. Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:
 - ☐ Conexiones y encaminamiento del mazo de conductores.
 - ☐ Fijación y encaminamiento de las mangueras de vacío, de combustible y del sistema de enfriamiento.
3. ☐ Inspeccione en cuanto a elementos flojos y corrija, si fuese necesario.

- **Con el vehículo en el piso**

Inspeccionar, ajustar o corregir, si fuese necesario:

- ☐ Aprieto de los tornillos de las ruedas.
- ☐ Presión y condición de los neumáticos (incluyendo el neumático de repuesto).
- ☐ Funcionamiento de todos los accesorios y optativos.

- **Por debajo del vehículo**

Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:

- ☐ Parte inferior del vehículo en cuanto a eventuales daños y elementos faltantes, flojos o dañados.

En la prueba en ruta:

1. ☐ Efectuar la prueba en ruta, recorriendo, preferentemente, calles que presenten las condiciones más variadas y más representativas de las condiciones reales de uso del vehículo (asfalto, baldosines, cuestas íngremes, curvas cerradas etc.).
2. Inspeccionar y corregir, si fuese necesario:

- ☐ Funcionamiento de los instrumentos del tablero de instrumentos y testigos.
 - ☐ Palanca del señalizador de giro en cuanto al retorno automático a la posición de reposo, después de las curvas.
 - ☐ Volante de dirección en cuanto a juego en la posición central, retorno automático después de las curvas y la alineación durante el desplazamiento en línea recta.
 - ☐ Motor y conjunto de la transmisión en cuanto al rendimiento durante las aceleraciones y desaceleraciones, ralenti, marcha constante y en las reducciones de marcha.
 - ☐ Caja de cambios automática (si equipado) en cuanto al rendimiento en aceleraciones, en las reducciones de marchas (accionando el *kickdown* o la palanca de mando), en ralenti y en marcha constante y la suavidad en los cambios de marcha.
 - ☐ Eficiencia de los frenos de servicio y de estacionamiento.
 - ☐ Estabilidad del vehículo en curvas y pistas irregulares.
3. ☐ Eliminar los eventuales ruidos constatados en la prueba.

Inspecciones periódicas

Efectuadas por el propietario:

- ☐ Inspeccione semanalmente el nivel del líquido de enfriamiento en el depósito de compensación del sistema de enfriamiento y llénelo hasta el nivel, si fuese necesario, observe siempre la marca señalada por una flecha al lado de las palabras "Frio/Cold" o "Kalt/Cold" en el depósito, que muestra la cantidad máxima de líquido de enfriamiento (motor frío), quite la tapa y agregue agua potable y aditivo de larga duración ACDelco (color naranja) para radiador, en la proporción de 50%.
- ☐ Inspeccionar semanalmente el nivel de aceite del motor y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
- ☐ Inspeccionar semanalmente el nivel del depósito del lavaparabrisas y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
- ☐ Inspeccionar semanalmente el nivel de combustible en el depósito de arranque en frío (vehículos equipados con sistema ECONO.FLEX – de estar equipado).
- ☐ Inspeccionar semanalmente el calibrado de los neumáticos, incluyendo el neumático de repuesto.
- ☐ Inspeccionar al parar el vehículo si el freno de estacionamiento está funcionando correctamente.

Intervalo máximo para cambio de aceite del motor

Cambiar con el motor calentado, **vea las especificaciones en la Sección 12, bajo Lubricantes recomendados.**

- ☐ Cada 5.000 km ó 6 meses, lo que ocurra primero, si el vehículo esté sujeto a alguna de las condiciones severas de uso; vea "Condiciones severas de uso".
- ☐ Cada 10.000 km ó 12 meses, lo que primero ocurra, en caso de que ninguna de las condiciones severas de uso ocurra.
- ☐ Inspeccione en cuanto a fugas.
- ☐ Reemplace el filtro de aceite del motor en el primer cambio de aceite; los siguientes, cada dos cambios de aceite del motor.

Condiciones severas de uso

Se considera uso severo, las siguientes condiciones:

- Cuando la mayoría de los trayectos requiere el uso de ralentí por largo tiempo u operación continua en baja revolución frecuente (como el "anda y para" del tráfico urbano).
- Cuando la mayoría de los trayectos no excede a 6 km (recorrido corto) con el motor no completamente calentado.
- Operación frecuente en carreteras polvorientas, de arena y tramos encharcados.
- Operación frecuente como remolque de trailer o carreta.
- Utilización como taxi, vehículo de policía o actividad similar.

Cuadro de Mantenimiento Preventivo

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										Prueba en ruta
		●			●			●		Inspeccionar el vehículo en cuanto a eventuales irregularidades. Efectuar la prueba en ruta después de la inspección.
										Motor y transmisión
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Motor y transmisión: Inspeccionar en cuanto a eventuales fugas.
		●			●			●		Bujías de encendido: reemplazar.
	●					●				Correa de sincronización: inspeccionar la condición y corregir la tensión.
				●					●	Correa de sincronización: reemplazar.
●	●	●	●		●	●	●	●		Correas de accesorios: inspeccionar la condición.
				●					●	Correas de accesorios: reemplazar.
Vea las instrucciones en cuanto al intervalo de cambio en esta Sección.										Aceite del motor: cambiar.
Vea las instrucciones en cuanto al intervalo de cambio en esta Sección.										Filtro de aceite: reemplazar el elemento.
	●			●			●			Filtro de aire: inspeccionar la condición y limpiar, si fuese necesario.
		●			●			●		Filtro de aire: reemplazar el elemento.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Filtro de combustible: reemplazar.
				●					●	Filtro previo de combustible (filtro de tamiz de la bomba de combustible) – vehículos equipados con sistema ECONO.FLEX: reemplazar.
	●		●		●		●		●	Aceite de la transmisión: inspeccionar el nivel de aceite y llenar hasta el nivel, si fuese necesario.
										Sistema de enfriamiento
Vea las instrucciones en cuanto al intervalo de cambio en esta sección.										Sistema de enfriamiento: cambiar el líquido y corregir eventuales fugas.

Cuadro de Mantenimiento Preventivo

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										Frenos
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Pastillas y disco de freno: inspeccionar en cuanto a desgaste.
		●			●			●		Forros y tambores: inspeccionar en cuanto a desgaste.
	●		●		●		●		●	Tuberías y mangueras de freno: inspeccionar en cuanto a fugas.
●	●		●	●		●	●		●	Fluido de freno: inspeccionar el nivel.
		●			●			●		Fluido de freno: reemplazar (cada 30.000 km ó 2 años, lo que ocurra primero).
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Freno de estacionamiento: inspeccionar y regular, si fuese necesario. Lubricar los pivotes de las conexiones y cables.
										Dirección, suspensión (delantera y trasera) y neumáticos
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Depósito de la dirección hidráulica: inspeccionar el nivel de fluido y llenar, si fuese necesario. Inspeccionar en cuanto a eventuales fugas.
		●			●			●		Mangueras y conexiones de la dirección: inspeccionar en cuanto a fugas y aprieto.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Amortiguadores: inspeccionar en cuanto a fijación y eventuales fugas
		●			●			●		Sistema de dirección: inspeccionar en cuanto a juego y torsión de los tornillos – inspeccionar los guardapolvos de la cremallera de la caja de dirección en cuanto a fugas.
		●			●			●		Guarniciones y guardapolvos: inspeccionar la condición, la posición y eventuales fugas.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Neumáticos: inspeccionar en cuanto a la presión de llenado, en cuanto al desgaste y eventuales averías, efectuar el intercambio, si fuese necesario. Inspeccionar la torsión de las tuercas de fijación de las ruedas.
										Carrocería
●			●			●			●	Sistema del acondicionador de aire: inspeccionar el sistema en cuanto al funcionamiento.
	●		●		●		●		●	Filtro de limpieza del acondicionador de aire o del sistema de ventilación: reemplazar.

Cuadro de Mantenimiento Preventivo

Inspecciones (cada 10.000 km ó 1 año)

1ª	2ª	3ª	4ª	5ª	6ª	7ª	8ª	9ª	10ª	Servicios a efectuar
										Carrocería (continuación)
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Carrocería y parte inferior del piso: inspeccionar en cuanto a daños en la pintura o corrosión.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Cinturones de seguridad: inspeccionar cintas, hebillas y tornillos de fijación en cuanto a la condición de conservación, torsión y funcionamiento.
										Embrague
		●			●			●		Embrague hidráulico*: cambiar el fluido e inspeccionar el recorrido libre del pedal (cada 30.000 km ó 2 años, lo que ocurra primero).
										Sistema eléctrico
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Sistema eléctrico: inspeccionar en cuanto a códigos de fallas, utilizando "TECH 2".
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Equipamentos de alumbrado y señalización: inspeccionar.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	Lavadores y limpiadores del parabrisas: inspeccionar la condición de las hojas y en cuanto al funcionamiento.
	●				●				●	Foco de los faros: inspeccionar la regulación.
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	"Reset" el aviso de inspección en el tablero de instrumentos.

* El sistema de embrague hidráulico utiliza el mismo depósito y el mismo fluido del sistema de freno.

Cuadro de Control de las Inspecciones

Instrucciones para uso

La concesionaria que va a efectuar el servicio debe sellar y firmar el cuadro correspondiente a la inspección efectuada, indicando el kilometraje, el nº de la O. S. y la fecha en que el servicio fue efectuado.

Inspección de Entrega

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

1ª Inspección Especial a los 10.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

2ª Inspección a los 20.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

3ª Inspección a los 30.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

4ª Inspección a los 40.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

5ª Inspección a los 50.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

6ª Inspección a los 60.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

7ª Inspección a los 70.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cuadro de Control de las Inspecciones

8ª Inspección a los 80.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

9ª Inspección a los 90.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

10ª Inspección a los 100.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

11ª Inspección a los 110.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

12ª Inspección a los 120.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

13ª Inspección a los 130.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

14ª Inspección a los 140.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

15ª Inspección a los 150.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

16ª Inspección a los 160.000 km

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cuadro de Control de los Cambios de Aceite del Motor

Instrucciones de uso

El cambio de aceite lubricante es extremadamente importante para que el motor funcione adecuadamente, pues entre otros factores, contribuye de manera decisiva para una durabilidad más larga. De esa manera, General Motors, le recomienda que sean seguidas las instrucciones contenidas en esta Guía de Propietario (Sección 13). Los Concesionarios y Talleres Autorizados Chevrolet están aptos a gestionar el plan de lubricación de su vehículo, de acuerdo con los estándares y normativas técnicas establecidos por General Motors. Para eso, cada cambio de aceite efectuado en los Concesionarios Chevrolet se va a indicar en los campos al lado, relativos al Plan de Lubricación. Este procedimiento, le permite acompañar el historial de los cambios de aceite que han sido efectuados en su vehículo. General Motors está segura de que de esa manera está colaborando para alcanzar un mejor desempeño del motor, prolongando su vida útil y, así contribuyendo para proteger y valorar el patrimonio de sus consumidores.

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cuadro de Control de los Cambios de Aceite del Motor

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

Cambio de Aceite

Fecha: / /

Sello Concesionario

O. S.: km:

RECUADRO DE INFORMACIONES GENERALES

Este recuadro de informaciones ha sido elaborado para facilitarle la consulta en cuanto a las especificaciones más usadas.

Calibrado de los neumáticos

Se debe efectuar con los neumáticos fríos.

Presión de los neumáticos (lbf/pulg ²)				
Neumáticos	Vehículo con hasta 3 pasajeros		Vehículo totalmente cargado	
	Delanteros	Traseros	Delanteros	Traseros
175/65 R14-82T	32	28	34	40
185/60 R14-82H	28	26	32	38

Para recorridos en altas velocidades, mantenidos por más de una hora, añada 2 lbf/pulg² en cada neumático.

Aceite del motor

Inspeccione el nivel de aceite semanalmente o antes de empezar algún viaje (aguarde, como mínimo, 2 minutos después de apagar el motor).

El vehículo debe estar en una superficie plana y con el motor calentado.

En caso de que el aceite haya sido reemplazado (o añadido), accione el motor por algunos segundos y apáguelo para inspeccionar el nivel.

Período para cambio

- **Cada 5.000 km ó 6 meses**, lo que ocurra primero, si el vehículo está sujeto a alguna de estas **CONDICIONES SEVERAS DE USO**:
 - Cuando la mayoría de los trayectos requiere el uso de ralentí por largo tiempo u operación continua en baja revolución frecuente (como el “anda y para” del tráfico urbano).
 - Cuando la mayoría de los trayectos no excede a 6 km (recorrido corto) con el motor no completamente calentado.
 - Operación frecuente en carreteras polvorientas, de arena y tramos encharcados.
 - Operación frecuente como remolque de trailer o carreta.
 - Utilización como taxi, vehículo de policía o actividad similar.
- **Cada 10.000 km ó 12 meses**, lo que primero ocurra, en caso de que ninguna de las condiciones descritas arriba ocurra.

Tipos de aceites especificados

Clasificación: API-SL o superior (motor gasolina) o (motor ECONO.FLEX – de estar equipado).

Viscosidad: Motor 1,4 l ECONO.FLEX (de estar equipado): SAE 5W30.

Motor 1,8 l gasolina: SAE 5W30, SAE 15W40, SAE 20W40, SAE 20W50.

Cantidad de aceite en el cárter del motor: 3,25 litros (sin reemplazar el filtro); y 3,5 litros (reemplazando el filtro).

Combustible

Para vehículos a gasolina, les recomendamos que sea añadido un frasco de aditivo para gasolina ACDelco (embalaje blanco), cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible y para vehículos ECONO.FLEX (de estar equipado), les recomendamos añadir un frasco de aditivo Flexpower ACDelco, cada 4 llenados completos del tanque ó 200 l de combustible. **Jamás utilice aditivo específico para gasolina en alcohol o viceversa.** Capacidad del tanque de combustible: **44 litros.**

Fluido del freno

Inspeccione el nivel mensualmente, en caso de que esté abajo del nivel, se debe cambiar el fluido; no se debe llenar hasta el nivel, pues hay una relación entre el nivel de fluido y el desgaste de las pastillas de freno.